

## OUDE VIJF UIT ELKAAR

*Omstreden wapenfabriek  
gaat Nederland verlaten*

# Jörgen Hoyer dicht

Van onze verslaggever

**HEERLEN, 11 januari.** — Binnen een maand zal de omstreden Deense wapenfabriek Jörgen Hoyer in Hoensbroek de productie staken. Het personeel is ontslag aangeboden. Het Gewestelijk Arbeidsbureau is op de hoogte gebracht.

De ruim dertig personeelsleden, onder wie zeven vrouwen, werden gistermorgen om acht uur in een speciale personeelsvergadering bij elkaar geroepen. Tijdens die vergadering deelde de heer Holmblad, bedrijfsleider van Jörgen Hoyer in Denemarken, het besluit van de hoofddirectie mee.

Volgens de heer Holmblad zijn er drie redenen waarom de Nederlandse vestiging de productie moet staken. In een in het Duits opgestelde verklaring liet de Deense bedrijfsleider weten, dat de Nederlandse vestiging de laatste twee jaar een verlies van 3,2 miljoen Deense Kronen had geleden, wel 6 miljoen Nederlandse gulden.

Als tweede reden werd genoemd het gebrek aan medewerking van de instanties in Nederland. Jörgen Hoyer had met name gehoopt op een order van het ministerie van Defensie voor de vervaardiging van gasmaskers. Zou het bedrijf de order gekregen hebben dan was vijf jaar lang werk verzekerd voor minstens vijftig personeelsleden. Als derde reden werd aangehaald het buitensporig hoog ziekteverzuim bij het bedrijf in Hoensbroek. Het ziekteverzuim zou gemiddeld meer dan twaalf procent bedragen. Het bedrijf in Hoensbroek vervaardigde voornamelijk twintig en dertig millimeter huizen en safety adaptors voor handgranaten. Het oorlogstuig werd geleverd in NAVO-verband aan de Verenigde Staten die een gedeelte van het materiaal gebruikten bij de oorlog in Vietnam. Het personeel is in de gelegenheid gesteld om naar Denemarken te verhuizen. Na drie maanden proeftijd zouden zij daar in het productieproces kunnen worden opgenomen. Niemand van de personeelsleden is op het aanbod ingegaan. De vakbonden zijn ingelicht over de sluiting. Er is geen afvloeiingsregeling opgesteld. Sinds een maand is de leiding van de Nederlandse vestiging al bezig het machinepark naar Denemarken over te brengen. Vanmorgen om half negen zal een vertegenwoordiger van het Gewestelijk Arbeidsbureau een gesprek hebben met de personeelsleden. Jorgen Hoyer was gevestigd in een gebouw op het terrein van de staatsmijn Emma in Hoensbroek-Trebeek.

Zie verder pagina 7



● Massale protesten tegen de komst van Jörgen Hoyer in de raad van Ubach over Worms enkele jaren geleden.

## Directie is alsmaar op zakenreis naar Amerika Komst Jörgen Höyer werd politieke zaak



● Ook in politiek Nederland ontstonden heftige discussies.

## Twee leden van groep Hellenique omgekomen



● Een opname van het bekende trio Hellenique vorig jaar in het televisieprogramma MIK.

**DEN HAAG, 11 jan.** — Thomas Glentis, één van de leden van het befaamde Trio Hellenique, is — na nu eerst bekend is geworden — dinsdag omgekomen bij een auto-ongeluk in Griekenland vlak bij de Joegoslavische grens. Een ander lid, Basil Nikolaidis, werd ernstig gewond. Het derde trio-lid, Denis Kavalieratos, reed in een andere auto, die niet bij het ongeluk was betrokken. Een Griekse danser, die ter gelegenheid van een drie maanden lange toernee door Nederland, België en Duitsland speciaal aan de groep was toegevoegd, is eveneens omgekomen.

Het trio was vanuit Athene op weg naar Nederland, toen de eerste auto als gevolg van een verkeerde inhaalmanoeuvre op een tegenligger botste. De tegenligger reed het ravijn in; de twee inzittenden kwamen om het leven. Bij het ongeluk werden ook de

Nederlandse vrouw van Basil Nikolaidis en hun 4-jarig dochtertje gewond. Het Trio Hellenique zou vanaf 12 januari a.s. tot begin april door genoemde landen een toernee maken. Er waren reeds contracten voor vijftig voorstellingen afgesloten. Bovendien

waren er enige radio- en televisieuitzendingen gepland, onder meer bij de TROS.

EPE — Drie doden, een ernstig gewonde en vele licht gewonden, dat is de tol van een verkeersramp op de rijksweg Zwolle—Apeldoorn bij Epe waar gistermorgen een vrachtwagen frontaal een volle VAD-bus ramde. De ravage was zo groot dat het verkeer op deze drukke weg ruim drie uur moest worden stilgelegd. Ziekenwagens reden af en aan om de gewonde buspassagiers naar ziekenhuizen in Zwolle en Apeldoorn te vervoeren.

**DEN HAAG, 11 jan.** — Er komt vrijwel zeker geen regering van KVP, ARP, CHU, VVD en DS '70. De ARP heeft informateur Ruppert laten weten dat men geen basis ziet voor samenwerking met DS '70.

## Staking in Engeland

**LONDEN, 11 jan.** — De Britse ambtenaren hebben gisteren gestaakt uit protest tegen de verankering van lonen en prijzen, zoals die door de regering was ingesteld. Het werk op de departementen lag stil.

Op de vliegvelden waren de mensen van de douane, de immigratiedienst en de verschillende andere diensten niet verschenen, hetgeen een grote vertraging betekende bij aankomst en vertrek der machines. Aan het protest werd deelgenomen tot in de hoogste kringen, want ook het personeel van het kabinet van de premier was niet op kantoor in Downingstreet. Er 10 verschenen. De staking was georganiseerd door de vakbond van ambtenaren en het personeel der openbare diensten. De secretaris-generaal ervan, Bill Kendall, vond het resultaat „onbevredigend“.

## Kolenproductie wordt niet meer voortgezet

Van onze redacteur in Den Haag

**DEN HAAG, 11 jan.** — De Nederlandse regering zal in geen geval het voorbeeld van de Engelsen volgen en de kolenproductie in ons land langer in stand houden. Dit heeft minister Langman van Economische Zaken meegedeeld in antwoord op schriftelijke vragen van het PrdA-kamerlid Terlouw.

Minister Langman houdt vast aan zijn eerder ingenomen en bekend gemaakt standpunt dat de nog in bedrijf zijnde kolenmijnen in Limburg om productie-technische redenen een te duur middel zouden zijn om de energievoorziening veilig te stellen. Bovendien zou de Nederlandse kolenproductie veel te gering zijn voor de nog steeds stijgende energiebehoefte in ons land.

De kwestie is in de belangstelling gekomen toen een EEG-commissie enkele maanden geleden geadviseerd heeft zich opnieuw te bezinnen of het wel gewenst is de kolenmijnen te sluiten en daardoor een eigen energiebron te doen wegvallen.

(ADVERTENTIE)

deze week bij **vege**  
**KOFFIE MELK**  
fles 1000 gram  
**1.39**

Breekpunt is de wijze waarop de inflatie moet worden aangepakt. De ARP verlangt van DS '70 volledige instemming met het gevoerde loon- en prijsbeleid, terwijl DS '70 strak blijft vasthouden aan haar visie dat de regering matiging van de inkomens desnoods moet afdwingen.

Dit verschil van mening leidde in juni van het afgelopen jaar al tot het uitbreken van DS '70 uit het kabinet-Biesheuvel, dat op bovengenoemde vijf partijen steunde.

De ARP was gisteren vrij snel klaar met het fractieberaad over het antwoord aan de informateur, dat van nacht voor twaalf uur binnen moest zijn. De KVP had aanzienlijk meer tijd nodig voor het formuleren van haar antwoord op Rupperts concrete vragen over de medewerking van een vijfpartijenkabinet. De KVP heeft niet alleen moeite met DS '70, maar ook met de VVD. De geschilpunten met de liberalen liggen vooral op het terrein van de ontwikkelings samenwerking, de belastingdruk en de kinderbijslag. Informateur Ruppert zou vandaag aan de hand van de brieven van de vijf fracties besluiten of hij nog zal doorgaan met de poging om de oude vijf tot elkaar te brengen. Het wordt niet uitgesloten geacht dat hij alsnog enkele fractieleden om een nadere toelichting zal vragen. Dat hangt vooral af van de vraag hoeveel van de 76 kamerleden van de vijf partijen bereid zijn een nieuwe coalitie van de vijf te steunen.

Faillissement bijna zeker

## ONTSLAG DREIGT VOOR 65 MAN BIJ KRUMM

**HEERLEN, 11 jan.** — Er is thans duidelijk gekomen in de positie van de drie onder B.V. Fibex vallende bedrijven, t.w. de B.V. Eurostroom, de B.V. Consulting en Elektro Industrie Krumm B.V. De financiers hebben tijdens een woensdag 10 januari gehouden vergadering besloten hun volledige steun te blijven geven aan B.V. Eurostroom en B.V. Consulting (gezamenlijk 220 man personeel) omdat bij deze twee bedrijven voldoende perspectieven aanwezig zijn voor de toekomst. De financiers bleken echter niet bereid verdere financiële steun te blijven verlenen aan Elektro Industrie Krumm B.V., zodat voor dit 65 man tellende bedrijf nog deze week de faillissementsaanvraag te verwachten is. Dit betekent dat het merendeel van de werknemers van Elektro Industrie Krumm B.V. dient af te vloeien. Met de vakbonden zullen besprekingen worden gevoerd hoe deze afvloeiing zal worden geregeld. Krumm B.V. zal de lopende verplichting aan orders nakomen. Alhoewel in eerste instantie onderhandelingen om het Telecom-project voor ziekenhuizen in samenwerking met derden voort te zetten, niet tot succes hebben geleid, zullen in een tweede fase nieuwe onderhandelingen worden gevoerd om dit project bij derden onder te brengen.

**GOUDZOEKERS GEVRAAGD...**  
**SCHUNCK'S SUPERMARKT IS EEN WARE GOUDMIJN VOOR UW PORTEMONNEE!!**  
**BEKIJK EN VERGELIJK HET MASSALE VOORDEEL ELDERS IN DIT LIMBURGS DAGBLAD!**

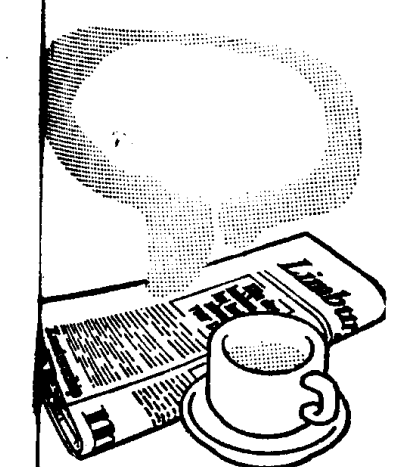
**APELDOORN, 11 jan.** — Een vals bomalarm heeft gistermiddag het centrum van Apeldoorn urenlang in spanning gehouden en een duizendkoppige menigte rond het postkantoor op de been gebracht.

Omstreeks het middaguur kwam er bij de politie een anoniem telefoontje binnen dat er in de hal van het postkantoor een bom lag. Onmiddellijk begaf zich een vrij grote politiemacht naar het postkantoor, waar het afschrikwekkend tikende voorwerp onmiddellijk met zandzakken werd afgeschermd. Het publiek en het personeel van de PTT werden naar buiten gedrongen en de straten rond het postkantoor werden voor alle verkeer gesloten. Brandweer en ambulances stonden gereed om bij een eventuele explosie onmiddellijk hulp te kunnen bieden. Intussen was ook de explosievenopruimingdienst in Culemborg gealarmeerd, die enkele

uren later met drie deskundigen arriveerde. Daarna was de spanning snel gebroken, want de deskundigen kwamen tot de ontdekking dat het hier ging om een zogenaamde nepbom, bestaande uit een kartonnen huis, waarop een wekker was bevestigd.

Daarna was de spanning snel gebroken, want de deskundigen kwamen tot de ontdekking dat het hier ging om een zogenaamde nepbom, bestaande uit een kartonnen huis, waarop een wekker was bevestigd.

## Vals bomalarm zet Apeldoorn op stelten



**HET WEER  
VANDAAG**



**MISTIG**

**DE BILT**

Overdag droog weer met en-  
gelingen en plaatselijk mist.  
Maximumtemperatuur  
max. 3 graden.

Overdag droog weer met en-  
gelingen en plaatselijk mist.  
Maximumtemperatuur  
max. 3 graden.

**Europa:**

	max. temp.
Amsterdam	geheel bew. 5
Brussel	geheel bew. 5
Frankrijk	geheel bew. 5
België	geheel bew. 5
Duitsland	geheel bew. 5
Italië	geheel bew. 5
Spanje	geheel bew. 5
Portugal	geheel bew. 5
Griekenland	geheel bew. 5
Turkije	geheel bew. 5
Marokko	geheel bew. 5
Algerije	geheel bew. 5
Tunisië	geheel bew. 5
Egypte	geheel bew. 5
Syrië	geheel bew. 5
Jordanië	geheel bew. 5
Saudië	geheel bew. 5
Yemen	geheel bew. 5
Oman	geheel bew. 5
Koeweit	geheel bew. 5
Katar	geheel bew. 5
Verenigde Arabische Emiraten	geheel bew. 5
Iran	geheel bew. 5
Afghanistan	geheel bew. 5
Pakistan	geheel bew. 5
India	geheel bew. 5
Sri Lanka	geheel bew. 5
Malawi	geheel bew. 5
Zambia	geheel bew. 5
Botswana	geheel bew. 5
Namibië	geheel bew. 5
Angola	geheel bew. 5
Swaziland	geheel bew. 5
Lesotho	geheel bew. 5
Madagaskar	geheel bew. 5
Mozambique	geheel bew. 5
Malawi	geheel bew. 5
Zambia	geheel bew. 5
Botswana	geheel bew. 5
Namibië	geheel bew. 5
Angola	geheel bew. 5
Swaziland	geheel bew. 5
Lesotho	geheel bew. 5
Madagaskar	geheel bew. 5
Mozambique	geheel bew. 5

**Jorgen hoi**

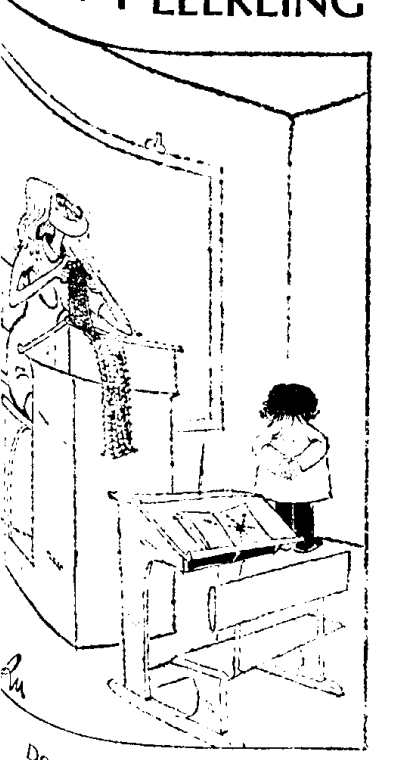
Jörgen Hoyer heeft eindelijk besloten zijn wapenproductie in Hoensbroek te staken. Het bedrijf is een gevestigde zaak door de jaren heen. De Vrije Progressieve Jongeren uit Ubach over Worms die inmiddels zijn geïntegreerd en jarenlang tegen de vestiging van de Deen hebben verzet, roepen verheugd in het bedrijf. Niemand in Limburg is blij met het verdwijnen van dit bedrijf. De vraag is of de boom van Vietnam merkbaar minder zal worden nu de productie van klein bedrijf in Zuid-Limburg gestakt wordt. De tijd van bedrijfssluitingen in Limburg is het echter een uitdaging dat niemand om de sluiting van Jörgen Hoyer rouwt. In Hoensbroek.

**Wie volgt  
Knobel op?**

Dit is de brandende vraag, een dag na de benoeming van George Knobel als Ajax-trainer. Knobel heeft nu een nieuwe uitdaging. Hij zal aan de juiste man wijzen. Onze sportredacteur Harry van der Grinten had gisteren opnieuw een gesprek met George Knobel.

**SPORT 1**

**KLEINSTE SCHOOL  
IN NEDERLAND  
HEEFT 1 LEERLING**



Die wet en zie niet om.



## even apart met nino tomadesso



# over: een bezetene van de voetbalsport • reactie op de dood van toepie • en... die ene, lege stoel



Een man gaat naar de top. Een man maakt carrière. De man heet **GEORGE KNOBEL**. De voetbaltrainer die verleden dinsdagmiddag de sportredacties van alle zich zelf respecterende dagbladen in rep en roer bracht toen bekend raakte dat de Brabander volgend seizoen MVV voor Ajax ruilen zal. Hij werd, George Knobel, „nieuws”. De publiciteitsmedia togen op zoek naar de Roosendaler met

behalen van dat diploma, trainer van een topclub... Ik ken George Knobel al jaren. Ik heb hem leren waarderen als een goed en eerlijk mens. Zijn eenvoud sprak mij aan, zijn lach werkte altijd aanstekelijk. Zij hebben hem eens de „redder van MVV” genoemd. Hij haalde zijn schouders op en zei: „Ik heb bij MVV een opdracht aanvaard. Die wil ik zo goed mogelijk uitvoeren. Maar ik ben niet van MVV afhankelijk. Ik ben van binnen vrij. Als het niet gaat, keer ik zonder wrok naar een amateurclub terug. Ik hoef niet zo nodig”. Achter zijn eenvoud gaat toch een laaiende eerbij. Een sterke



kom verkeerd over of ik kan er niet veel van. Kan me weinig schelen ook...”

Wij waren „George Knobel en ik, eind verleden jaar samen in Noorwegen. Op toernooi met Jong Oranje, het elftal waarin onder meer **WILLY BROKAMP** speelde.

We logeerden in Frederikstadt; Jong Oranje in Sarpsborg. We trokken die dagen samen op. Ik herinner me de levendige discussies over de voetbalsport — aan het ontbijt, in de taxi, tijdens wandelingen, aan tafel als George mij keer op keer de vis liet uitzoeken. Urenlange gesprekken over alles wat met voetballen te maken had, samen met **MAARTEN DE VOS**. Het hield niet op. Wij leerden van Knobel; George leerde van ons. Knobel vroeg ons uit over de relatie voetbalbedrijf-publiciteitsmedia.

„Wij mogen niet apart staan. Wij moeten het samen doen. Maar beide partijen moeten wel weten waarover zij het hebben. De journalist moet in nauwer contact staan met spelers en trainers... Een middag in Sarpsborg. De eetzaal van hotel St.-Olav. Enkele uren voor de interland. Lunchtijd. Voetballers zaten aan tafel. Noren en Nederlanders. Zij beoefenden dezelfde sport, doch de wijze waarop lag mijlenver uit elkaar. De Noren: gestoken in burgerkleren. Zij aten als jonge wolven, teken van hun jeugdigheid. **AGE JACOBSEN** kauwde de ene aardappel na de andere. Veel te veel aardappelen voor een sportman, maar niemand die er om maalde. Zoals Age Jacobsen aten ook de anderen.

Zonder rem, zonder medisch toezicht. Coach George Curtis was niet aanwezig. Na afloop draaiden de meeste Noren een sigaret en paffen er rustig op los. Amateurs.

De Nederlanders: gestoken in blauwe trainingspakken. Ook zij aten als jonge wolven. Maar toch anders. Uitgekiend voedsel, sportmaaltijd. Dokter **FRITS KESSEL** liep langs de tafels: „Jongens laat de bloemkool maar liggen...” Coach dr. **FRANTISEK FAHDRONC** was aanwezig. En **soigneur PIERRE VAN DEN AKKER**. Er was controle, medisch toezicht. Geen enkele Nederlander stak na de lunch (in de eetzaal althans) een sigaret op. Jonge profs.

„Of je amateur of prof bent, dat speelt geen rol. Je bereid je zo goed mogelijk voor op je wedstrijd.

Moet je die Noren zien, dat is toch bij de besten af. Waarom is Curtis er niet bij? Hij verwaarloost zijn werk toch...”, riep Knobel uit. Ik nam hem later die middag mee naar de persconferentie die de Brit Curtis geven zou. Knobel ging in een hoekje zitten en luisterde. De wijze

waarop zich Curtis presenteerde, moet voor Knobel een steek in het hart zijn geweest. Hij merkte alleen maar op: „Ik moet er keihard voor werken. En hij doet het effe met het losse handje...” De beloning voor talent, ijver en werk, heeft George Knobel nu gekregen. Knobel: de bezetene van de voetbalsport.



Het verhaal „Ze vonden hem in een greppel. Dood...” (Even Apart van gisteren) bracht reacties te weeg. Lezers belden mij op. Dierenvrienden. Die hun verantwoordiging spuiden over de beestachtige wijze waarop mensen soms dieren behandelen.

De heer **BOUT** uit Heerlen greep naar de pen, liet zijn dichtader vloeien en deed mij onderstaand gedicht in zijn dialect toekomen.

## had 'r dat ins gezeë?

Had'r ins inne knien gezeë - gewurgt in inne strop.  
Had'r ins ing kat gezeë - mit igeschlaage kop.  
Had'r ins inne hond gezeë - mit streeme um d'r hals  
Had'r dan ooch die ketting gezeë - doarm woet dat deer zoë valseh.

Had'r ins ing kow gezeë - mit eine mishandelde poët  
Had'r ins inne schoëne valk gezeë - dieë vergiftigd woët  
Had'r ins inne keël gezeë - iech ving dat ee gevoar.  
Had'r dan ooch deë voegel gezeë - woa op geschoote woa.

Had'r ins ee hundje gezeë — of dat zoë nuudig moët  
Had'r dan deë autoo gezeë - wao deë oetgeworpe woët  
Had'r dan ooch deë pap gezeë - noe geleuf 't maar gerus  
Went dat zien kinger uuverkoam - hod uch vas -  
wat woët dieë keël dan wus.

N. Bout - Heerlen

## DIE LEGE STOEL...

Het mysterie is ontsluit. Het mysterie van die ene lege stoel, verleden week in de Heerlense schouwburg. Toon Hermans stond er die avond op de planken. En mijn collega **PAUL HAIMON** (van LD's kunstredactie) zat uiteraard in de zaal. Paul begon zijn beschouwing over de One Man Show (in het LD van 8 januari jl) zo:

Met zijn nieuwe one-man-show voor natuurlijk een volle schouwburg, op één stoel na dan — komt ie nou of komt ie niet? — heeft Toon Hermans het weer groots gehaald.

Als reactie op die niet ingenomen zitplaats ontving Paul Haimon gisteren een brief van een naamgenote van Toon. Van mevrouw **HERMANS-SANDERS** uit de Heerlense Ir. Lelystraat. Mevrouw Hermans schreef: „Die ene stoel, de beste plaats in het theater, was namelijk voor Monique.

Monique, in opleiding voor lerares, is een fris, vrolijk, lief en jong meisje van negentien jaar. Zij viel op vrijdag 30 december verleden jaar van haar fiets en kwam zo ongelukkig terecht dat ze een hersenoperatie moest ondergaan. Gelukkig is ze weer aan de betere hand en we hopen voor haar en voor haar ouders dat ze spoedig weer „die ene lege stoel, de beste plaats in het theater” in mag nemen”.

Die hoop koester ik óók. Namens „Even Apart” spoedig beterschap, Monique!

# George Knobel: eenvoud en laaiende eerbij

borstelige kuif boven het  
wilskrachtige gezicht...



Knobel is nuchter, zakelijk. En intelligent. Een voetbalskundige die hard werkt en zich, om dat werk zo goed mogelijk te doen, veel onzegt. Een man met een rustige, maar niettemin opmerkelijke vocabulaire. Nooit kwetsend, nooit brutaal. Altijd doordacht en — als het moet — pijnlijk agressief. Een voetballer, tot zijn vijfendertigste „eeuwige” eerste elftalspeler van RBC. Een voetbalfanatie die in 1963 pas zijn A-diploma als trainer haalde. Een opleiding (vier cursussen) die hij in drie jaren volbracht. En nu, tien jaren na het

persoonlijkheid. Hij zei eens: „Als voetballer had ik dat al. Als iemand me de eerste keer schopte, zei ik niets. De tweede keer ook niet. De derde keer keek ik hem aan. En de vierde keer, dan ging ie...”

Men stelde Knobel verleden jaar de vraag waarom het hem nooit lukte bij een club terecht te komen die meer betekenis had dan MVV. Knobel lachte eens en antwoordde: „Dat zal te maken hebben met de manier waarop buitenstaanders mij beoordelen. Ik heb behalve van Sparta Praag, nooit een aanbieding van betekenis gekregen. Als je anderen hoort, lopen ze allemaal met tien aanbiedingen in hun zak. Ik heb dat nooit meegemaakt. Ik



Bulgaarse wintersoep

Een stevige boerse wintersoep uit een land waar zowel de zomers als de winters hevig zijn. Zet een stuk osseschenkel (vlees met been) op met ruim 1½ liter koud water, 3 kruidnageltjes, stukje ui, blaadje laurier en zout. Laat de bouillon 2 uur zachtjes trekken. Zeef de bouillon en houd het vlees apart. Laat 150 gram linzen een uurtje weken in de bouillon en zet dan linzen met bouillon op met een gesneden winterwortel, een dikke plak knolselderij, in kleine dobbelsteentjes gesneden, een teentje knoflook en een flinke eetlepel tomatenpuree. Laat de soep een uurtje pruttelen. Fruit intussen een fijn gesnipperd uitje en laat dit even met de soep ineenkoken. Snijd het vlees in kleine stukjes en voeg dit aan de soep toe, evenals het merg uit het been.

FRED BASSET

1966

Gek niemand te zien en de voordeur open!

Dat moet je vooral doen, tegenwoordig, met al die dieren...

...iedereen kan erin en NIETS IS VEILIG!!!

Zelfs niet deze koude kip!

arman en ilva

JE WIL ZEGGEN DAT ASTANAS T ZICH INBEELDT DAT HIJ ZEKIS. ZIJN AANVAL LEUK ME ANDERS ERS ECHT!

ARMAN, HELP ME NOU! ZEG IETS!

JA, KAFIA... EH... IK VIND DAT ZE, ILVA, WELGELUKKIG HEET!

HEB IK DAN IETS GEZEID OVER ASTANAS' AANVAL?

WAT ZEGT ZE DAN WEL? EN ZE PROBEERT ARMAN TE VERSIEREN

Heu... Dat zal niet gaan, tante!

Maar... Doe toch iets, Wiske! Waar wacht je op?

Niet... meer... snik... modig! Hij is... weg! Alles... mijn schauwilleke... de mergpijp... Jerom!... Alles weg!

## Ollie B. Bommel en het losgetrilde inzicht



7605. De aannemer Gruisbelt begaf zich naar buiten en stelde zich voor de ingang van zijn onderneming op. „Wat doe ik nu aan die toren van meneer Kantekleer?” vroeg hij zich bezorgd af. „Er mankeert natuurlijk niks aan dat ding, maar hij moet niet de indruk krijgen, dat ik hem laat zitten. Als ik nu maar een mannetje had”. Op dat moment viel zijn blik op Wammes Waggei, die

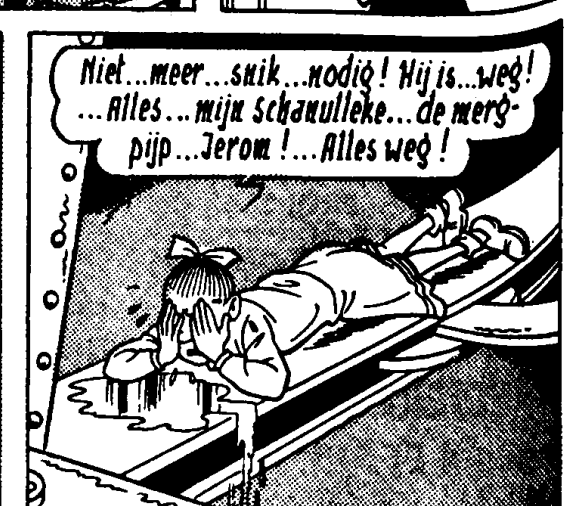
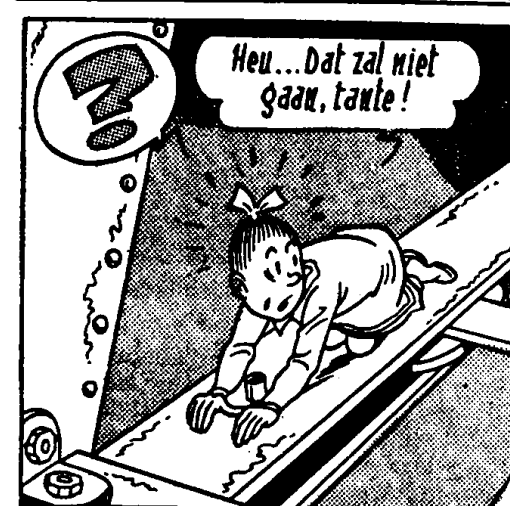
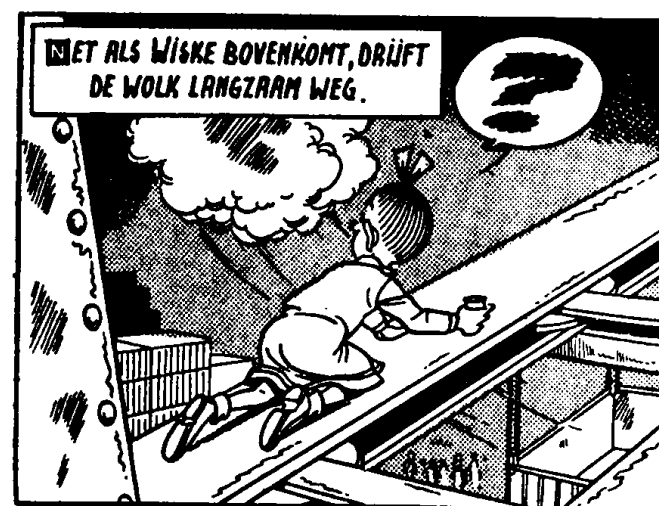
schommelend over de weg naderde, en zijn gezicht klaarde op. „Wacht es eventjes”, sprak hij, toen de wandelaar dicht genoeg bij was. „Zoek je soms een baantje?” „Ik zoek niet”, zei Wammes verrast. „Ik liep zo maar wat. Maar nu je het zegt. Een baantje lijkt me reuze enig”. „Mooi”, hernam de bouwman. „Wat ben je van je vak?” Het gelaat van de ander nam een peinzende uit-

drukking aan. „Dat zou ik zo gauw niet weten”, mompelde hij. „Vroeger verkocht ik ijsjes. Maar dat is saai in de winter. De lui vinden ze ineens niet lekker meer”. „Bouwvakker dus”, verklaarde de heer Gruisbelt. „Dat komt goed uit. Jij bent juist het mannetje dat ik zoek. Ga de toren van meneer Kantekleer maar eens bekijken. Er schijnt iets met de fundamente

loos te wezen. En als je het handig doet krijg je tien florijnen”. Dit voorstel stond Waggei wel aan, en nadat hij een spade ter hand genomen had begaf hij zich welgemoed op weg. „Moet je horen!” riep hij, toen hij heer Bommel bij een muurtje gewaar werd. „Ik heb een bouwvak gekregen en nu ga ik de fundamente van Kantekleer bekijken. Die zijn loos!”

## Suske en Wiske

## De Malle Mergpijp



## DIERENLEED

## Roger Bollen





(ADVERTENTIE)

**uw persoonlijke lening is ons geheim**

De tientallen persoonlijke leningen, die wij dagelijks verstrekken worden helemaal schriftelijk afgehandeld. Geld lenen is een kwestie van wederzijds vertrouwen. Het aanvraagformulier, dat wij u in blanco enveloppe toesturen geeft u alle informatie die nodig is. Als u gehuwd bent en in loondienst, beschikt u over enkele dagen over het gevraagde bedrag. Van f. 1000,- tot f. 10.000,-. Aflossing in 12 tot 48 maanden. Wettelijke tarieven. Geen informatie bij werkgever, bankrelatie of bureau. Geen kosten. Bel ofschrijf aan:

Financieringskantoor E.J. Möller, St. Catharinastraat 1, Eindhoven.  
tel. 040 - 66633 of 25472.  
(Door gem. Eindhoven toegelaten financieringskantoor)

(ADVERTENTIE)



AMSTERDAM  
Van Breestraat 75 - Tel. 020-734222  
Voor uw zaken- of familiebezoek.  
Intiem hotel met alle comfort.

**Logies met ontbijt f. 15,- - f. 20,-**

Vlak bij Concertgebouw, musca en Leidseplein.  
Parkeergelegenheid.

## Executies in Iran blijven doorgaan

(Copyright LD / Le Figaro)

TEHERAN, 11 jan. — Een dezer dagen heeft men vernomen dat er waarschijnlijk weer twee doodvonnissen zullen worden uitgesproken door het militaire tribunaal van Iran. Het is inmiddels bekend dat er sinds maart '71 reeds achtenzestig van dergelijke vonnissen zijn uitgevoerd. Dat wil dus zeggen dat er elke tien dagen één executie plaats vond.

Het gaat deze keer om Dr. Abbas Sheibani en om de jonge student Mohammed Mofidi. Zij worden ervan beschuldigd de generaal Taheri te hebben vermoord. In feite is Dr. Abbas Sheibani echter een belangrijk figuur in de oppositie van het regime in Teheran. Het is dus duidelijk dat het hier weer om een politieke represaillemaatregel gaat. Internationale organisaties, waaronder vooral veel juridische, protesteren tegen de gang van rechtszaken zoals die zich voordoen in Iran.

De laatste vijf mensen, wier vonnissen reeds zijn voltrokken, werden op 13 december '72 gearresteerd. Op 4 januari van dit jaar werden zij al geëxecuteerd. Er lagen dus slechts drie weken tussen de arrestatie en de voltrekking van het vonnis. Wat men echter ook doet om in deze toestand verbetering te krijgen, niets helpt. Afgevaardigden van diverse juridische organisaties werden toegestaan de executie van de vijf bij te wonen. Toen deze commissie echter in Teheran arriveerde, kreeg zij te horen dat er „toevallig” op dat moment geen executies zouden plaatsvinden. In werkelijkheid werd het vonnis van de vijf terdoodveroordeelden de volgende dag voltrokken.

Ondanks alle moeilijkheden wordt er toch hard aan gewerkt, wederom door talrijke organisaties, om Sheibani en Mofidi vrij te krijgen. Men fluistert echter al dat alle moeite vergeefs zou zijn, omdat beide mannen reeds bezworen zouden zijn onder de „behandeling” van de beruchte Savak, het politieke politiekorps van de Sjah.

## Kissinger geeft geen hand meer

PARIJS, 11 jan. — Henry Kissinger en Le Duc Tho hebben woensdag gedurende vier uur overleg gepleegd. Het was hun derde onderhoud sedert het heropenen van het gesprek op maandag jongstleden. Men kwam bijeen, evenals de eerste dag, in een villa die het eigendom is der Franse communistische partij. Toen Kissinger neen ging na het onderhoud lachte hij, maar schudde niet de hand zijner gastheren. Deze kwamen ook niet mee om hem naar zijn auto te vergezellen.

(ADVERTENTIE)



**Voor 'n vakantiereis wacht je niet af hoe't uitpakt. Die bespreek je voor alle zekerheid bij de Raiffeisenbank of de Boerenleenbank.**

**Kom morgen de reisgids even halen**

**Raiffeisenbank Boerenleenbank**  
de bank voor iedereen

3000 vestigingen

# Actiegroep Nieuwe Partij in manifest Vaste pijler maken voor een progressief beleid

van onze parlementaire redactie

DEN HAAG, 11 jan. — De Actiegroep Nieuwe Partij gaat proberen om het „politieke gat van Nederland” op te vullen. Die leemte — links van het midden — zou plaats moeten bieden aan alle vernieuwingsstromingen uit KVP, ARP, CHU, D'66 en niet-partijgebonden. In april dit jaar zal de actiegroep, die onder leiding staat van het oud-CHU-Kamerlid Jacques Huysen, een congres houden waarin het politieke profiel van de nieuwe partij moet worden vastgesteld.

Gisterochtend maakte de actiegroep in Den Haag het „nieuwjaarsmanifest” openbaar. In dat manifest wordt uitgegezet waarom nu in enkele maanden moet kunnen gebeuren wat tal van radicale stromingen met name binnen de drie confessionele partijen in de afgelopen jaren niet is gelukt: een vaste pijler maken voor een progressief meerderheidsbeleid.

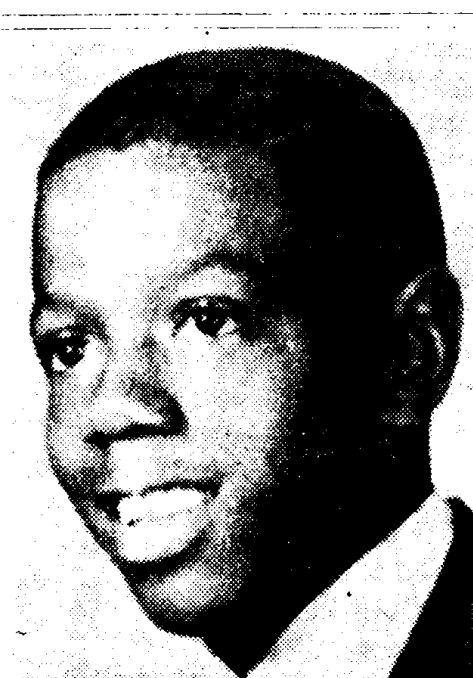
De enige groep uit de confessionelen die (nog) niet meewerkt is de ARJOS.

Wel zijn gebundeld het Democratisch Centrum Nederland, CHJO, KVPJG, de Amersfoortse groep uit de KVP van Paul Beugels en die D'66'ers die nog steeds naar aansluiting met progressieve christenen zoeken.

Een van de thans bekend geworden 150 ondertekenaars van het manifest (de laatste dagen meldden zich 40 tot 50 personen per dag) is het D'66-hoofdbestuurlid Bloema (de militaire expert van de democraten). Bloema

gaf woensdagochtend toe dat zijn partijvoorzitter mev. Van der Scheer niet van zijn deelname aan de Actiegroep Nieuwe Partij op de hoogte is gesteld door hem. „Er zijn wele stromingen binnen D'66 die verschillend denken over de partijpolitieke samenwerking. Die stromingen zijn er ook binnen het hoofdbestuur”, zei Bloema veelbetekenend. Hij zei onder meer dat D'66 te arrogant heeft gedacht dat alle vernieuwers zich wel bij hen zouden aansluiten. „Wessel is met zijn links-liberale partijplannen nog veel te vaag”, liet hij ook nog weten.

Bij de ondertekenaars van het manifest zijn vooral veel KVP'ers en CHU-jongeren en radicalen. In de „stuurgroep” zitten twee oud-Kamerleden, die overigens nog wel kans maken om in de Kamer te komen. Het zijn dr. P. Zebissen van de KVP en Jac. Huysen van de CHU. Verder is Paul Beugels (KVP-radicaal) een voorstander van de actiegroep.



## Sluipschutter geïdentificeerd

Bovenstaande foto toont Mark James Robert Essex (vijf jaar geleden genomen) die afgelopen weekend een politiemacht van 600 man 30 uur bezig hield door vanaf het dak van een hotel in New Orleans met een karabijn zeven mensen dood te schieten en 18 gewonden te maken. Essex behoorde tot een groep militante negers, die erop uit zijn het „blanke bolwerk” in Amerika te vernietigen.

## MASSAPROCES

ANKARA, 11 jan. — Voor een militair tribunaal in Ankara is gisteren een massaproces begonnen tegen 183 Turken die allen lid zouden zijn van de verboden Turkse revolutionaire boeren- en arbeiderspartij. Zij zijn onder meer beschuldigd van pogingen tot omverwerping van de regering en vestiging van klassenloze maatschappij onder een dictatoriaal bewind, bediening van het gezag, onwettig wapenbezit en het verschaffen van onderdak aan misdadigers.

## Moordenaars gaan

CAIRO — De vier Palestijnen die op 28 november 1971 in Cairo premier Wasfi Tell van Jordanië doodschoten, mogen Cairo verlaten zonder dat ze terechtstaan hebben. Dit doorgaans wettelijke kring in de Egyptische hoofdstad werd woensdag vernomen dat het viertal na het op 14 januari beginnende „Jairam”-feest, naar de Libanese hoofdstad Beiroet zal reizen. In verband met het feest heeft de Egyptische regering amnestie voor arrestanten en gevangenen afgekondigd. Het in Cairo verschijnende dagblad El Achbar schreef woensdag dat de vier Palestijnen zich weer in een kamp van de Palestijnse verzetsbeweging „Zwarte September” zullen vestigen.

## Frans kernproeven

CANBERRA. — De minister van Justitie in de nieuwe Australische regering, Lionel Murphy, is voornemens met vooraanstaande internationale juristen en geleerden besprekingen te voeren over de mogelijkheid de Franse kernproeven in de Stille Oceaan aanhangig te maken bij het internationale hof van justitie in Den Haag. Murphy vertrekt donderdag uit Canberra naar Engeland voor de conferentie van ministers van justitie van het Gemenebest die op 15 januari in Londen begint. Vanuit Londen zal Murphy doorreizen naar de Verenigde Staten. Premier Doug Whitlam heeft aangekondigd dat zijn regering bij het internationale hof de kwestie der Franse kernproeven aan de orde zal stellen.

## Diefstal vrijdeld

LUIK. — Een Luikse juwelier die wist dat er in zijn stad door een bende overvallen werden gepleegd op juwelierszaken, heeft woensdag kunnen vrijdeld dat vijf bandieten zijn etalage leeghaalden, door een Molotov-cocktail naar hen toe te gooien. Hierop verdwenen de onvertelden. De politie beschreef de dieven als „Arabieren”. De bende ging tot nu toe als volgt te werk: met een auto reden zij het hekwerk dat de etalageruit beschermt, stuk. Hierop werd dan het glas ingeslagen met stenen of een stuk beton en dan ging men de etalage leegroven.

## Twee maal vis

BRUSSEL. — De Belgische consumentenbond waarschuwt: eet niet meer dan tweemaal per week vis. Vis is vaak vies. De bond publiceerde woensdag de resultaten van een onderzoek dat zij samen met de Franse consumentenbond heeft ingesteld naar het gehalte aan kwik en andere zware metalen in mosselen. Het onderzoek komt tot de conclusie dat de Britse en Nederlandse wateren het sterkst verontreinigd zijn. De Westduits wateren zitten aan de rand der verontreiniging. De Belgische, Deense en Franse wateren zouden geen gevaar opleveren. Volgens de Belgische consumentenbond is 0,2 deeltjes kwikzilver per een miljoen reeds gevaarlijk. Bij het onderzoek bleken mosselen gevonden bij Southend 0,4 te bevatten, bij Brighton 0,51 en bij Portsmouth 0,63. De meest verontreinigde mosselen werden aangetroffen bij Nansum in Groningen - 0,83.

## Luchtaanvallen

DAMASCUS. — De Israëlische luchtaanvallen van maandag op Syrië hebben meer dan vijfhonderd burgers, onder wie veel vrouwen en kinderen, het leven gekost, aldus verklaarden woensdag regeringskringen in Damascus. De Israëlische aanvallen roeiden de gehele bevolking van het dorp Dael bij de Jordaanse grens uit en begroeven tientallen mensen onder het puin van hun woningen, aldus berichten uit de streek. Syrië verklaarde maandag aanvankelijk dat de Israëlische bombardementen slechts twee soldaten het leven hadden gekost en dat er acht gewond waren. In de militaire communicatie's werd van burgerslachtoffers geen gewag gemaakt.

## Pompidou-Moskou

MOSKOU. — Donderdag begint in Moskou een overleg tussen de Franse president Pompidou en de leider der Russische communisten, Brezjnev. Het zal twee dagen duren en in hoofdzaak gaan over de betrekkingen tussen Oost en West. Critici in Frankrijk zeggen dat het bezoek van Pompidou ook ten doel heeft de eigen politieke positie in Frankrijk op te vijzelen, zulks in verband met de komende algemene verkiezingen aldaar. De grootste tegenstanders der Gaullisten gaan de gecombineerde socialistische en communisten worden en volgens het laatste onderzoek zou de linkse combinatie op meer stemmen kunnen rekenen.

## Half bevroren

BRUSSEL. — Een 28-jarige Duitser die geheel tegen zijn wil van Hamburg naar België reisde is in Antwerpen half bevroren uit het ruim van het Duitse schip „Travestein” tevoorschijn gekomen. De man is het slachtoffer geworden van een verjaardagsfuif van Hamburgse havenarbeiders op zaterdag j.l. De arbeiders hielden die fuif in het ruim, zodat ze gereed waren met het laden van het schip. Hilles heeft toen kennelijk zoveel gedronken dat hij niet meer in staat was aan dek te komen en zijn roes ging uitslapen in het ruim.

## Plannen vrijdeld

NICOSIA. — Plannen van de Palestijnse „Zwarte September” terreurgroep om een Italiaans passagierschip tussen Cyprus en Israel te kapen zijn op het laatste ogenblik door de politie op Cyprus vrijdeld. 4 mannen zouden met Afghaanse paspoorten het plan hebben willen uitvoeren aan boord van de Messapia, een schip van de Italiaanse Adriaticalijn, dat van Bari naar Haifa onderweg was. Het kwartier was in Bari aan boord gekomen.

# WORDT HET NOG KOUD?

Dat schijnt deze marktkoopman (boven) zich af te vragen. Zijn „handel”, jassen en petten van bont, loopt dit jaar niet zoals hij verwacht had. Of de winter nog lang uitblijft valt niet te zeggen, maar onze man krijgt het er gewoon „koud” van.

## Personeel VMF dreigt

Van onze redactie economie

UTRECHT, 11 jan. — In alle bedrijven in ons land, die deel uitmaken van het concern Verenigde Machinefabrieken (VMF), gaat het personeel acties voeren als de Raad van Bestuur nog tot ontsteking dwingt bij al aangekondigde en eventueel nog bekende te maken reorganisaties. Deze harde opstelling van de 20.000 werknemers van het VMF-concern is woensdag in een motie vastgelegd op een in Utrecht gehouden kadervergadering van de industriebonden van NVV, NKV en CNV, de Unie BLHP

(beambten, leidinggevend- en hoger personeel, aangesloten bij NKV) en de NBT (technisch). Van de ongeveer 400 aanwezigen stemden 17 kaderleden tegen de motie en drie onthielden zich van stemming.

## Publicatie over Antillen onwaar

DEN HAAG, 11 jan. — „De berichten over de toekomst van de Nederlandse Antillen, zoals de publicatie uit een rapport door een Antilliaans dagblad, zijn van elke grond ontbloot”, zo verklaarde een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag.

„De indruk bestaat dat van bepaalde zijde met enige regelmaat pogingen worden gedaan door deze en soortgelijke publicaties de bestaande goede verhouding tussen Nederland, de Antillen en Venezuela te verstoren en de goede geest waarin gestreefd wordt naar de oplossing van vraagstukken die betrekking hebben op zowel de evolutie van de koninkrijksverhouding als de relaties met het buurland Venezuela te vertroebelen”. De woordvoerder wees erop dat er al eerder geruchten waren over een geheime reis van Schmelzer als Kamerlid of minister naar Venezuela. „In feite is de heer Schmelzer slechts eenmaal in 1970 als Kamerlid te samen met de Kamerleden Geelkerken en Scholten anderhalve dag in Venezuela geweest. Dit bezoek vond plaats en marge van een bezoek aan de Nederlandse Antillen en Suriname. De regeringen van deze rijkdelen waren van dit bezoek op de hoogte en dit bezoek is ook gepubliceerd in de pers.

## Socialisten: Pompidou loog

PARIJS, 11 jan. — De Franse socialistische partij heeft president Georges Pompidou gisteren verweten dat hij liegt en onhopenlijk is door uit te varen tegen een bijeenkomst van de socialistische internationale dit weekend in Parijs.

In een verklaring van de partij stond dat Pompidou zich had verlaagd tot een „middelmatig en ordinair niveau”, toen hij op zijn persconferentie de socialistische bijeenkomst betitelde als een „inoportune inmenging in de binnenlandse politiek”. Hij doelde hierbij op de verkiezingen die over twee maanden plaatshebben en op een overwinning van links zouden kunnen uitdraaien.

Niet alleen heeft premier Golda Meir van Israel al verklaard dat ze ondanks Pompidou's kritiek niet van haar reis naar Frankrijk zal afzien, ook kanselier Kreisky van Oostenrijk en premier Palme van Zweden zien niet van hun voornemen af.



HEERLEN N. Bout



# Raquel Welch



## Voor miljoen terug in „rotfilm”

LONDEN, 11 januari. — Als je geen afspraak met Raquel Welch hebt, maar haar toevallig op straat was tegengekomen, dan zou je haar niet herkennen. Of denken: hé, dat is iemand die een beetje op Raquel Welch lijkt. Kleiner dan je aan haar filmbeeld zou zeggen, tenderder dan de maten in haar officiële biografie — 95,5, 62, 92,5 — doen vermoeden. Het haar lijkt lichterbruin, de ogen kleiner. Alleen de professionele begroetings-smile is die van de beroemde vedette. Maar ze is hier ook niet voor een optreden in het openbaar, maar om de dialogen te nasynchroniseren van haar rol in *The Last of Sheila*. „En”, zegt ze, „dat is het laatste wat ik met die rotfilm te maken wil hebben”.

Voorgeschiedenis: de musical-auteur Stephen Sondheim en zijn vriend, de acteur Anthony Perkins, schreven samen een filmscenario met als uitgangspunt Sondheims favoriete gezelschapsspel *The Murder Game*. Ze situeerden het in de filmwereld, waarbij het spel ernst wordt als de vrouw van een producent — Sheila — onder mysterieuze omstandigheden overlijdt. Haar man en zijn relatie gaan toch door met de geplande cruise door de Middellandse Zee — met zijn jacht de Sheila — waarbij klaarheid moet worden gebracht en ook de andere intriges die zich onder de verzamelde filmfauna afspelen aan het oppervlak komen.



Een film met zeven gelijkwaardige rollen en een all-star bezetting — Richard Benjamin, Dyan Cannon, James Coburn, Joan Hackett, James Mason, Ian McShane en Raquel Welch — dus te groot en te kostbaar voor een debuterend regisseur als Tony Perkins, die de film zelf had willen maken. Hij werd vervangen door de voormalige choreograaf Herbert Ross (maker van films als *The Owl and the Pussycat*, met Barbra Streisand, en *Play It Again, Sam*, met Woody Allen). Ross was vooral de keuze van Raquel Welch en de gossip wilde dat hij de Nieuwe Man in Haar Leven was.

IN CANNES waar de opnamen op het jacht van een echte producent — Sam Spiegel — plaatsvonden, dook er echter een andere amant op, mode-ontwerper Ron Talsky. En de opmerkingen die Raquel liet over de teksten over de film, deden vermoeden dat niet alles kook en ei was. En na acht weken opnamen barstte de bom: regisseur Ross zou haar hebben afgeleid. Ze vluchtte naar Londen, waar ze op het moment dat haar vorige film, *Kansas City Bomber*, (waarin ze ook productiebelangen heeft) daar in première zou gaan. Ze gaf een persconferentie in tranen, maar keerde een dag later weer naar Cannes terug — met een lijfwacht — nadat de filmaarschap Warner Bros gedreigd had met een eis van een miljoen dollar schadevergoeding.

film met mij maakt, weet van te voren dat ik geen naaktsceën wil doen”.

### Waarom eigenlijk niet?

„Het is niet omdat ik preuts ben of me schaam voor mezelf. Naakt kan ik het tegen iedereen opnemen. Het enige waar ik het niet tegen kan opnemen is de verbeelding van het publiek. En daar moet ik het toch van hebben, dat is toch mijn taak: de mensen plezierige dromen bezorgen? Maar zodra ze me naakt hebben gezien, blijft er niets meer te fantaseren over. Een paar jaar geleden was het een soort rage onder actrices van naam of bloot te poseren voor *Playboy Magazine*. Hoe vaak ze mij daar niet voor hebben proberen te strikken. Maar waar zijn Carroll Baker, Carol Lynley en Stella Stevens nu? Hoe ver hebben zij het sindsdien gebracht? En waar ben ik nu? Aan de top. O zo...”

ONDERTUSSEN had Ross verteld dat ze zich onhandelbaar gedroeg en dat hij haar inderdaad één klap had gegeven nadat ze geweigerd had een mislukte scène opnieuw te spelen. James Mason noemde haar „de slechtst opgevoede en meest wanwijze actrice met wie ik ooit de pech heb gehad te moeten spelen”. Ondertussen deed ook Raquel Welch Ross een proces wegens mishandeling aan, dat nog moet voorkomen. Zolang dat nog niet gebeurd is, wil ze niets meer over hem zeggen.

„KLIK. OM te beginnen is *The Last of Sheila* natuurlijk niet mijn film. Er zijn films die je doet als ster — de scenario's die je zelf uitkiest, waar je financiële interesse in hebt, waarvan het succes je carrièreverloop kan beïnvloeden — en films die je doet als actrice die haar brood moet verdienen, waarin je je rol zo goed mogelijk probeert te spelen en daarmee af. Die hebben ook verder geen consequenties. Ik heb dit jaar één van de acht vrouwen van Richard Burton gespeeld in *Bluebeard*. Als zo'n film flopt, dan is dat natuurlijk vervelend voor mr. Burton, maar dat zal mij verder een zorg zijn”.

### Waarom speelt u zo'n rol dan?

„Dat begin ik me ook steeds meer af te vragen, want het is geen pretje. Maar het is natuurlijk wel belangrijk dat je in de running blijft. Zo'n film als *Kansas City Bomber* (over een professionele rolschaatskampioene) komt hooguit eens per jaar voor. Vaker kun je zo'n rol ook niet spelen, want fysiek eist dat alles van je. Hanneke Caulder was ook heel zwaar. Maar het is goed om bezig te blijven. Ik sta nu voor het eerst van mijn leven op mijnzelf, voor het eerst sinds mijn zesde heb ik geen echtgenoot meer die de zaken voor me regelt. Ik ben dank zij mijn psychiater helemaal vrij”.

MAAR BIJ DE andere dan „mijn eigen films” zijn er steeds meer mensen die me een loer proberen te draaien. Ik heb een rol in de politiefilm *Fuzz*. Daar hebben ze een affiche voor gemaakt waarop ik sta in bikini terwijl ik in de film zelf voortdurend een politie-uniform aan heb. Dat vind ik misleidend, misbruik maken van mijn image, en ik heb de producent een proces aange-daan”.

„BIJ BLUEBEARD had ik in mijn contract bedongen dat ik geen naaktsceën hoefde te spelen. Maar iedereen kwam me voortdurend aan mijn hoofd zeuren om het toch te doen. De producent, de regisseur, de Italiaanse co-producent, de Duitse co-producent, de regisseur weer. Of ik het dan alleen voor de exportversie naar Japan wilde doen. Nou vraag ik je! En iedereen die een

## BOEK OVER 'HEINTJE'



● HARRY THOMAS (27) schrijver van Heintje's nieuwe boek...

HEERLEN, 11 jan. — Tegen het einde van dit jaar zal er een nieuw boek verschijnen over Heintje (17), getiteld „De mens Heintje”. De perschef van het zangwonder, Harry Thomas (27) uit Utrecht, is de schrijver ervan.

Het nieuwe boek zal vele nog niet eerder gepubliceerde foto's bevatten. Deze werden genomen door Heintje's perschef tijdens zijn „eenkomst”, e.d. In de publicaties zal het accent meer op het privéleven van Heintje dan op zijn kwaliteiten als zangwonder.

Totnu toe werden van Heintje ruim 15 miljoen platen verkocht. De laatste tijd was het erg rustig rond de zanger met het „gouden k...ltje”. Daarin komt echter Linenkort verandering wanneer Heintje in april op toernee door Zuid-Oost-Azië gaat. Vrijwel tezelfdertijd wordt er een nieuwe single uitgebracht.



● HEINTJE (17) „zoals hij er thans uitziet.”

show  
radio en televisie  
redactie: harrie cremers



## TROS met TV-programma over Freddy?

HEERLEN, 11 jan. — De TROS-televisie voert momenteel onderhandelingen met de Duitse zanger Freddy Quin voor een optreden in ons land. De bedoeling is dat de TROS een complete special van bijna een uur met en rond Freddy op het scherm brengt.

Freddy trad enkele maanden geleden eveneens voor de TROS-televisie op. Dat gebeurde toen in Groningen voor het programma „Zevensprong”. Het was toen Freddy negen jaar geleden dat Freddy voor de laatste maal in Nederland optrad.

Freddy die jaren geleden enorme triomfen vierde met successen als „Heimlich”, „Junge kommt bald wieder” en „Die Gitarre und das Meer” woont momenteel in Hamburg. Hij is met zijn 41-jarige leeftijd nog steeds vrijgezel. Freddy is de schuilnaam voor Manfred Petz, die op 27 september 1931 in Kroatië (Joegoslavië) werd geboren.



● FREDDY

## Sängerin ohne Nahme

HEERLEN, 11 jan. — De Zangeres zonder Naam (Mary Servaes-Bey) uit Stramproy breekt met haar levenslid nu ook in Duitsland door. Van het lied „Mandolinen in Nicosia”, dat wekenlang in ons land op de hoogste plaatsen van de hitparade-lijsten stond, wordt nu ook een Duitse versie uitgebracht. De „Zangeres zonder Naam” platenmaatschappij Telstar onder contract is, zal in Duitsland gelanceerd worden als „Die Sängerin ohne Name”. Onderhandeld wordt momenteel nog over een televisie-optreden.

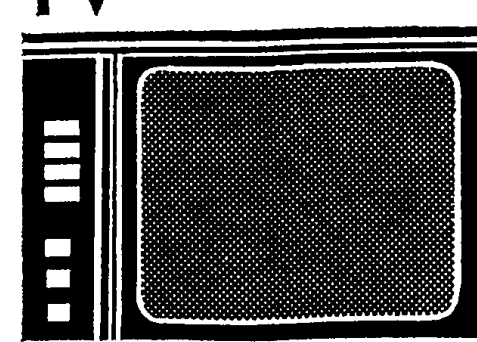
Wellicht zal het tweede net (ZDF) de Zangeres vragen voor een van de amusements-programma's, die op donderdagavond met een grote frequentie bijna wekelijks op het scherm komen.



● ZANGERES ZONDER NAAM „in Duitsland voortaan „Die Sängerin ohne Nahme”...

## knop aan ● knop uit ● knop aan ● knop uit

### TV



Alle uitzendingen in kleur  
■ = zwart/wit-programma's

### NEDERLAND I

Kanalen 5 en 51

10.15 - 12.00 ■ Schooltelevisie.  
10.15 - 14.50 ■ Schooltelevisie.  
18.45 Ti-Ta-Tovenaar. Voor de kinderen.  
18.55 Journal. 19.05 Beertje Colargol. Tekentfilm.  
19.20 ■ Zwijnen is goud. „Komeken en diertjes”. Films uit de oude doos.  
19.45 Popeye. Tekentfilm.  
20.00 Journal.  
20.21 Berichten uit de samenleving.  
20.35 A nice place to visit. Satirische toneeltelevisie.  
21.50 Zip Code. „Curacao, ik kan je niet vergeten”. Filmreportage.  
22.00 ■ Van het kerkelijk erf.  
22.30 Horen en zien. Klassiek concert.  
23.00 Journal.

### NEDERLAND II

Kanalen 31 en 54

18.45 Ti-Ta-Tovenaar. Voor de kinderen.  
18.55 Journal.  
19.05 Mzima, portret van een lente.  
20.00 Journal.  
20.20 Mannix. „Vlucht voor het verleden”. Detectiefilmserie.  
21.10 ... is getekend: Rob Touber. Showprogramma met als gasten o.a. Samantha Jones, Isabelle Aubret, Adèle Bloemendaal e.a.  
21.50 Van onderen. Een aktie aan de basis van de samenleving.  
22.30 ■ Den Haag vandaag.  
22.40 Journal.

### DUITSLAND I

Kanalen 9, 24 en 41

9.30 - 10.00 Sesame Street. Kleuterschoolprogramma.

### DUITSLAND II

Kanalen 21, 29, 35 en 37

17.00 Kalle Schwobbel presenteert. Voor de kinderen.  
17.25 Weeroverzicht voor de winter-sport.  
17.30 Journal.  
17.35 Muziek brengt stemming. „Een avondje bij de haard”. Amusementsprogramma.  
18.05 Die Drehscheibe.  
18.35 Mannenhuishouding. „Compliment voor Gloria”. tv-serie.  
19.10 De droom van het vliegen. Tv-spel.  
19.45 Journal. Aansl. thema van de dag.  
20.15 De ritz Muller Show. Showprogramma.  
21.15 Kenteken D. Actualiteiten.  
22.00 Journal. Aansl. commentaar en weeroverzicht voor de winter-sport.  
22.20 Parijs is zoals het altijd was. Amusementsprogramma.

### DUITSLAND III

Kanalen 48, 50 en 58

8.20 - 9.30 ■ Schooltelevisie.  
9.30 Sesame Street. Kleuterschoolprogramma.  
17.00 Schooltelevisie.  
17.30 Wer ist schon wüddig, er be-dürftig. Tv-cursus.  
18.00 Parijs is zoals het altijd was. Amusementsprogramma.  
18.30 Tv-cursus.  
19.00 Zandmannetje.  
19.05 Voor Turkse werknemers.  
19.15 Hierzulande-Heutzutage.  
19.45 Regionaal nieuws.  
19.55 Commentaar.  
20.00 Journal.  
20.15 ■ Familie in der Krise. Serie uitzendingen.  
21.00 Die Geheimnisse von Paris. Film-reportage.  
21.45 Journal.  
22.05 Filmreportage.

### BELGIë (Nederlands)

Kanalen 10, 25, 44 en 62

17.00 ■ Schooltelevisie.  
18.00 De Fabrikant.  
18.05 Calvin en de kolonel. „Green rozen zonder doornen”. Voor de kinderen.  
18.30 ■ Jonger dan je denkt. Voor de kinderen.  
18.50 ■ Krea-tv-tijd. Vrijtijdsma-ga-zin.  
19.10 Manda. Documentaire.  
19.35 ■ zoeklicht. Culturaliteiten.  
19.45 ■ Journal.  
20.10 Einde van een dienstreis. Duits tv-spel van Heinrich Böll.  
21.30 De nieuwe films.  
22.10 ■ Gastprogramma.  
22.40 ■ Journal.

### BELGIë (Frans)

Kanalen 8, 28 en 52

14.00 14.30 14.45 en 15.15 ■ Schooltelevisie.  
18.05 ■ Journal.  
18.10 Kleuterprogramma.  
18.30 ■ Pop-shop.  
19.00 ■ Le jeune Fabre. Tv-serie.  
19.30 ■ Het uitgaansleven.  
19.45 ■ Journal.  
20.15 ■ Sortmagazine.  
20.30 ■ Marius. Speelfilm.  
22.25 Filmfragmenten.  
23.15 ■ Journal.

### RADIO



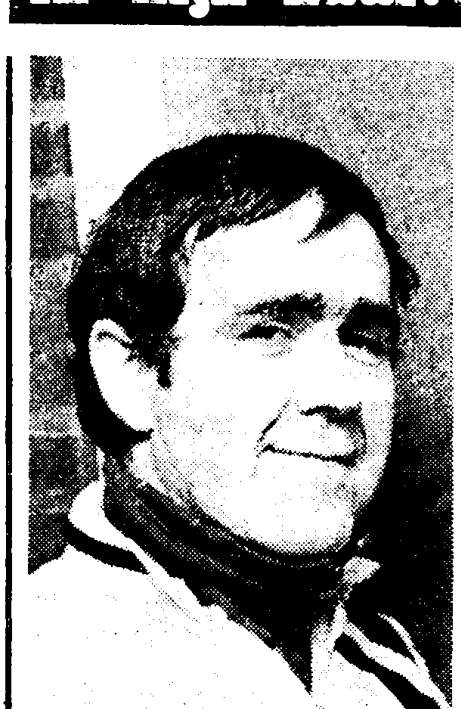
● = Stereo

### HILVERSUM I

402 m; FM-kanalen 4 en 17

(Nieuws om 7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.30 en 23.55 uur).  
7.11 Ochtendgymnastiek 7.20 ● Dag met een gaaitje, met om 8.11 Radio-journal. 8.50 Morgenwijding 9.00 Top-pers van toen. 9.35 Waterstanden. 9.40 Schoolradio. 10.00 ● Voor de kleuters. 10.10 Arbeidsvitaminen. (11.03 Radio-journal). 11.30 ● Rondom twaalf - een uur allerlei voor iedereen met om 11.55 Beursberichten. 12.30 Sportrevue. 13.11 Radiojournal. 13.21 Alert! - op het vlak van muziek en maatschappij. 13.50 ● De wereld van de opera: beschoouwingen over opera's. 15.00 ● Voor de zingers. 16.03 Radiojournal. 16.05 ●

### ik kijk naar..



● BOB BECHHOLZ (38) (Hulptrainer Roda JC. Kerkrade)

### Zaal-voetbal

„I. blijft vanavond wat langer op om zaalvoetbal op de TV te zien”, zegt Bob Bechholz (38), de hulptrainer van Roda JC uit Kerkrade. „Het TV-programma begint voor mij vanavond om 20.00 uur, want ik heb dan van 14.30 uur tot 19.30 uur getraind. Eerst kijk ik gewoontegetrouw naar het journaal, en daarna ga ik heerlijk ontspannen bij Cleopatra (Duitsland I, 20.15 uur). Ha ha, als mijn vrouw dat zo leest... Maar goed. Het meest interessant mij uiteraard het zaalvoetbaltoernooi vanuit de Deutscheschallhalle te Berlijn (Duitsland I, 23.00 uur). Voetbal kan een heel fijne zandsport zijn. Maar dat er zo iets gebeurt als met veldhandbal, dat volledig door het zaalhandbal overvleugeld is, nee, dat zie ik niet zitten. De sfeer van een groot stadion is essentieel bij topvoetbal. Stel je voor, Ajax-Feyenoord in een zaal... dat kan toch niet!”

Aspecten: kunstrubriek. 17.00 ● Mobil - een beweeglijk programma voor bewegende mensen. 17.55 Mededelingen. 18.11 Radiojournal. Politieke Partijen. 18.30 Uitzending van de Katholieke Volkspartij. 18.30 Kleur: vragen rondom schrift en samenleving. 19.00 Zonder vijven en zessen: informatie over moderne ontwikkelingen in het onderwijs. 19.20 De kerk vandaag - nieuws en commentaar. 19.55 Kunst- en vliegwerk: informatie over actuele tentoonstellingen. 20.00 Veel gevraagde gewijde muziek. 20.34 ● De laars op de nek. seriehoorspel (15). 21.00 ● Regio-Rechtstreeks: gevarieerd programma. 22.20 Avondoverdenking. 22.40 Hier en Nu. 22.50 Wereldpanorama. 23.00 Het vormingswerk anno 1973. IJzing 23.20 ● Metropole Orkest en zangsolisten: amusementsmuziek.

### HILVERSUM II

298 m; FM-kanalen 13 en 28

(Nieuws om 7.00, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 13.30, 17.30, 18.30, 20.00 en 23.55 uur).  
7.02 Het levende woord. 7.08 v. Preludium. 7.41 Hier en Nu. 7.55 Aangestipt: programmaoverzicht. 8.00 ● Te Deum laudamus: gewijde muziek. 8.24 Op de man af: een evangelisch commentaar bij de zijde. 8.36 Gymnastiek voor de huisvrouw. 8.45 ● Tot uw dienst: klassieke muziek op uw verzoek. 10.00 Schoolradio. 10.33 ● Podium voor de vrouw: maatschappijinformaties. 11.05 ● Voor de zieken. 11.40 Luistert naar dieren: poëzieprogramma. 11.55 Mededelingen. 12.00 Zingen met Cecilia: volksmuziek. 12.15 ● Meisjeskoor met pianoegeleiding. 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 12.41 Hier en Nu. 12.50 Middagpauzedienst. 13.10 ● Koorzang. 13.20 ● Licht ensemble. 13.45 ● Orkestprogramma. 14.05 Schoolradio. 14.25 ● In kleine bezetting: 1 Bas en piano; klassieke liederen; 2. Modern strijkwartet. 15.15 De bijbel maakt nieuwsgierig: gesprek over schriftwoorden. 15.33 ● Studio 6: middagmagazine met versterking en informatie. 16.30 Hier en Nu. 16.32 ● Regio-Rechtstreeks (I): gevarieerd muzikaal, regio- en nationaal allerlei. 17.32 Hier en Nu. 18.00 ● Tijd voor muziek in vrije tijd. 18.41 Muziek van Het Leger des Heils. 18.54 Boekbespreking. 19.00 ● O: jongerenprogramma. 19.30 Trefpunt: actuele zaken ter discussie. 19.50 Den Haag vandaag. 20.05 Radiojournal. 20.10 ● Het Residentie-orkest: moderne muziek. 21.30 ● Oorlog en vrede: seriehoorspel. 21.30 ● De zijde goed fout: een korte ludieke-culturele happening. 22.55 Muziek zonder make-up: internationale kleinkunst. 23.20 ● Essay: een programma waarin over kunst wordt doorgepraat. 23.50 Radiojournal.

### HILVERSUM III

240 m; FM-kanalen 25 en 39

(Elk heel uur nieuws).  
7.02 De Hugo van Gelderen Show. 9.03

KRO-Op-Drie: disk-jockeyshow. 12.03 Van twaalf tot twee: pauzeprogramma. 13.03 Raden maar. 14.03 Disk-jockeyshow. 15.03 De daverende dertig. 16.03 Jost de Draayer Show. 19.02 Club Tropica. 19.30 Sentimental Journey. 20.02 Poster. 21.02 Apollo XXO: verwooghoorspel. 21.30 Kabaretlet. 22.02 De Hugo van Gelderen Show, met o.a. de Nederlandsche Top Ten. 23.35 Mededelingen. 23.02 T.S.T.: Tros-Sport-Tijd: sport en muziek. 00.02 Aktua. 01.12 Jazz Six.

### RADIO LUXEMBURG

208 en 49.25 m; FM-kanalen 6 en 33

(Nieuws om 7.37, 9.37, 11.57, 13.57, 15.57, 17.57 uur. Vanaf 20.00 uur elk heel uur).

Duits: 6.15 Der Ironische Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Autofahrer unterwegs. 8.35 Mensch ärgere dich nicht. 11.30 Guten Tag Frau Nachbarin. 12.00 Die Luxemburger Funkbar. 14.00 Autofahrer unterwegs. 15.00 Heilige. 16.00 Kontrastprogramm. 15.30 Das Schlagerquiz. 16.30 Die Höregrussschöner. 17.00 Luxemburg: evergreens.

Nederlands: 18.00 208 op volle kraan: met Felix Meurders. 19.00 De Mike en Zaki Show.

Engels: 19.30 Dave. Christian. 21.00 Paul Burnett. 23.30 Bob Stewart. 01.00 Mark Wesley.

### R.O.Z.

188 m; FM-kanalen 25 en 39

19.00 ROZ-aktueel. 19.13 Duplex: jong en oud en de beste wensen voor het nieuwe jaar. 19.25 Journal. van de Kunst en zo...

### B.R.T. II

(Belgische radio)

198 m; FM-kanalen 22 en 36

(Nieuws om 5.30, 6.30, 8.00, 10.00, 13.00, 15.00, 17.00, 19.00 en 23.40 uur).

Oost-Vlaanderen: 5.33 Wakker zonder wekker. 6.33 Goede morgen, morgen. 8.10 Hallo.

Limburg: 10.05 De vrije kerk. 11.00 Vluchtweel. 11.02 The sound of music. 11.45 Jan de Nef aan het studio-orgel. 12.00 Variete van 12 tot 2

Antwerpen: 14.00 Metropool. 16.00 Splinternews. 16.10 Drive-in. 16.10 Panoramisch gezien.

Brabant: 17.10 Piek-ur. 18.00 Focus Brabant. 18.25 In 't lieg platon. 19.15 The sound of music. 19.45 Onderweg.

West-Vlaanderen: 20.00 The sound of music.



ROYAL

Heerlen  
Tel. 714200

PRESENTTEERT VANAF HEDEN DONDERDAG  
IN PREMIERE

CHARLTON HESTON  
YVETTE MIMIEUX  
WALTER RIDGEON  
JEANNE CRAIN

METRO-GOLDWYN-MAYER presenteert

VLUCHT 502  
ANTWOORDT NIET

Aan boord:  
een bom ...  
... kan overal zijn  
een kaper ...  
... kan iedereen zijn

(Skyjacked)

CHARLTON HESTON  
YVETTE MIMIEUX  
met  
JAMES BROLIN  
JEANNE CRAIN

VOORSTELLINGEN DAGELIJKS OM  
2.00 - 4.00 - 6.15 - 8.45 UUR  
Zaterdag en zondag om 2.00 en 4.00 uur  
speciale matineeprizen

ROYAL

Heerlen  
Tel. 714200

ZONDAGMIDDAG  
2.00 VOOR DE JEUGD 2.00

HET ZWAARD  
van  
ZORRO

EASTMANCOLOR  
DIALISCOPE

GIORGIO ARDISON  
ALBERTO LUPO  
NADIA MARLOWA

PRIJZEN DER PLAATSEN  
1.25 - 1.50 - 2.00 - 2.50

RIVOLI

Heerlen  
Tel. 715922

PRESENTTEERT VANAF HEDEN DONDERDAG  
DAGELIJKS OM 8.15 UUR

EEN VLOT SPEKIAEL MET VEEL VAART EN AMUSEMENT

Nu als film  
Anatevka  
Fiddler on the roof

SCALA

Heerlen  
Tel. 714200

PRESENTTEERT VANAF HEDEN  
DONDERDAG t/m MAANDAG

DE MEEST SPECTACULAIRE  
OORLOGSFILM  
DIE U OOI ZAG

De meest  
gevreeste  
en meest  
omstreden  
generaal uit  
de jaren  
'40-'45

PATTON

DE BOEKANIER VAN DE  
2e WERELDOORLOG

DAGELIJKS VOORSTELLINGEN  
OM 2.30 - 5.30 EN 8.30 UUR  
ONDANKS DE GROTE LENGTE  
PRIJZEN 3.50 - 3.00

**AANGEB. BETREKK.**

NAAISTERS en leer-naaisters gever. N.V. Rutrico, Stadsweeg 17, Sittard.

Textielindustrie Mijnsheer, T.M. - Heerlen. Wij zoeken voor ons dame-japanees atelier nog enige MEDEWERKSTERS als strijker en 11. strijster. Wij bieden hoog loon, reiskostenvergoeding en de mogelijkheid om te kopen. Aanmelding dagelijks van 8.30 tot 17.00 uur Sittardseweg 58, Heerlen, tel. 713341.

Wij vragen een aank. VERKOOPSTER. Schoenmode. Aank. Coolen, Kouvendest. 57, H. broek, tel. 045-212171.

BARJUFFE gever. Old Dutch Valkenburgseweg 2, Heerlen. Aann. na 6 uur.

Voor direct gever. JONGENS en meisjes vanaf 17 jr. om opgeleid te worden tot personeel, strijker. Aann. T.P. Top Cleaners, Stationsweg 23, Geleen.

Wouters Sanders Delicatessen en Wijnen Dautzenberg, Adelaar 23, Heerlen, tel. 711116.

Vaagt netje WINKELJUFFROU die nog interesse heeft om bij de verkoop de cliënte te adviseren. Hiermee worden stellen wij een verd. salaris een prettige werking en een 8-daagse werkweek.

Wiener Café Stationstraat 13 Heerlen vraagt DANKSKESTEN. 3 à 4 pers. Telef. 714317 en 713336.

Enke leuke DAMES gever. voor animerwerk. Goede v. dienste. Tel. 0447-1392.

Gever. WINKELJUFFROU die reeds eerder in een winkel werkzaam is geweest en die zelfstandig kan werken. Brood- en banketbakkerij De Adel, St. Maartensberg 23, Wyck-Maastrecht, tel. 043-4474.

Voor direct gever. NAAISTERS van 17 t/m 21 jaar. Aann. Ger. Brouns Akersd. 40, Spekheide, tel. 411185.

BARMEISJES gever. Antonio Bar, Dorpsstr. 108, Brunssum, tel. 253234.

Zelfst. HULP in de huish. gever. van d. t.m. zat. in a-zijn m. kind. Aann. str. 42, Geleen, Tel. 6002.

Niederländerin sucht für ihre ex. Bar in Heerlen. D.D. BAR- und TISCHDAMEN die im Monat 2000,- DM. und mehr verdienen können. Wir suchen auch eine Dame die unsere Kundin. dant an der Bar bedient. Wanzesch-Bar, Tel. 0949-2193909.

NETSELARS gever. v. Ned. en D.D. M.B. Otto, Dorpsstr. 108, Brunssum, Tel. 253234.

Gever. allround PLATWERKER op een allround spul. Carrosseriebedrijf van Belle, Kissel 42, Heerlen.

KAPSTER of aankom. kapster gever. Haute Coiffure Lucia, Burg. Janssenstraat 43, Broek, tel. 2646.

Gever. voor doktersgezin met MEISJE voor verzorging 3 kleine kinderen en huis. huishoudelijk werk. Moet zelfstandig kunnen werken. Ceilistraat 17, Sittard, Tel. 0449-9492.

Netje WINKELJUFFROU en sp. d. d. gever. 5 dg. werkweek. Drogerij Het Witte Kruis, Van Son-Stevens, Passage 11, Valkenburg, Tel. 04406-2637.

Wij vragen aank. VERKOOPER en verkoopster. Hobby Hall Burns, Putgraaf-Passage 42, Heerlen t.o. oude ziekenhuis, tel. 711004.

Alberts Corner Restaurant, Homeruspassage 8, Heerlen vraagt voor vaste dienst een (vrouw) op enkele dagen p.w. LERL-SERVEERSTERS van 18 jr. en ouder en tevens een toiletjuff. voor 5 den. p.w. Inl. bij de manager Dhr. L. Mesek, tel. 714223.

VROUWEN en meisjes vanaf 18 jaren. Wiit u in Did. werken? Wij hebben nog enkele plaatsen vrij in busen naar Solberg als u woont in Hoenbroek. Brunssum N'hagen, Heksenberg, Meezenbroek, Schaesberg, Evgelshoven, Kerkrade-Welshoven, H. Heide, Looonbruto (725) p.mnd. Inl. bu. gever. v. broek, Dhr. M.L. Kinglaan 19, Tel. 211433.

Aankomend WINKELMEISJE gever. voor zaak levensmiddelen. 5 dg. werkweek. Hoog loon. G. Smets, Bar. v. Hovellstraat 71, Tel. 18856, Maastricht.

Spood. Gever. voor dir. een BOEKHOUDER die in staat is zelfst. de boekhouding in klein bedrijf te voeren. Br. ond. no. 4676 L.D. Hrl. x

Netje WERKSTER gever. voor 2 naive dagen per week in moderne bungalow. Mevr. Hermans, Kampstr. 7, Vorendaal, tel. 04446-1800.

Autorischool vraagt RIJ-INSTRUCTEUR met veel vrije tijd. Br. ond. no. 4677 L.D. Heerlen.

In gezin met opgroeiende kinderen in centr. van Heerlen zelfst. HULP in de huishouding gever., ook gebu. den met veel vrije tijd die huish. werk nog wel prettig vinden. kunnen sol. Br. ond. no. 4675 bur. dez.

Fistdealer Automobielfabriek Kolenburg B.V. vraagt voor spoedige dienststelling een DOORSMEEDER. — Soll. Kruisstraat 12, Heerlen, tel. 045-714524.

Gevraagd. ELECTRO-MONTEURS en hulp-monteurs. Electro H. Waterval, Willemstr. 93, Heerlen, tel. 045-717918 na 17.00 uur.

Speed. Gever. net MEISJE voor hulp bar. Aann. tussen 10 en 16 uur Lodge Bar, Geinestr. 5, Valkenburg, tel. no. 5385.

Fa. W. van Deelen vraagt voor Duitsl. METSELAARS, timmerlieden en handlangers Meiden Buchstr. 13, Brunssum, tel. 045-252895.

POMPEDE. gever. Aannemen dag. a.h. stat. Esso service A. Wisman, Akersd. Nrd. 57, H. broek.

Gever. v. dir. TIMMERLIEDEN en leerlingen voor machine. houtbewerking Club-meubelfabriek Leo Neisz, Voorsterstr. 120, Kerkrade.

Mevr. Extra geld in een dure tijd is welkom. Zoekt U BIJVERD. en hoog loon, sch. dan v. inl. aan PB. 56 H. broek.

Een der gerenomeerde dans. v. Limburg vrgt. eerste klas DISK-JOCKEY. Goed Duits-Engels sprekend. Voor zat. en zondags. event. jaar. kontr. Br. o. nr. B 1947 L.D. Brunssum.

Geroutineerde jonge KELLNER gever. Tevens leuke barjuff. voor zat. en zondags. Hoog loon. Dancing Laborint Schinveld, tel. 045-252448.

Confectiefabriek AROFA, Maastrichterstr. 9a, Brunssum vraagt v. dir. NAAISTERS en 11. naaisters. Hoog loon, prett. werking. Reisk. worden verg. Aann. dag. tot 5 u.

Voor dir. gever. handige JONGEMAN v. 14-17 jr. ter opleiding in supermarkt. Goed loon en prett. werking. studie en dienstleid. vrij. Vruken en de Reu. Kerkr. 61, Brunssum, tel. 045-252504.

BARDAMES gever. Hoog loon en prov. voor overdag en 3 avonds. Scotch Inn, Heerenweg 204, Tel. 045-213938.

BARDAMES en animer-meisjes gever. Hoog loon. H. broek, tel. 045-213362.

Bent u actief? Zakelijk? Wij zoeken door Zuid-Limb. DAMES en heren. die thuis een bijkantoor willen houden voor verz. geldebelegging en Makelaardij. Inlichtingen Postbus 93, Brunssum.

Netje WINKELJUFFROU gever. 5 dg. werkweek, hoog loon. Slagerij Boymans, Stationsstr. 4, Heerlen, Tel. 045-714331.

Vriendelijke VERKOOPSTER gever. 17-20 jr., afwisselend werk. Geschenkenhuis Willemsen, Dautzenbergstr. 30, Heerlen.

ROYAL

Heerlen  
Tel. 714200

ZATERDAGAVOND 10.30

MEISJELEKE SANGEN  
MOEDEN MET  
DUBBELLE HIPNOS

DE ZWARTE SPIN

RIVOLI

Heerlen  
Tel. 715922

DAGELIJKS OM 2.00 - 4.00 EN 6.00 UUR

FRANCO NERO (Django)  
EN WALLACH

IN  
LEVE  
JE  
DOOD

DE EEN IS EEN  
HEER, DE ANDER  
EEN BEER

SCALA

Heerlen  
Tel. 714200

ZATERDAG EN ZONDAG  
OM 2.00 EN 4.00 UUR

IN ONZE SPECIALE  
MATINEE

GUNGALA  
DE MAAG  
VAN DE  
JUNGLE

KITTY SWAN ALS GUNGALA

STUDIO ANDERS GEELEN

DEZE WEEK, DAGELIJKS 8.45 UUR  
ZONDAG 6 en 8.15 UUR - COLOR - 18 jaar

Na Fellini's „Satyricon" thans de in  
Italië verboden film van Polidoro over  
de decadentie van het oude Rome!

De  
Gedegenereerden

(The Degenerates)

ROXY GEELEN

DEZE WEEK, DAGELIJKS 8.30 UUR.  
ZONDAG 6 en 8.30 UUR - COLOR - 14 jaar

Rijk de Gooyer als „Glimmie", een  
verrassend akteur! — Jennifer Willems  
als „Sloffe" — een ontdekkings!  
De inbreker als film een „kraker"!

RIJK DE GOOYER  
als Glimmie

WILLEKE VAN AMMELROOV  
JENNIFER WILLEMS  
SYLVIA DE LEUR

ZATERDAGAVOND 11 UUR NACHTVOORSTELLING  
met  
MIDZOMERNACHTFEEST  
IN ZWEDEN

De verbijsterende film over jeugd en sex in Zweden!  
COLOR - VOLGENSSENEN

FORUM SITTARD

VRIJDAG 8 UUR, ZATERDAG 8 UUR,  
ZONDAG 4 en 8 UUR - COLOR

De ongeëvenaarde familiefilm van  
Cecil B. de Mille!  
De film, die een begrip werd!

De Tien  
Geboden

STUDIO ANDERS GEELEN

DEZE WEEK, DAGELIJKS 8.45 UUR  
ZONDAG 6 en 8.15 UUR - COLOR - 18 jaar

Na Fellini's „Satyricon" thans de in  
Italië verboden film van Polidoro over  
de decadentie van het oude Rome!

De  
Gedegenereerden

(The Degenerates)

ROXY GEELEN

DEZE WEEK, DAGELIJKS 8.30 UUR.  
ZONDAG 6 en 8.30 UUR - COLOR - 14 jaar

Rijk de Gooyer als „Glimmie", een  
verrassend akteur! — Jennifer Willems  
als „Sloffe" — een ontdekkings!  
De inbreker als film een „kraker"!

RIJK DE GOOYER  
als Glimmie

WILLEKE VAN AMMELROOV  
JENNIFER WILLEMS  
SYLVIA DE LEUR

ZATERDAGAVOND 11 UUR NACHTVOORSTELLING  
met  
MIDZOMERNACHTFEEST  
IN ZWEDEN

De verbijsterende film over jeugd en sex in Zweden!  
COLOR - VOLGENSSENEN

FORUM SITTARD

VRIJDAG 8 UUR, ZATERDAG 8 UUR,  
ZONDAG 4 en 8 UUR - COLOR

De ongeëvenaarde familiefilm van  
Cecil B. de Mille!  
De film, die een begrip werd!

De Tien  
Geboden



(ADVERTENTIE)

# Uitgekiende spaarders, hier is een brief voor u

De nieuwe Spaarbrief van F. van Lanschot, Bankiers. Deze nieuwe Spaarbrief is een waardepapier, aan toonder.

Van Lanschot's Spaarbrief kunt u gewoon aan de kas van iedere vestiging of spaaragentschap van Van Lanschot kopen met een looptijd van 1,2 of 3 jaar.

Waarden: f.1.000,-, f.2.500,-, f.5.000,- en f.10.000,-. Deze bedragen, plus uiteraard de rente-welke afhankelijk van de looptijd momenteel varieert van 5½ tot 6½%-worden u uitgekeerd aan het einde van de gekozen periode, op basis van rente op rente.

Vervroegde opname is-in principe-mogelijk bij aankoop van onroerend goed.

Voor informatie of voor het verkrijgen van een folder over deze nieuwe spaarvorm bent u van harte welkom bij F. van Lanschot, Bankiers.

**F. van Lanschot**  
bankiers

Kantoren: 's-Hertogenbosch, Hoge Steenweg 27-31, postgiri 1117570, tel. (04100)-22321, Amsterdam, Herengracht 199-201, postgiri 3636, gemeentegiro A 13656, tel. (020)-24 84 86, Paulus Potterstraat 30A, postgiri 3656, gemeentegiro A 13656, tel. (020)-76 28 01, Den Haag, Lange Houtstraat 8, postgiri 28900, tel. (070)-1166 20, Breda, Veemarktstraat 44, postgiri 227570, tel. (01600)-2 98 44, Eindhoven, Kerkstraat 17 en Limburglaan 20A, postgiri 1130370, tel. (040)-274 42, Roermond, Molenstraat 8, postgiri 1063831, tel. (01650)-4 09 70/4 09 71, Tilburg, Stationsstraat 17, postgiri 1140570, tel. (013)-43 87 45, Wageningen, Van Voerst tot Voorstraat 1, postgiri 1104500, tel. (04100)-6 16 62, Spaaragentschappen over heel Nederland.

Spaaragentschappen o.a. te:  
Geele, Assistentiekantoor Officiële, P. J. Officiële, Rijksweg Zuid 170, tel. (0480)-5055.  
Heerlen, Assistentiekantoor Officiële, P. J. Officiële, Rijksweg Zuid 170, tel. (0480)-5055.  
Kerkrade, Assistentiekantoor Officiële, P. J. Officiële, Rijksweg Zuid 170, tel. (0480)-5055.  
Maastricht, Assistentiekantoor Officiële, P. J. Officiële, Rijksweg Zuid 170, tel. (0480)-5055.  
Sittard, Assistentiekantoor Officiële, P. J. Officiële, Rijksweg Zuid 170, tel. (0480)-5055.

## BEURSOVERZICHT

### Internationals gemakkelijk

AMSTERDAM, 11 jan. — De internationals konden het woensdag bij de opening niet bolwerken tegen een aantal winstnemingen. Het bericht dat ENKA Glastoff het diepte punt heeft gepasseerd maakte de beursdruk. De koers van AKZO is de laatste dagen wel aangetrokken en de verwachtingen van een langzaam herstel spreken de beleggers niet droef aan. De koers geleed aanvankelijk bijna 1 f terug tot f 76,90.

Verder waren Unilever en Olie beide 60 cent op retour. Hoogovens liep een halve gulden achteruit en Philips was

De koers van AKZO kon zich wat herstellen van het eerder opgelopen verlies en het slot kwam een paar dubbeltjes lager dan dinsdag. In de koersen van de andere hoofdfondsen kwam weinig verandering.

De staatsfondsen konden kleine winsten uitbreiden tot omstreeks een half pct.

(ADVERTENTIE)

**GESCHIEDENIS VAN DE BEIDE LIMBURGEN**  
door prof. dr. W. Jappe Albers  
Deel I uit voorraad leverbaar.  
gepubliceerd door  
**Boekhuis Kerkrade**  
ZEF PLOUW  
Hoofdstraat 30 - tel. 2397

# Rumoer rond Jörgen Hoyer

(vervolg van pagina 1)

Sinds de komst van Jörgen Hoyer in 1968 naar Limburg is er provinciaal en nationaal een geweldig rumoer rond de wapenfabriek geweest. Oorspronkelijk zou de Deense firma een fabriek bouwen op het industrieterrein Abdissenbosch in Ubach over Worms. Er zou 3,1 miljoen in het bedrijf geïnvesteerd worden dat werk moest verschaffen aan 450 mensen.

Het PSP Tweede Kamerlid hield een serie interpellaties in de Kamer om de vestiging van de wapenfabriek te verhinderen. Het Deense parlementslid Hanne Reintoft (21) had er namelijk voor gezorgd dat het Deense bedrijf geen exportvergunning meer kreeg in eigen land voor wapens naar Amerika. Het bedrijf week daarom uit naar Nederland.

In 1969 werd in Waubach opgericht het actiecomité "Vrije Progressieve Jongeren". Door middel van talrijke demonstraties en acties wisten zij de komst van de Deen naar Waubach tegen te houden. Het bedrijf zocht zijn onderkomen in een van de gebouwen van de staatsmijn Emma. Ondanks alle protesten keurde in september '69 de raad van Ubach over Worms de grondverkoop aan Jörgen Hoyer goed.

De Werkgroep Structureel Geweld van de HTP en de Pastorale Raad steunden de jongeren moreel. De regering en provinciale staten verboden voorafgaand aan de vestiging van de Deen. In oktober 1970 legde de nieuwe burgemeester van Ubach over Worms Jan van 't Hooft een ultimatum op tafel. Jörgen Hoyer zou voor 1 januari 1971 met de bouw beginnen of anderszins de grondverkoop niet door. Het bedrijf kapiteelde en zag af van de bouw van een fabriek in Ubach over Worms.

(ADVERTENTIE)

**GROFMARMER**  
tegels, trapredenen, vensterbanken  
**GEGLAZURDE WAND- EN VLOERTEGELS**  
voor hal, woonkamer, keuken, restaurant, verkoopruimten, enz. v.a. f 23,40 per m².

**MASSARO**  
Tegelfabriek Heerlen b.v.  
Onze showrooms zijn geopend:  
**Akerstraat 9, Heerlen**  
vrijdag van 13.00-18.00 uur  
zaterdag van 10.00-18.00 uur  
**Grasbroekerweg 39, Heerlen**  
Maandag tot en met vrijdag 8.30-17.30 uur. Zaterdag van 8.30-12.00 uur.

**Avondkoersen**

**EFFECTENKOERSEN**  
**AVONDVERKEER**

AMSTERDAM, 11 jan. — Aan de Amsterdamse effectenbeurs waren gisteren 287 Nederlandse aandelen genoteerd (vorige beursdag 282). Hiervan waren 112 of 37,7 procent hoger (97 of 34,4 procent), 118 of 39,7 procent lager (128 of 45,4 procent) en 67 of 22,8 procent onveranderd (87 of 20,2 procent). Het meest verhandeld werden:

1. Rolinco (f 3.857.450)
2. Robeco (f 1.331.350)
3. Kon. Olie (f 1.312.400)
4. Philips (f 1.040.910)
5. Delf-nij (f 791.700)

De nominale omzetten bedroegen in: Nederlandse aandelen f 23,1 mln (f 27,2 mln), Nederlandse obligaties f 29,6 mln (f 26,4 mln).

In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de officiële slotkoersen van dezelfde dag): AKZO 77,80 - 78,00 (77,60), Kon. Olie 123,00 gb - 123,40 (123,60), Philips 56,70 gb - 56,80 gb (56,80), Unilever 153,30 gb - 153,60 (153,60).

## Dinsdag 16 januari

### Fruiteelt-dag Limburg

GRUBBENVORST, 11 jan. — In samenwerking met het consumentenbureau voor de landbouw organiseert de kring Limburg van de Nederlandse Fruiteelersorganisatie dinsdag 16 januari een "Fruiteelt-dag Limburg" in het restaurant van de CVV te Grubbenvorst. Er worden op die dag 3 inleidingen gehouden. Dr. ir. S. I. Wertheim spreekt over "Actualiteiten van het fruitteeltkundig onderzoek", de heer J. J. Lemmens koos als titel "Rond het plantenteem" en dr. J. Tromp: "Plantteelt en kwaliteit". Alle sprekers zijn verbonden aan het Proefstation voor de Fruiteelt in Wilhelminadorp.

# BEDRIJF-LEVEN

### • EIEREN

De Ver. Staten hebben strenge beperkingen opgelegd aan de invoer van eieren uit Europa om aldus een halt toe te roepen aan de verspreiding van een pluimvee-infectie, die bekend staat als de Exotische Newcastle-ziekte". Het Amerikaanse ministerie van Landbouw heeft bepaakt, dat eieren die worden ingevoerd, behalve die uit Canada, moeten zijn gewassen, ontsmet, verpakt in nieuwe dozen en kisten en gewaarmerkt als eieren van kippen waarvan bewezen is dat zij de ziekte niet hebben.

Sedert vorig jaar maart is geprobeerd de ziekte in het zuiden van Californië uit te roeien. Er werden daar bijna tienduizend kippen vernietigd. Volgens het ministerie is de ziekte de V. St. binnengekomen met de invoer van besmette troeteldiertjes. De laatste tijd is de eierprijs in de V.S. sterk gestegen met het gevolg dat de invoer krachtig toenam. West-Duitsland en Groot-Brittannië leveren nu ongeveer twee miljoen eieren per week.

### • BIER

Het Britse bierconcern Allied Breweries Ltd (in Nederland o.a. Breda-Oranjeboom) heeft in het op 30 september 1972 getijndigde boekjaar 1971-1972 (53 weken) haar omzet ten opzichte van het voorgaande boekjaar (52 weken) zien stijgen van 434,4 mln tot 484,5 mln pond.

De bedrijfswinst kwam uit op 57,1 mln pond (v.j. 48,9 mln pond) en de geconsolideerde winst voor belastingen enz. op 53,6 mln pond (v.j. 41,8 mln pond), aldus de groep. Voorhouders van gewone aandelen is een winst beschikbaar van 31,2 mln pond tegen 24,0 mln pond het jaar daarvoor.

### • STOOKOLIE

Per 10 januari zijn de maximumprijzen van zware stookoliën en petroleum met f 3 per 100 liter/kg verhoogd. Deze prijsverhoging is in overleg met het ministerie van Economische Zaken tot stand gekomen en valt binnen het kader van de prijsregulatie. Zo delen de gezamenlijke oliemaatschappijen in Nederland mede.

### • BELGIE

De Belgisch-Luxemburgse betalingsbalans laat, blijkens recente cijfers, over de eerste tien maanden van 1972 een overschot zien van meer dan een miljard gulden. Het gaat hier om het netto-overschot, waarbij reeds rekening gehouden is met het nog steeds zeer grote bedrag dat door Belgische en vreemde ingezetenen in buitenlandse aandelen en fondsen is belegd.

### • AUTO'S

In 1973 zal H. Englebert N.V. te Voorschoten 75 jaar bestaan. De onderneming werd op 10 december 1898 opgericht door Henri Englebert en was een van de eerste autobodel-importeurs van ons land met de merken F.N., de Dion Bouton en Packard. Later specialiseerde men zich ook in ander motorisch materieel, met name in de landbouw-sector en in de sector van civiele werken. De in dit verband ontwikkelde technische kennis en ervaring leidde tot een verdere basisverbreiding, waarbij technische producten van specialisatie aard werden aangebracht, o.a. in de sector vervoersmiddelen en recent zelfs op het gebied van de lucht- en industriële rubbertechniek alsmede van de geluidswaerapparaat.

### • GRIEP

Het Instituut voor Microbiologie en Hygiëne van de universiteit van Bazel heeft het griepvirus, dat thans de ronde doet, geïsoleerd. Serologisch getypeerd toont het virus een nauwe verwantschap met de A2-Hongkong-stammen, die zich de laatste jaren hebben laten gelden.

### Officiële mededelingen

#### GEMEENTE ROOSTEREN

De burgemeester van Roosteren brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28 lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat door de Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 27 november 1972, no. B 31150, gedeeltelijk goedkeuring werd onthouden aan het besluit van de gemeenteraad dd. 28 oktober 1971 tot instelling van het algemeen bestuursplan.

Het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 27 november 1972, no. B 31150, houdende goedkeuring van het gemeenteraad van 15 januari 1973 gedurende één maand ter gemeenteraad (a.d. alg. vergadering) voor een ieder ter inzage.

De burgemeester van Roosteren brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28 lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat door de Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 27 november 1972, no. B 31150, gedeeltelijk goedkeuring werd onthouden aan het besluit van de gemeenteraad dd. 28 oktober 1971 tot instelling van het algemeen bestuursplan.

Het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 27 november 1972, no. B 31150, houdende goedkeuring van het gemeenteraad van 15 januari 1973 gedurende één maand ter gemeenteraad (a.d. alg. vergadering) voor een ieder ter inzage.

De burgemeester van Roosteren brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28 lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat door de Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 27 november 1972, no. B 31150, gedeeltelijk goedkeuring werd onthouden aan het besluit van de gemeenteraad dd. 28 oktober 1971 tot instelling van het algemeen bestuursplan.

Het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 27 november 1972, no. B 31150, houdende goedkeuring van het gemeenteraad van 15 januari 1973 gedurende één maand ter gemeenteraad (a.d. alg. vergadering) voor een ieder ter inzage.

De burgemeester van Roosteren brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28 lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat door de Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 27 november 1972, no. B 31150, gedeeltelijk goedkeuring werd onthouden aan het besluit van de gemeenteraad dd. 28 oktober 1971 tot instelling van het algemeen bestuursplan.

Het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 27 november 1972, no. B 31150, houdende goedkeuring van het gemeenteraad van 15 januari 1973 gedurende één maand ter gemeenteraad (a.d. alg. vergadering) voor een ieder ter inzage.

De burgemeester van Roosteren brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28 lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat door de Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 27 november 1972, no. B 31150, gedeeltelijk goedkeuring werd onthouden aan het besluit van de gemeenteraad dd. 28 oktober 1971 tot instelling van het algemeen bestuursplan.

Het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 27 november 1972, no. B 31150, houdende goedkeuring van het gemeenteraad van 15 januari 1973 gedurende één maand ter gemeenteraad (a.d. alg. vergadering) voor een ieder ter inzage.

De burgemeester van Roosteren brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28 lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat door de Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 27 november 1972, no. B 31150, gedeeltelijk goedkeuring werd onthouden aan het besluit van de gemeenteraad dd. 28 oktober 1971 tot instelling van het algemeen bestuursplan.

Het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 27 november 1972, no. B 31150, houdende goedkeuring van het gemeenteraad van 15 januari 1973 gedurende één maand ter gemeenteraad (a.d. alg. vergadering) voor een ieder ter inzage.

De burgemeester van Roosteren brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28 lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat door de Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 27 november 1972, no. B 31150, gedeeltelijk goedkeuring werd onthouden aan het besluit van de gemeenteraad dd. 28 oktober 1971 tot instelling van het algemeen bestuursplan.

Het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 27 november 1972, no. B 31150, houdende goedkeuring van het gemeenteraad van 15 januari 1973 gedurende één maand ter gemeenteraad (a.d. alg. vergadering) voor een ieder ter inzage.

De burgemeester van Roosteren brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28 lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat door de Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 27 november 1972, no. B 31150, gedeeltelijk goedkeuring werd onthouden aan het besluit van de gemeenteraad dd. 28 oktober 1971 tot instelling van het algemeen bestuursplan.

Het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 27 november 1972, no. B 31150, houdende goedkeuring van het gemeenteraad van 15 januari 1973 gedurende één maand ter gemeenteraad (a.d. alg. vergadering) voor een ieder ter inzage.

De burgemeester van Roosteren brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28 lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat door de Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 27 november 1972, no. B 31150, gedeeltelijk goedkeuring werd onthouden aan het besluit van de gemeenteraad dd. 28 oktober 1971 tot instelling van het algemeen bestuursplan.

Het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 27 november 1972, no. B 31150, houdende goedkeuring van het gemeenteraad van 15 januari 1973 gedurende één maand ter gemeenteraad (a.d. alg. vergadering) voor een ieder ter inzage.

De burgemeester van Roosteren brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28 lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat door de Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 27 november 1972, no. B 31150, gedeeltelijk goedkeuring werd onthouden aan het besluit van de gemeenteraad dd. 28 oktober 1971 tot instelling van het algemeen bestuursplan.

Het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 27 november 1972, no. B 31150, houdende goedkeuring van het gemeenteraad van 15 januari 1973 gedurende één maand ter gemeenteraad (a.d. alg. vergadering) voor een ieder ter inzage.

De burgemeester van Roosteren brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28 lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat door de Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 27 november 1972, no. B 31150, gedeeltelijk goedkeuring werd onthouden aan het besluit van de gemeenteraad dd. 28 oktober 1971 tot instelling van het algemeen bestuursplan.

Het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 27 november 1972, no. B 31150, houdende goedkeuring van het gemeenteraad van 15 januari 1973 gedurende één maand ter gemeenteraad (a.d. alg. vergadering) voor een ieder ter inzage.

De burgemeester van Roosteren brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28 lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat door de Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 27 november 1972, no. B 31150, gedeeltelijk goedkeuring werd onthouden aan het besluit van de gemeenteraad dd. 28 oktober 1971 tot instelling van het algemeen bestuursplan.

Het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 27 november 1972, no. B 31150, houdende goedkeuring van het gemeenteraad van 15 januari 1973 gedurende één maand ter gemeenteraad (a.d. alg. vergadering) voor een ieder ter inzage.

De burgemeester van Roosteren brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28 lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat door de Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 27 november 1972, no. B 31150, gedeeltelijk goedkeuring werd onthouden aan het besluit van de gemeenteraad dd. 28 oktober 1971 tot instelling van het algemeen bestuursplan.

Het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 27 november 1972, no. B 31150, houdende goedkeuring van het gemeenteraad van 15 januari 1973 gedurende één maand ter gemeenteraad (a.d. alg. vergadering) voor een ieder ter inzage.

De burgemeester van Roosteren brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28 lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat door de Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 27 november 1972, no. B 31150, gedeeltelijk goedkeuring werd onthouden aan het besluit van de gemeenteraad dd. 28 oktober 1971 tot instelling van het algemeen bestuursplan.

Het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 27 november 1972, no. B 31150, houdende goedkeuring van het gemeenteraad van 15 januari 1973 gedurende één maand ter gemeenteraad (a.d. alg. vergadering) voor een ieder ter inzage.

De burgemeester van Roosteren brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28 lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat door de Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 27 november 1972, no. B 31150, gedeeltelijk goedkeuring werd onthouden aan het besluit van de gemeenteraad dd. 28 oktober 1971 tot instelling van het algemeen bestuursplan.

Het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 27 november 1972, no. B 31150, houdende goedkeuring van het gemeenteraad van 15 januari 1973 gedurende één maand ter gemeenteraad (a.d. alg. vergadering) voor een ieder ter inzage.

De burgemeester van Roosteren brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28 lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat door de Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 27 november 1972, no. B 31150, gedeeltelijk goedkeuring werd onthouden aan het besluit van de gemeenteraad dd. 28 oktober 1971 tot instelling van het algemeen bestuursplan.

Het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 27 november 1972, no. B 31150, houdende goedkeuring van het gemeenteraad van 15 januari 1973 gedurende één maand ter gemeenteraad (a.d. alg. vergadering) voor een ieder ter inzage.

De burgemeester van Roosteren brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28 lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat door de Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 27 november 1972, no. B 31150, gedeeltelijk goedkeuring werd onthouden aan het besluit van de gemeenteraad dd. 28 oktober 1971 tot instelling van het algemeen bestuursplan.

Het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 27 november 1972, no. B 31150, houdende goedkeuring van het gemeenteraad van 15 januari 1973 gedurende één maand ter gemeenteraad (a.d. alg. vergadering) voor een ieder ter inzage.

De burgemeester van Roosteren brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28 lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat door de Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 27 november 1972, no. B 31150, gedeeltelijk goedkeuring werd onthouden aan het besluit van de gemeenteraad dd. 28 oktober 1971 tot instelling van het algemeen bestuursplan.

Het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 27 november 1972, no. B 31150, houdende goedkeuring van het gemeenteraad van 15 januari 1973 gedurende één maand ter gemeenteraad (a.d. alg. vergadering) voor een ieder ter inzage.

De burgemeester van Roosteren brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28 lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat door de Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 27 november 1972, no. B 31150, gedeeltelijk goedkeuring werd onthouden aan het besluit van de gemeenteraad dd. 28 oktober 1971 tot instelling van het algemeen bestuursplan.

Het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 27 november 1972, no. B 31150, houdende goedkeuring van het gemeenteraad van 15 januari 1973 gedurende één maand ter gemeenteraad (a.d. alg. vergadering) voor een ieder ter inzage.

De burgemeester van Roosteren brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28 lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat door de Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 27 november 1972, no. B 31150, gedeeltelijk goedkeuring werd onthouden aan het besluit van de gemeenteraad dd. 28 oktober 1971 tot instelling van het algemeen bestuursplan.

Het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 27 november 1972, no. B 31150, houdende goedkeuring van het gemeenteraad van 15 januari 1973 gedurende één maand ter gemeenteraad (a.d. alg. vergadering) voor een ieder ter inzage.

De burgemeester van Roosteren brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28 lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat door de Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 27 november 1972, no. B 31150, gedeeltelijk goedkeuring werd onthouden aan het besluit van de gemeenteraad dd. 28 oktober 1971 tot instelling van het algemeen bestuursplan.

Het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 27 november 1972, no. B 31150, houdende goedkeuring van het gemeenteraad van 15 januari 1973 gedurende één maand ter gemeenteraad (a.d. alg. vergadering) voor een ieder ter inzage.

De burgemeester van Roosteren brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28 lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat door de Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 27 november 1972, no. B 31150, gedeeltelijk goedkeuring werd onthouden aan het besluit van de gemeenteraad dd. 28 oktober 1971 tot instelling van het algemeen bestuursplan.

Het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 27 november 1972, no. B 31150, houdende goedkeuring van het gemeenteraad van 15 januari 1973 gedurende één maand ter gemeenteraad (a.d. alg. vergadering) voor een ieder ter inzage.

De burgemeester van Roosteren brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28 lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat door de Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 27 november 1972, no. B 31150, gedeeltelijk goedkeuring werd onthouden aan het besluit van de gemeenteraad dd. 28 oktober 1971 tot instelling van het algemeen bestuursplan.

Het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 27 november 1972, no. B 31150, houdende goedkeuring van het gemeenteraad van 15 januari 1973 gedurende één maand ter gemeenteraad (a.d. alg. vergadering) voor een ieder ter inzage.

De burgemeester van Roosteren brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28 lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat door de Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 27 november 1972, no. B 31150, gedeeltelijk goedkeuring werd onthouden aan het besluit van de gemeenteraad dd. 28 oktober 1971 tot instelling van het algemeen bestuursplan.

Het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 27 november 1972, no. B 31150, houdende goedkeuring van het gemeenteraad van 15 januari 1973 gedurende één maand ter gemeenteraad (a.d. alg. vergadering) voor een ieder ter inzage.

De burgemeester van Roosteren brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28 lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat door de Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 27 november 1972, no. B 31150, gedeeltelijk goedkeuring werd onthouden aan het besluit van de gemeenteraad dd. 28 oktober 1971 tot instelling van het algemeen bestuursplan.

Het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 27 november 1972, no. B 31150, houdende goedkeuring van het gemeenteraad van 15 januari 1973 gedurende één maand ter gemeenteraad (a.d. alg. vergadering) voor een ieder ter inzage.

De burgemeester van Roosteren brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28 lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat door de Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 27 november 1972, no. B 31150, gedeeltelijk goedkeuring werd onthouden aan het besluit van de gemeenteraad dd. 28 oktober 1971 tot instelling van het algemeen bestuursplan.

Het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 27 november 1972, no. B 31150, houdende goedkeuring van het gemeenteraad van 15 januari 1973 gedurende één maand ter gemeenteraad (a.d. alg. vergadering) voor een ieder ter inzage.

De burgemeester van Roosteren brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28 lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat door de Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 27 november 1972, no. B 31150, gedeeltelijk goedkeuring werd onthouden aan het besluit van de gemeenteraad dd. 28 oktober 1971 tot instelling van het algemeen bestuursplan.

Het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 27 november 1972, no. B 31150, houdende goedkeuring van het gemeenteraad van 15 januari 1973 gedurende één maand ter gemeenteraad (a.d. alg. vergadering) voor een ieder ter inzage.

De burgemeester van Roosteren brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28 lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat door de Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 27 november 1972, no. B 31150, gedeeltelijk goedkeuring werd onthouden aan het besluit van de gemeenteraad dd. 28 oktober 1971 tot instelling van het algemeen bestuursplan.

Het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 27 november 1972, no. B 31150, houdende goedkeuring van het gemeenteraad van 15 januari 1973 gedurende één maand ter gemeenteraad (a.d. alg. vergadering) voor een ieder ter inzage.

De burgemeester van Roosteren brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28 lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat door de Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 27 november 1972, no. B 31150, gedeeltelijk goedkeuring werd onthouden aan het besluit van de gemeenteraad dd. 28 oktober 1971 tot instelling van het algemeen bestuursplan.

Het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 27 november 1972, no. B 31150, houdende goedkeuring van het gemeenteraad van 15 januari 1973 gedurende één maand ter gemeenteraad (a.d. alg. vergadering) voor een ieder ter inzage.

De burgemeester van Roosteren brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28 lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat door de Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 27 november 1972, no. B 31150, gedeeltelijk goedkeuring werd onthouden aan het besluit van de gemeenteraad dd. 28 oktober 1971 tot instelling van het algemeen bestuursplan.

Het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 27 november 1972, no. B 31150, houdende goedkeuring van het gemeenteraad van 15 januari 1973 gedurende één maand ter gemeenteraad (a.d. alg. vergadering) voor een ieder ter inzage.

De burgemeester van Roosteren brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28 lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat door de Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 27 november 1972, no. B 31150, gedeeltelijk goedkeuring werd onthouden aan het besluit van de gemeenteraad dd. 28 oktober 1971 tot instelling van het algemeen bestuursplan.

Het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 27 november 1972, no. B 31150, houdende goedkeuring van het gemeenteraad van 15 januari 1973 gedurende één maand ter gemeenteraad (a.d. alg. vergadering) voor een ieder ter inzage.

De burgemeester van Roosteren brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28 lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat door de Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 27 november 1972, no. B 31150, gedeeltelijk goedkeuring werd onthouden aan het besluit van de gemeenteraad dd. 28 oktober 1971 tot instelling van het algemeen bestuursplan.

Het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 27 november 1972, no. B 31150, houdende goedkeuring van het gemeenteraad van 15 januari 1973 gedurende één maand ter gemeenteraad (a.d. alg. vergadering) voor een ieder ter inzage.

De burgemeester van Roosteren brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28 lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat door de Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 27 november 1972, no. B 31150, gedeeltelijk goedkeuring werd onthouden aan het besluit van de gemeenteraad dd. 28 oktober 1971 tot instelling van het algemeen bestuursplan.

Het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 27 november 1972, no. B 31150, houdende goedkeuring van het gemeenteraad van 15 januari 1973 gedurende één maand ter gemeenteraad (a.d. alg. vergadering) voor een ieder ter inzage.

De burgemeester van Roosteren brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28 lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat door de Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 27 november 1972, no. B 31150, gedeeltelijk goedkeuring werd onthouden aan het besluit van de gemeenteraad dd. 28 oktober 1971 tot instelling van het algemeen bestuursplan.

Het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 27 november 1972, no. B 31150, houdende goedkeuring van het gemeenteraad van 15 januari 1973 gedurende één maand ter gemeenteraad (a.d. alg. vergadering) voor een ieder ter inzage.

De burgemeester van Roosteren brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28 lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat door de Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 27 november 1972, no. B 31150, gedeeltelijk goedkeuring werd onthouden aan het besluit van de gemeenteraad dd. 28 oktober 1971 tot instelling van het algemeen bestuursplan.

Het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 27 november 1972, no. B 31150, houdende goedkeuring van het gemeenteraad van 15 januari 1973 gedurende één maand ter gemeenteraad (a.d. alg. vergadering) voor een ieder ter inzage.

De burgemeester van Roosteren brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28 lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat door de Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 27 november 1972, no. B 31150, gedeeltelijk goedkeuring werd onthouden aan het besluit van de gemeenteraad dd. 28 oktober 1971 tot instelling van het algemeen bestuursplan.

Het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 27 november 1972, no. B 31150, houdende goedkeuring van het gemeenteraad van 15 januari 1973 gedurende één maand ter gemeenteraad (a.d. alg. vergadering) voor een ieder ter inzage.

De burgemeester van Roosteren brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28 lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat door de Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 27 november 1972, no. B 31150, gedeeltelijk goedkeuring werd onthouden aan het besluit van de gemeenteraad dd. 28 oktober 1971 tot instelling van het algemeen bestuursplan.

Het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 27 november 1972, no. B 31150, houdende goedkeuring van het gemeenteraad van 15 januari 1973 gedurende één maand ter gemeenteraad (a.d. alg. vergadering) voor een ieder ter inzage.

De burgemeester van Roosteren brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28 lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat door de Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 27 november 1972, no. B 31150, gedeeltelijk goedkeuring werd onthouden aan het besluit van de gemeenteraad dd. 28 oktober 1971 tot instelling van het algemeen bestuursplan.

Het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 27 november 1972, no. B 31150, houdende goedkeuring van het gemeenteraad van 15 januari 1973 gedurende één maand ter gemeenteraad (a.d. alg. vergadering) voor een ieder ter inzage.

De burgemeester van Roosteren brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28 lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat door de Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 27 november 1972, no. B 31150, gedeeltelijk goedkeuring werd onthouden aan het besluit van de gemeenteraad dd. 28 oktober 1971 tot instelling van het algemeen bestuursplan.

Het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 27 november 1972, no. B 31150, houdende goedkeuring van het gemeenteraad van 15 januari 1973 gedurende één maand ter gemeenteraad (a.d. alg. vergadering) voor een ieder ter inzage.

De burgemeester van Roosteren brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28 lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis, dat door de Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 27 november 1972, no. B 31150, gedeeltelijk goedkeuring werd onthouden aan het besluit van de gemeenteraad dd. 28 oktober 1971 tot instelling van het algemeen bestuursplan.

Het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg van 27 november 1972, no. B 31150, houdende goedkeuring van het gemeenteraad van 15 januari 1973 gedurende één maand ter gemeenteraad (a.d. alg. vergadering) voor een ieder ter inzage.

De burgemeester van Roosteren brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28 lid



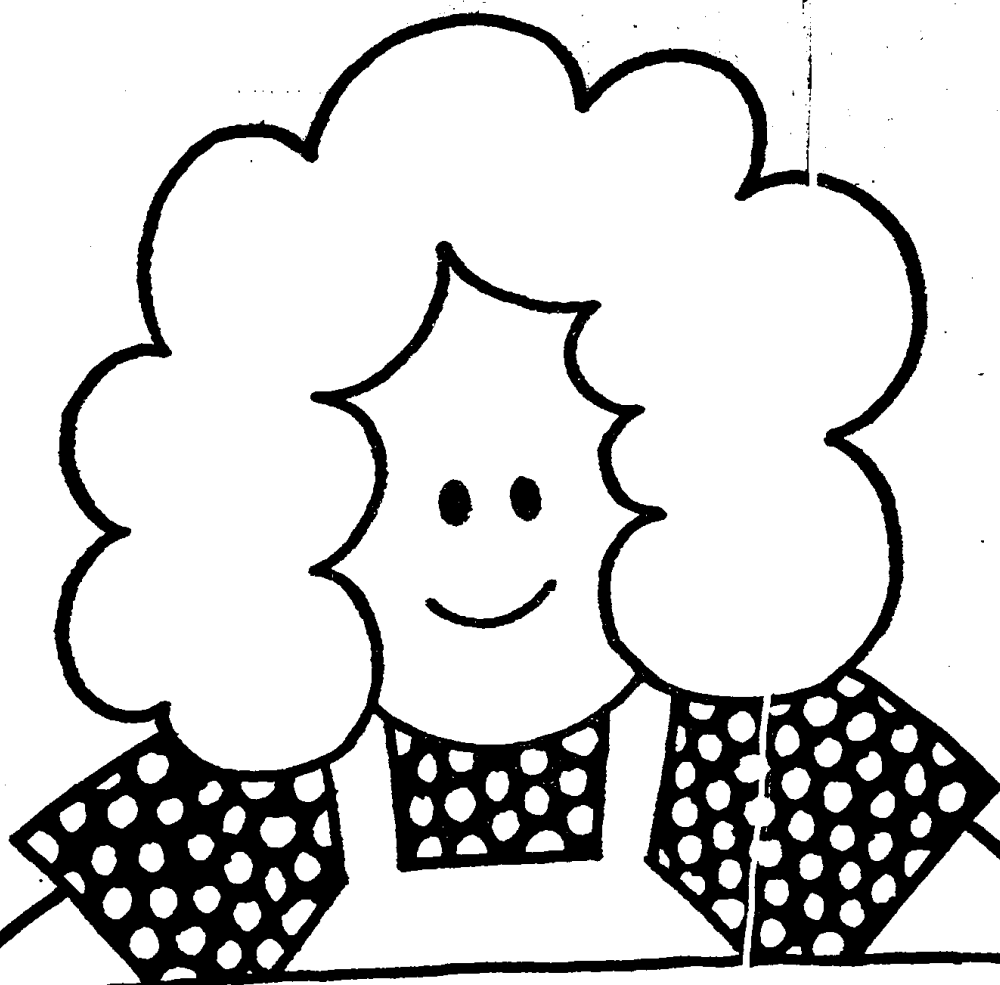








# PRIJSVERLAGING



**betsie**

op basis van zuivere zeep, zonder ammonia  
maakt al uw sanitair schoon en fris

**VOORTAAN 1.69**

Voor inlichtingen: tel. 01850-46488.

WAS 1.85

*Reg. Hunkemöller Lexis*

**die prijsjes zijn te klein!**

*Klept. Maar de foundations passen.*

**Beha's**

Mooie, gevormde stretch beha's in vele kleuren. **3.98**  
Vormgevoerde beha's, heel bekend model. **4.88**  
Fijn passende, transparante beha's met kantgarnering. **5.88**  
Functionele nylon beha's van een bekend merk. Bijzonder goede pasvorm. B, C en D cup. Zeer lage prijs: **5.98**  
Katoenen poplin beha's met broderie garnering en maagband. B+C cup. **9.88**

**Korselets**

Lycra-elastiek, met voor- en achterpand van satijn-elastiek. Mooi model met kant cups. **19.88**  
Bijzonder corrigerend korselet (alleen in grote maten). Heeft extra verstevigingen op heup en rugpanden. **29.88**

**Panty korselets**

Van mooi Lycra-stretch-elastiek met cups van fiberfill. "Skin-kleur". **19.88**  
Soepel en sterk panty korselet. Lycra-elastiek met gevormde cups. **24.88**  
Panty korselet met voorsluiting. Alleen grote maten. Kleur: wit. **19.88**

**Panty broekjes**

in diverse kleuren. **6.88**  
Auto-panty model, zonder pijpjes. Verschillende moderne kleuren. **7.88**  
Jacquard elastiek, zonder pijpjes. **9.88 en 11.88**  
Korrigerende panty-broekjes met pijpjes, gemaakt van soepel en stevig jacquard elastiek. **13.88 en 14.88**

**hunkemöller lexis**

Onze specialiteit is: De Nederlandse Vrouw.

**Centrale verwarming**  
Vraag vrijblijvend prijsopgave.

**SCHORMANS WAUBACH**  
Kantstr. 29, tel. 045-312276

**Voor alle INFORMATIES over het werken in het buitenland**

vakantiebesteding, taak-  
sussen en au-pair banen kun  
je je wenden tot:

Nederlands Informatie- en  
Adviescentrum  
Jonge Mensen  
Herengracht 162, A'dam-C  
Telefoon 020-243184

of in uw omgeving:

MAASTRICHT:  
Mevr. J. Wispelweij, Oranje-  
plein 44H, tel. 043-27376

GELEEN:  
Correspondentie-adres:  
Mevr. E. Vranken-Jaspers,  
Stationstraat 41, Spaubeek,  
tel. 0480-1479

SITTARD:  
Mevr. De Goede-Wielders,  
Kapellerweg 31, tel. 04490-  
3430

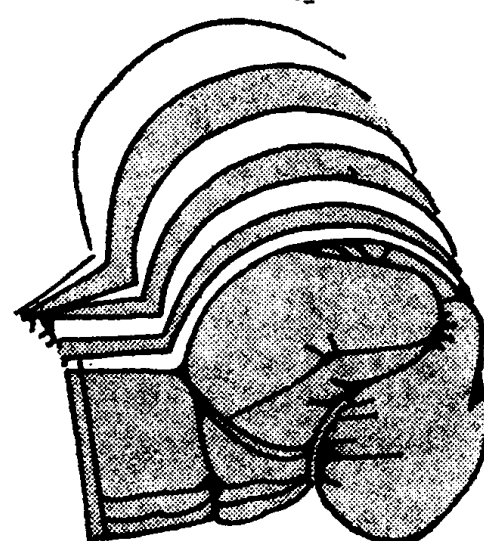
ROERMOND:  
Mevr. R. van Zelst, St. Chris-  
toffelstr. 5, tel. 04730-6124 x

**Heb een open oog voor 'n BRIL**

**BRILLEN**

P. HOPPENBROUWERS  
EMMAPLEIN 11  
HEERLEN  
Telefoon 711984  
bij de St. Pancratiuskerk  
t.o. Wyers-passagie

Voor ziekenfondsleden  
op recept 20% mont.korting.  
Glaskortingen als steeds.



**IFA**  
bokst  
voor lage  
prijzen

**IFA**  
appelmoes  
literblik 1.05  
20 cent  
voordeel **89**

**IFA**  
BELEGEN  
KAAS  
goudse volvet  
500 gram  
**3.39**

**BRUINE  
BONEN**  
literblik  
**79**

**Stegeman  
ROOKWORST**  
225 gram  
**98**

**JUMBO  
KOFFIE**  
500 gram  
3.85  
**2.98**

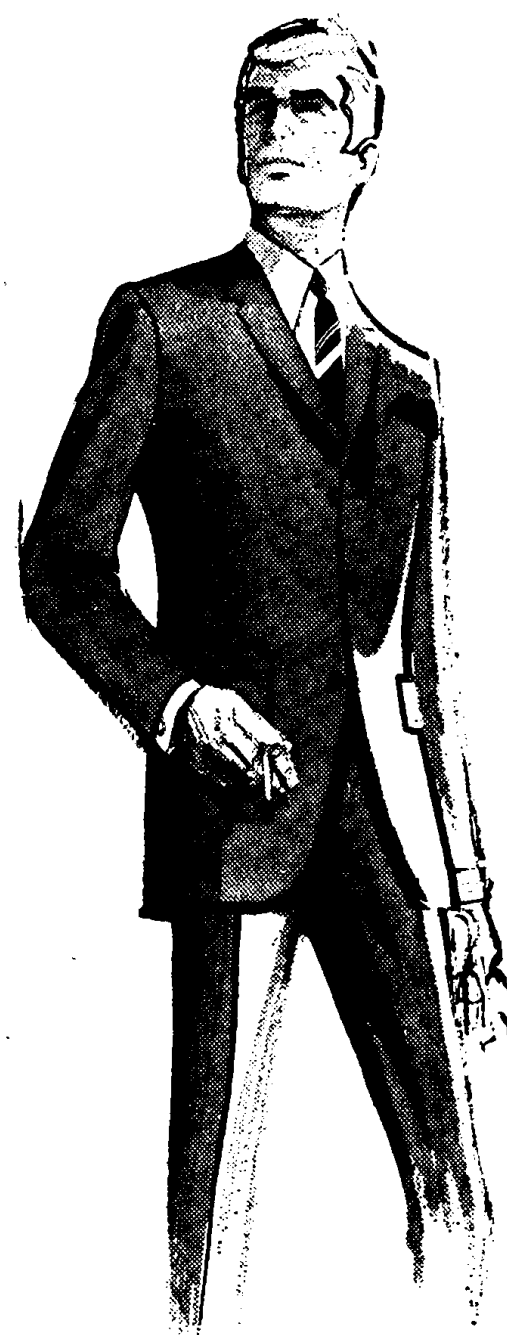
**Vermicelli**  
zak 500 gram  
**69**

**Grof  
gebroken rijst**  
hele kilo  
**98**

**IFA**  
Margarine  
2 kuipjes 1.05  
à 250 gram  
**89**

**IFA haal er alles, spaar op alles!**

GELDIG T/M 13 JANUARI  
PRIJSWIJZIGINGEN VOORBEHOUDEN



**PRIJS-  
VERRASSINGEN**

VOOR DE KLASSIEK GEKLEDE EN  
VOOR DE HYPERMODERNE MAN BIJ  
**FAVETEX MODECENTRUM**

o.a.

heren  
**WINTERJASSEN**  
**60.- 70.- 80.-**

heren  
**REGENJASSEN**  
**40.- 50.- 60.-**

donkerblauwe wollen  
kamgaren heren  
**KOSTUUMS** **75.-**  
met vest **100.-**

kamgaren  
**PANTALONS**  
**19.75**  
**24.75**

Tweed **KOLBERTS**  
**40.- 50.-**

heren  
**OVERHEMDEN**  
3 voor **25.-**

wollen  
**BLAZERS** **50.-**

heren Acryl  
**COLTRUIEN** **10.-**

Corduroy  
**WESTERN PAKJES**  
maten 120 t/m 174.  
Alle maten één prijs **25.-**

Jongens **WINTERJASSEN**  
of **JACKS** **25.-**  
alle maten

Alle maten Jongens **PANTALONS** **10.-**

**DAMESMANTELS en  
JAPONNEN**

**HALVE PRIJS**

**FAVETEX  
MODE CENTRUM**

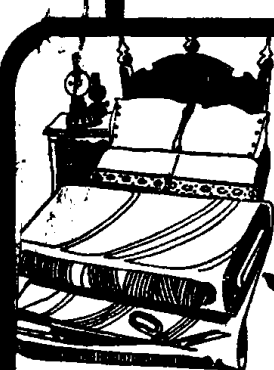
MAASTRICHT HEERLEN  
Kesselskade 40-41 Spoorringel 12  
tel. 043-13027 tel. 045-714362



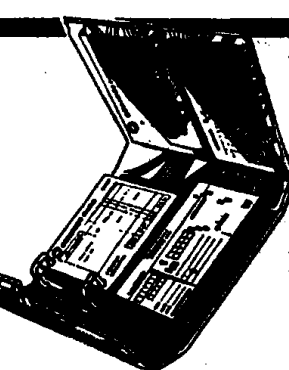
## VROOM &amp; DREESMANN

SCHRIFTELIJKE EN TELEFONISCHE BESTELLINGEN  
WORDEN HIEROP NIET AANGENOMEN.

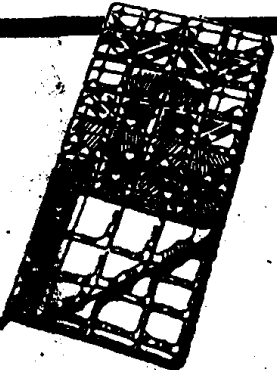
VD

\* Alle vestigingen  
\*\*\* Alleen Heerlen Sittard Geleen  
\*\*\* Alleen Heerlen Sittard

**Lakenstof**  
Extra zware kwaliteit  
graslinnen. Voor  
lakens van lengte  
naar uw keuze,  
lits-jumeaux, 240 cm  
br. per meter: 6.95  
1-persoons, 180 cm  
br. per meter: 4.95  
1-persoons, 150 cm  
br. per meter: \* 4.25



**Giro opbergmap**  
Bergt dagafrekenin-  
gen, chequeboek,  
enveloppen en stor-  
tingskaarten. Heeft  
register voor noteren  
van adressen en  
no's. Kompleet



**Nylon slaapzak**  
Heerlijk zacht en  
donzig warm. Goed  
wasbaar, dank zij  
polyester vulling.  
Stommaat: 85x160 cm.  
Schotse ruit: 29.75.  
Uni kleuren:



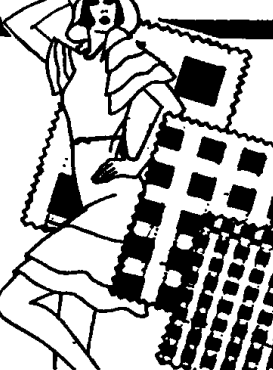
**Veren hoofdkussen**  
Met een vulling die  
soepel en veerkrach-  
tig blijft. Overtrek is  
ivoorkleurig.



**Heren slipovers**  
De grote "over"  
mode voor hem.  
Kaus uit 8 uni-tinten  
en nog 5 streepkom-  
binaties. 100% Rib-  
gebreide acryl.



**Babybad met  
standaard**  
Badje naar keuze in  
wit, rood, blauw of  
geel. Badstandaard  
geheel verchroomd  
en makkelijk op-  
vouwbaar.  
Kompleet



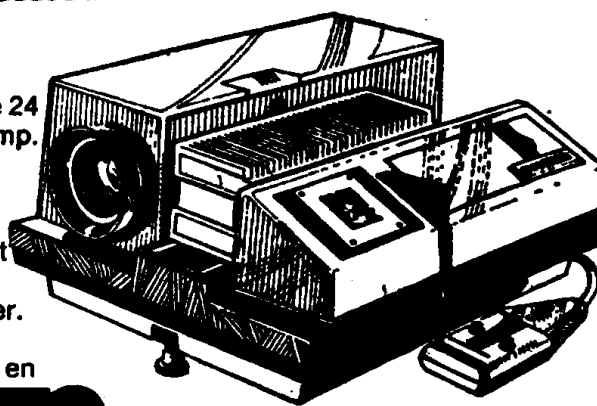
**Boussac ruiten**  
Drie Zephir-typen:  
klein, middel en  
groot. Ideaal voor  
kombineermode.  
100% Katoen.  
Goed wasbaar,  
kleurecht, krimprij.  
100 cm breed,  
per meter



**Grove vitrage**  
Zó gewassen, zó  
droog. 150 cm  
breed. In de leuke  
kleuren van nu:  
oranje, groen en  
paars.  
Per meter:

vanuit uw stoel te bedienen  
volautomatische  
Revue diaprojektor 2400

Scherpstelling, voor- en  
achteruittransport via af-  
standsbediening. Heldere 24  
Volt 150 Watt halogeenlamp.  
Geschikt voor 36 dia-  
magazijn en 100  
diacarrousel. Merkob-  
jectief: 1:2,8/85 mm, apart  
verlicht zijvenster. Aan-  
sluiting voor bandrecorder.  
Kompleet met lamp,  
afstandsbedieningskabel en  
36 dia-magazijn.



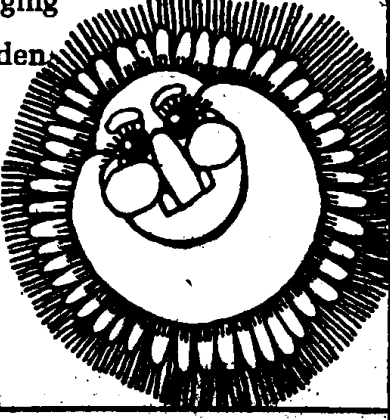
179,-

VROOM & DREESMANN  
Heerlen Sittard Geleen Brunssum Kerkrade

De rexperts  
van Vroom & Dreesmann  
kunnen u alles over  
uw vakantiebestemming  
vertellen.

**Ze zijn er immers  
zelf geweest!**

Bij Vroom & Dreesmann weten ze  
waarom ze praten. De rexperts van  
Vroom & Dreesmann hebben immers zelf  
vooraf vakantiebestemming bezocht en  
verteld over de ligging  
van uw hotel, de  
toegankelijkheid,  
en de unieke  
kwaliteiten op  
het strand. Weet  
u tenminste  
precies waar u  
wilt komen. Dat  
gevoel is  
veel belangrijker  
dan het!



## MARKEREIZEN

De Ibiza  
vliegreis naar de  
zonnige apart-  
menten Montemar, gelegen  
aan de prachtige baai  
van Cala Longa. Prijs op  
basis van logies vanaf

310,-

## Fit vliegreizen

De Kos  
naar een nieuwe  
bestemming: het Griekse  
eiland Kos. Een prachtig  
strand en veel  
toegankelijkheden.

626,-

## Europa Express

De Marbella  
reis in de prachtige  
appartementen Diana,  
gelegen in deze  
badplaats, direct  
aan het strand. Vanaf

309,-

## TOURI • SUNLINER

De Mallorca  
reis in de eigen  
appartementen Hatria van  
Suntour. Dat is  
vakantie vieren! Alleen  
vanaf

401,-

## Tours vliegreizen ET

De Corsica  
reis naar het  
eiland Corsica met  
een ideale verblijf-  
plaats. Prijs vanaf

495,-

## VROOM &amp; DREESMANN

Heerlen Maastricht

## Textielgroothandel

**J. TIEMERSMA B.V.**

Geerstraat 79, Heerlen

Voor ondernemers, grootverbruikers en  
instellingen, het adres voor alle kousante  
textielgoederen in bekende en goede mer-  
ken. O.a. ook kleinverpakkingen, dekens,  
naarzenen, huishoudtextiel, broekgaren,  
handwerkproducten, baby-uitrusting enz.

Parkgelegenheid op onze eigen binnenplaats.

COUPON J-11  
REIS MEE... MET 'LD

## Ruilverkaveling „Echt“

Lijst rechthebbenden en  
uitkomsten van de 1e schatting.

De Plaatselijke Commissie voor de ruilverkaveling  
Echt deelt mede, dat vooruitlopend op de officiële  
tervieslegging aan belanghebbenden inzage gege-  
ven zal worden in de uitkomsten van de 1e schat-  
ting en de lijst van de tenaamstelling van de per-  
celen.

De Commissie zal daartoe zitting houden in het Bu-  
reau van Uitvoering, Roosterdweg 25 te Dieteren  
in de periode van 15 januari t.m. 13 februari 1973,  
op werkdagen van 9.00-12.00 uur en van 13.30-16.30  
uur.

Tot 1 maart 1973 kan iedere belanghebbende dan  
zijn opmerkingen over de schattingen en de te-  
naamstelling van de percelen schriftelijk indienen  
bij de secretaris van de Plaatselijke Commissie.  
Dieteren, 11 januari 1973

De Plaatselijke Commissie voornemd,  
Drs. W. F. A. Heemskerk, voorzitter  
Ir. S. Huyberts, secretaris  
Adres: Roosterdweg 25

BUNGALOW  
te koop

perceelgr. ca. 700 m<sup>2</sup>, prachtige ligging, royale in-  
deling, fijne afwerking, c.v., oplevering april, koop-  
prijs / 150.000,- v.o.n.

Inl.: Aannemersbedrijf E. Beugels, Oirsbeek, tel.  
04492-1991.

EEN BENZINEPOMP-  
BEDIENDE

Aarmelden persoonlijk AUTO- en TOEGEGAR-  
BEDRIJF „DE VALK“ B.V., Broekhem 4-B, Vel-  
kenburg, tel. 0446-3141, Mercedes-Benz-dealer voor  
de Mijnsreek e.o.

Uw meubels weer  
als nieuw bekleed!

nowel modern als klassiek.  
Bel of schrijf ons, wij komen  
vrijblijvend!

**Fa. Savelsberg**

MARKTSTR. 47 - TEL. 2189  
25 600 7183 - KERKRADE



## CARAVANBEDRIJF



vroegst wegens recente uitbreiding op korte termijn

• BEKWAME  
TIMMERLIEDEN  
(MEUBELMAKERS)

Eventuele ervaring strekt tot aanbeveling

## • METAALWERKERS

Onze gedachten gaan uit naar hen die  
zich volledig willen inzetten om het al-  
rouw caravangebouwer te worden onge-  
schied.

Schietkies t.m. 15 januari 1973 dagelijks van 8.00  
tot 17.15 uur, Rest maandag.

**HENZO STEIN**  
MAURITSWEG 107, STEIN

## VENDA=VOORDEEL

OOK IN 1973

Twee weken achtereen  
vindt u in uw Supermarkt  
een serie extra voor-  
delige Venda artikelen.  
Omdat Vroom & Dreesmann  
u wil bewijzen dat ook  
in 1973 Venda het merk  
is dat de allerbeste  
levensmiddelen brengt  
voor de laagste prijs!



Venda  
koffie groenmerk  
vacuüm verpakt.  
250 gram  
van 1.90 voor

1.70

Venda  
ontbijtkoek  
circa 570 gram  
van 1.10 voor

89

Venda diepvries  
boerenkool  
pak à 750 gram  
van 1.20 voor

1.09

Venda  
Surinaamse rijst  
1000 gram  
van 1.98 voor

1.79

10-GULDEN-  
AANBIEDING

Unox Frankfurters

blik à 10 stuks  
van 1.69 voor

1.19

Gesneden witbrood  
ca. 800 gram,  
nu

71

Gesneden bruinbrood  
ca. 800 gram,  
nu

71

De Betuwe  
gouden confiture  
aardbeienjam.  
Pot à 450 gram  
normaal 1.88;  
aktieprij 1.78, nu

1.58

Tutti frutti  
zak à 200 gram  
van 1.- voor

89

Venda haring in  
tomatensaus  
blik à 400 gram  
van 1.35 voor

1.20

Mona magere  
fruit-yoghurt  
diverse smaken.  
Beker à 0.5 liter  
van 85 voor

69

## VENDA BIER

draagkanten van 6 flesjes à 33 cl  
van 3.45 voor

250

(geen statiegeld)

UIT EIGEN BANKETBAKKERIJ

## BIENE STICH GROOT

van 3.95 voor

335

## MAGERE VARKENSLAPPEN

van de ham

500 gram  
van 6.45 voor

485

## SOEPPLEES zonder been

500 gram  
van 5.15 voor

395

GILDIG 11 - 12 - 13 JANUARI

UIT ONZE  
CHOCOLATERIE

Chocorino's  
chocoladesprits.  
Pak à 150 gram  
van 95 voor

79

Meurisse Kijt repen  
met frisse vulling.  
Pak à 3 stuks  
van 1.- voor

89

Venda droprollen  
zout, dubbelzout of zoet.  
Pak à 3 stuks  
van 65 voor

55

VERSE  
VLEESWAREN

Venda rookworst  
250 gram  
van 1.45 voor

1.25

Paarderookvlees  
100 gram  
van 95 voor

85

Venda boterhamworst  
vacuüm verpakt.  
100 gram  
van 65 voor

59

## SPAANSE SALUSTIANOS

2 kg

195

## GESCHOONDE SPRUITEN

per 500 gram

89

deze week  
extra voordelig  
in uw warenhuis  
2 TUBES  
**PRODENT** TANDPASTA  
normaal 2 stuks 2.80 aktieprij  
Prodent 2 stuks 2.10 bij  
Vroom & Dreesmann  
2 stuks 1.50

Deze aanbiedingen zijn geldig van  
donderdag 11 januari t/m woensdag  
17 januari.

**VROOM & DREESMANN**  
HEERLEN SITTARD BRUNSSUM KERKRADE



## BONT

voor Uw fijnste bont  
per se

## Maison Mengedé

huis van vertrouwen

HEERLEN

Or. Nassaustraat 32  
tel. 715192

## Zeer goedkope GELDENINGEN

AFHANDELING IN 24 UUR

B.V.  
1.000,- in 12 maanden, aflossing per maand / 92,83  
2.000,- in 18 maanden, aflossing per maand / 125,77  
3.000,- in 24 maanden, aflossing per maand / 142,66  
4.000,- in 30 maanden, aflossing per maand / 156,80  
5.000,- in 36 maanden, aflossing per maand / 168,16

Vanzelfsprekend zijn ook andere bedragen en  
andere termijnen mogelijk.

### ATTENTIE:

Bij overlijden kwijtschelding rest schuld  
Geen kosten vooraf

**H. J. BARTELS**  
Financieringsbureau

KERKSTRAAT 294 - BRUNSSUM

TEL. 045-251043 of 251017

Openingsuren: maandag t.m. vrijdag van 9-18 uur  
en 's zaterdags van 9-13 uur.

Firma Pecoc G.m.b.H. & Co. KG

Wijst met spoed voor werk in  
Duitsland

**10 hulparbeiders**

**4 E-lasners**

**10 constructie-  
bankwerkers**

**2 auto-electriciens**

Zonder ervaring onnodig te solliciteren  
Geboden wordt: hoog loon en Aus-  
lösung en goede sociale voorzieningen.

Aanmelden op ons kantoor in Aken, Adalbertstrasse  
no. 116-118, tel. 0949-241-21050.

Aanmelden in Snaresberg, Frans Erenslaan 12, tel.  
045-313889. Alleen 's zaterdags van 10-12 uur.

## JAC. HERMANS PRIJS-SLAG B.V.

Overplaatsingen en promoties zijn er de oorzaak  
van, dat wij in enige filialen van ons bedrijf weer  
een aantal JONGE MENSEN in opleiding kunnen  
nemen. In onze filialen te VAALS en HOENS-  
BROEK bijv. kunnen voor direct geplaatst worden  
enige

## LEERLING CASSIERES en CASSIERES

De opleiding voor deze leuke en afwisselende  
functie vindt in het filiaal plaats.

MINIMUM LEEFTIJD 17 JAAR

Wij betalen geen C.A.O.-salarissen... maar meer,  
bovendien reiskostenvergoeding waar nodig, als-  
mede per 31 december 2\* GRATIFICATIE.

Belangstellenden zijn VRIJBLIJVEND welkom op  
onze sollicitatie-avond die wij zullen houden op  
vrijdag 12 januari a.s. van 18.00-19.00 uur in RES-  
TAURANT „MUSIS SACRUM“, GEERSTRAAT 30,  
HEERLEN.

Voor telefonische afspraken of inlichtingen zijn wij  
bereikbaar onder no. 01640-36750.

## School voor Huishoud- en Nijverheidsonderwijs

KEELKAMPSTRAAT 66, NUTH  
TEL. 0447-1553. GIRO: 890992

Op maandag 29 januari a.s. en donderdag 1 fe-  
bruari a.s. beginnen aan onze school de volgende  
avondcursussen:

- **KOOKCURSUS**  
voor dames en heren
- **NAAICURSUS**  
voor beginners en gevorderden

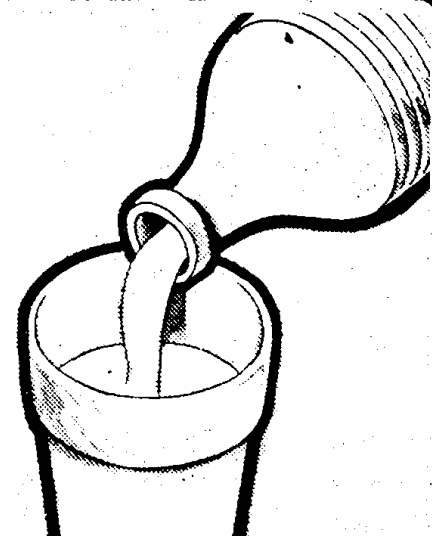
Duur van de cursus: 17 weken, 1 les per week van  
19.30 tot 22.00 uur.

Cursusgeld: 38,25 (voor 17-jarigen: 15,30).

Aanmelding: uiterlijk 23 januari a.s., schriftelijk,  
mondeling of telefonisch.



**kijk...**  
**ook hiervoor**  
**ga ik naar de Spar**

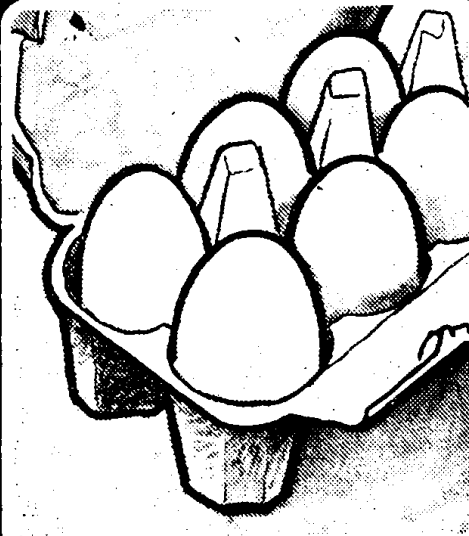


**hele liter  
halfvolle melk**  
gesteriliseerd

~~74~~  
bij de spar

**59**

fles van verteerbare  
kunststof.

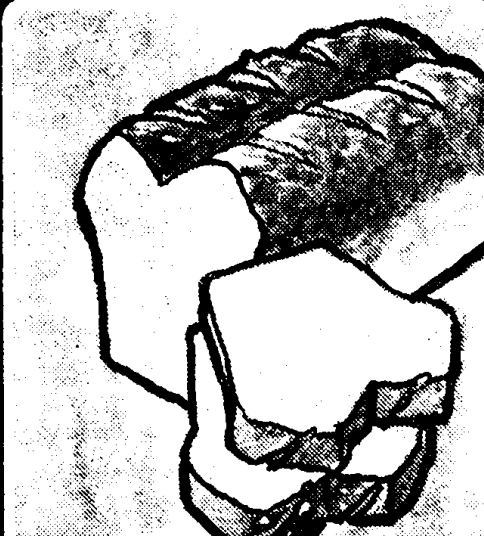


**10 verse  
eieren**  
formaat 4 verpakt

~~165~~  
bij de spar

**135**

dagelijks vers



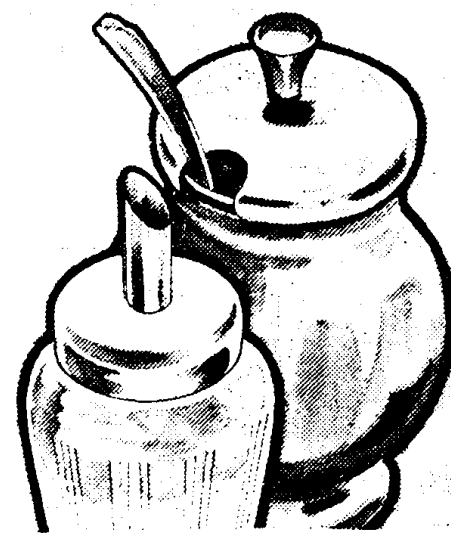
**vers  
brood**

BRUIN

**69**

WIT

800 gr. verpakt, gesneden

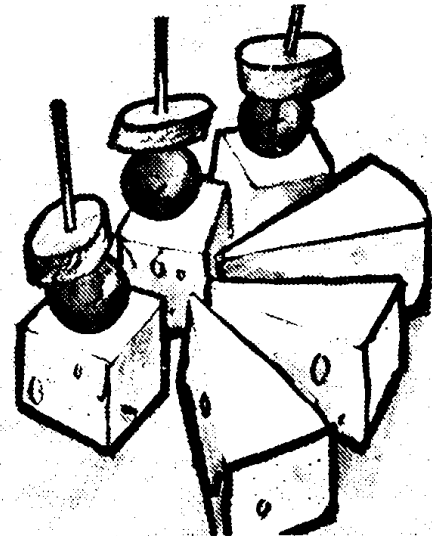


**kilopak  
suiker**

~~130~~  
bij de spar

**105**

maximaal 2 kg per klant



**volvette  
kaas**  
jong

~~295~~  
bij de spar

**228**

500 gram  
een pittig voordeeltje

**de Spar** biedt **1000 kansen**  
om een **HALF MILJOEN GULDEN** te winnen  
en 1000 fijne prijzen voor de kinderen

Lever uiterlijk  
13 januari uw  
„kanskaarten“ en  
kleurplaten in,  
van de 5e ronde  
van de  
Spar-prijsvragen.

De prijswinnaars, prijswinnaressen en prijswinnartjes  
zijn inmiddels door de jury aangewezen. Hun namen  
worden binnenkort in het gezellige weekblad „Nu“  
bekend gemaakt. Zorg dat uw naam er straks ook bij  
staat. Doe mee aan alle rondes die nog komen.  
Kanskaarten en kleurplaten voor de 6e ronde worden  
vanaf 17 januari gratis verstrekt, bij het passeren  
van de kassa. Veel succes!

### uit onze vleesafdeling

**SCHOUDERKARBONADE** 500 gram **328**

**RUNDERBRAADSTUK** 500 gram **598**

**GEKOOKTE  
SCHOUDERHAM** 150 gram 149, nu **125**

**BOERENPATÉ** 100 gram **75**

**HAMPUNT** 100 gram 129, nu **98**

### uit onze groente- en fruitafdeling

**SINAASAPPELEN** 14 stuks voor **198**

**PRACHTIGE  
GOLDEN DELICIOUS** per kilo **98**

**HARDE SPRUITJES** 500 gram **45**

### uit onze afd. brood en banket

alleen geldig vrijdag en zaterdag

**SLAGSCHNITT** per stuk 375, nu **298**

**ABRIKOZENVLA** groot, per stuk 450, nu **398**

### uit onze diepvriesafdeling

**BRAADKUIKEN** (vanaf 1 kg) per 500 gram **149**

**FRIKANDELLEN** 3 stuks **98**

### uit onze afdeling non-food

**DAMESVERBAND** pak à 20 stuks 150, nu **128**

**NYLON BIKINI SLIPS** met badstof kruis (bleu, rose en wit) per 2 stuks 250, nu **218**

**MEISJESSLIPS** met badstof kruis maat 6-9 **238** maat 10-14 **258**

**STRETCH NYLON SLIPS** met badstof kruis assorti per 2 stuks 390, nu **358**

④ **THEEZAKJES** groot 94, nu **75** klein 94, nu **75** ④ **THEE** 86, nu **75**

④ **CHOCOLADEHAGEL** pak à 500 gram puur, 147, nu **139** melk, 167, nu **159**

④ **LIMONADESIROOP** sinas literfles 209, nu **189**

④ **BRUINE BONEN** heel blik 95, nu **85**

④ **DOPERWTEN MET  
WORTELEN** 3/4 pot 135, nu **119**

④ **GROENTE- TOMATEN-  
KIPPE- OF ERWTENSOEP** 79, nu **69**

④ **DEMIMEL** literfles 165, nu **149**

④ **COOPVAERDER SPEKULAAS** pak à 400 gram 98, nu **89**

**FRISIA SPEKKIES** pak à 20 stuks 109, nu 98 bij de Spar **89**

**verstandig besluit:  
wordt ook Sparklant**

WEEKREKLAME  
verse producten:  
Weekend  
reklame

**SPAR**



**kijk...  
ook  
hiervoor  
ga ik naar  
de Spar**



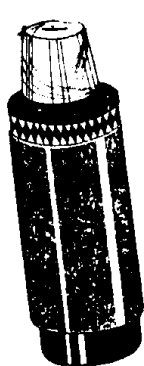
**U WEET DAT DIT WELKOM KOOPE**  
(voor klant en niet-klant zonder verdere verplichting)  
**ONGELOOFLIJK VOORDELIJG IS**



**ROESTVRIJ STALEN  
FLUITKETEL**

★ inhoud 2 liter

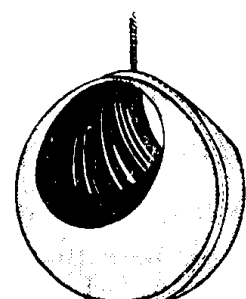
**19.95**  
**BIJ DE SPAR**  
**15.95**



**FRAAIE  
THER-  
MOS  
FLES**

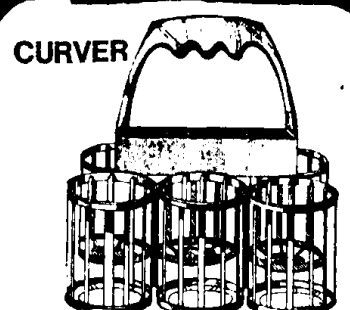
- \* schokvast
- \* inhoud blijft 24 uur warm

**6.50**  
**BIJ DE SPAR**  
**4.50**



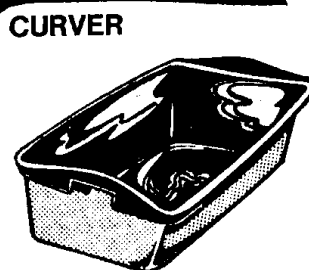
een plezierig cadeau  
dit hangende tuintje  
- DEKORATIEVE -  
**PLANTENBOL**

**3.95**  
**BIJ DE SPAR**  
**2.25**



**ZEER HANDIGE PLASTIC  
FLESSEN-  
DRAGER**

**4.50**  
**BIJ DE SPAR**  
**3.25**

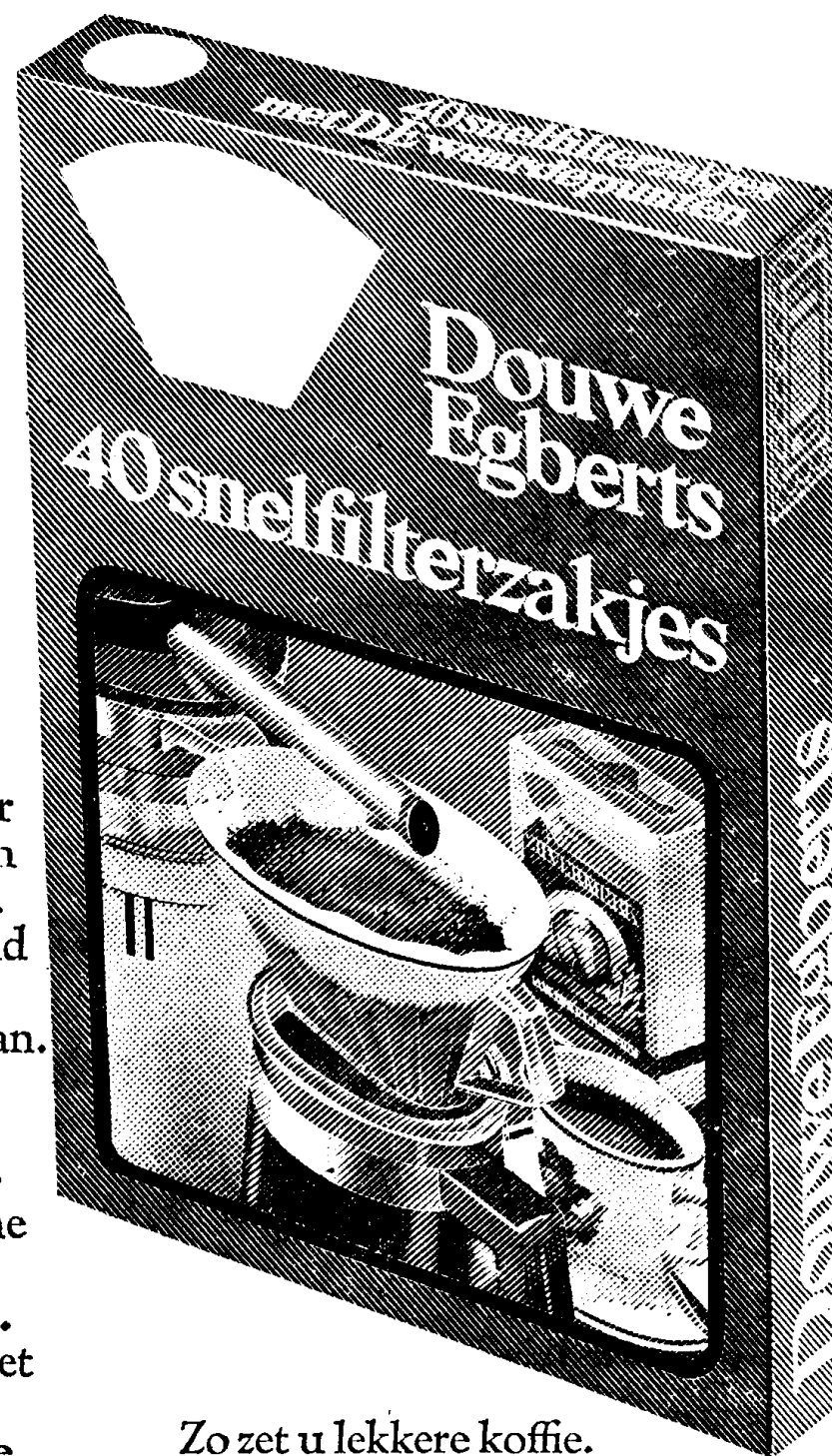


onmisbaar in uw  
keuken  
eersterke plastic  
**AFWASBAK**

Form. 38 x 30  
**3.25**  
**BIJ DE SPAR**  
**1.95**

**SPAR** **HEUS: KOPEN BIJ DE SPAR  
IS SPAREN BIJ DE KOOP  
NU MEER DAN GOIT**

# Het fijnere filterwerk.



Ja elke dag opnieuw geniet u weer van die gezellige rustpunten met een lekker kopje koffie. En vanzelfsprekend besteedt u daar graag alle zorg aan. Op uw eigen manier, met een normale rondfilter of moderne snelfilter. Maar in elk geval met geurige, verse Douwe Egberts koffie.

En...ja, waarom dan ook niet met filterzakjes of filterrondjes van Douwe Egberts? Ze zijn in alle gangbare maten verkrijgbaar. De nummering is u natuurlijk bekend. En u vindt bovendien op elk doosje weer de bekende Douwe Egberts waardepunten.

Dat telt toch weer leuk mee voor één van die waardevolle geschenken.



Zo zet u lekkere koffie.

Natuurlijk houdt de een van sterkere koffie dan de ander. Maar vanzelfsprekend moet het geurige, krachtige aroma wel goed tot zijn recht komen. Daarom geeft Douwe Egberts voor de snelfiltermethode het volgende advies:

1. gebruik beslist fijn gemalen koffie (snelfiltermaling)
2. voor elk kopje ongeveer vijf gram (inhoud D.E.-maatschepje tien gram)

3. kokend water midden op de koffie gieten - even laten wellen - dan bijgieten tot gewenste hoeveelheid.

**D.E.-waardepunten.**

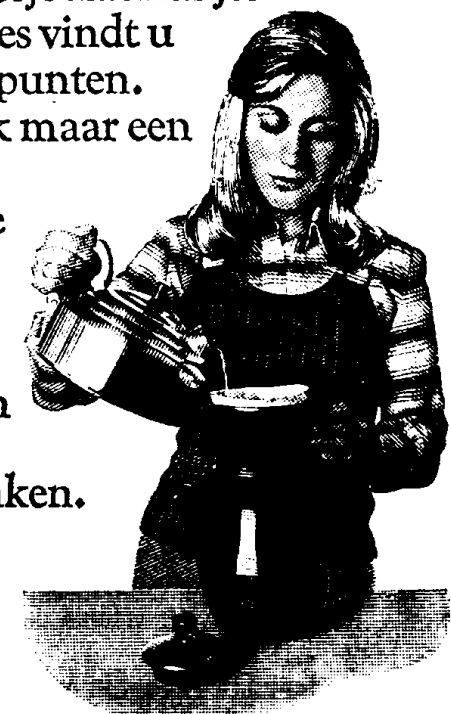
Op elk doosje filterzakjes of filterrondjes vindt u D.E.-waardepunten. Natuurlijk maar een aardigheidje, maar toch de moeite waard.

Ook deze punten tellen mee voor de D.E.-geschenken.

**Over geschenken gesproken.**

Informatie over alle D.E.-geschenken kunt u vinden in de kleurige geschenkenlijst.

Stuur even een briefkaartje aan: Douwe Egberts, Postbus 2076, Utrecht en u krijgt de lijst gratis toegestuurd.



**Douwe Egberts koffie ...lekkere koffie.**

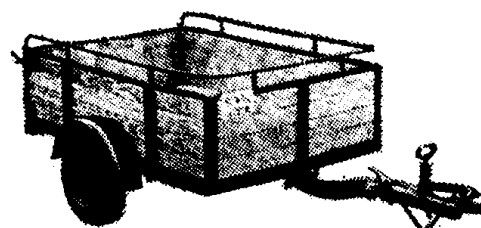


**Neem vaker  
in bloemetje  
mee...**  
*in dag zonder  
bloemen, dat  
kan toch niet.*

**HENZO-STEIN**

**BEDRIJFS-  
AANHANG-  
WAGENS**

- Wij voeren type A en B in diverse afmetingen.
- Uit voorraad leverbaar
- Prijzen vanaf / 990,- incl. B.T.W.
- Op verzoek fabriceren wij ook speciale modellen volgens verlangde afmetingen.



**Bezoekt ons showterrein Mauritsweg 107, Stein**  
TELEFOON 04495-1751. 's Zondags verplicht gesloten.

n. ook kl. part.  
en, ook speld-  
jes enz. Snelle  
it te Beets, N-  
10, gem. Oost-  
0299 -142 C21

**antwoorders**  
Hazelzet, telef.  
01731-8337. C21  
dt aan: uitste-

**agsobject**  
itaal / 500.000.  
ent verzekerd.  
bur. bl. A'dam.  
**RIJFSHAL** met  
Haarlem, opp.  
us 9000 m2 par-  
10 per m2 p.j.  
C21-14832 bur.

**ANTWOOR-**  
/ 469. Huur  
Natebo, 020-  
C21  
et groot zoekt  
ef. 070- 005

**nodig? 84128,**  
C20

voorraden op elk gebied. Con-  
tante betaling. Telef. 020-  
3524 of 2660 C21

**Zo goed als nieuw**

Nu is het tijd om bij Singer een gave occasion naaimachine te kopen. Onze inruilakte is zo'n succes geworden dat er een interessante voorraad gebruikte machines is. Niet alleen Singers. Ook volop andere merkmachines. Door Singervakmensen stuk voor stuk tot in de puntjes bedrijfsklaar gemaakt. Singer staat er achter, daar staat het waarborgzegel garant voor. Mocht u toch een nieuwe machine willen, er is al een echte elektrische Singer zig-zag voor 299.-

**SINGER**



matrijzen v.  
concurr. prijze  
alle kunststof  
jes, naamploa  
leveringen. Sm  
H. Dorpsweg  
huizen. Telef.

**Telefoonbe**  
te koop. Fa. A  
070-8683 . of

**Particulier bie**  
kend

**beleggin**  
**Benodigd kap**  
**Hoog rendem**  
**Br. C21-14421**

**T.h. grote BEI**  
kantoren, ong  
hal 1700 m2 p  
keerruimte a  
incl. hal. Br.  
bl. A'dam.

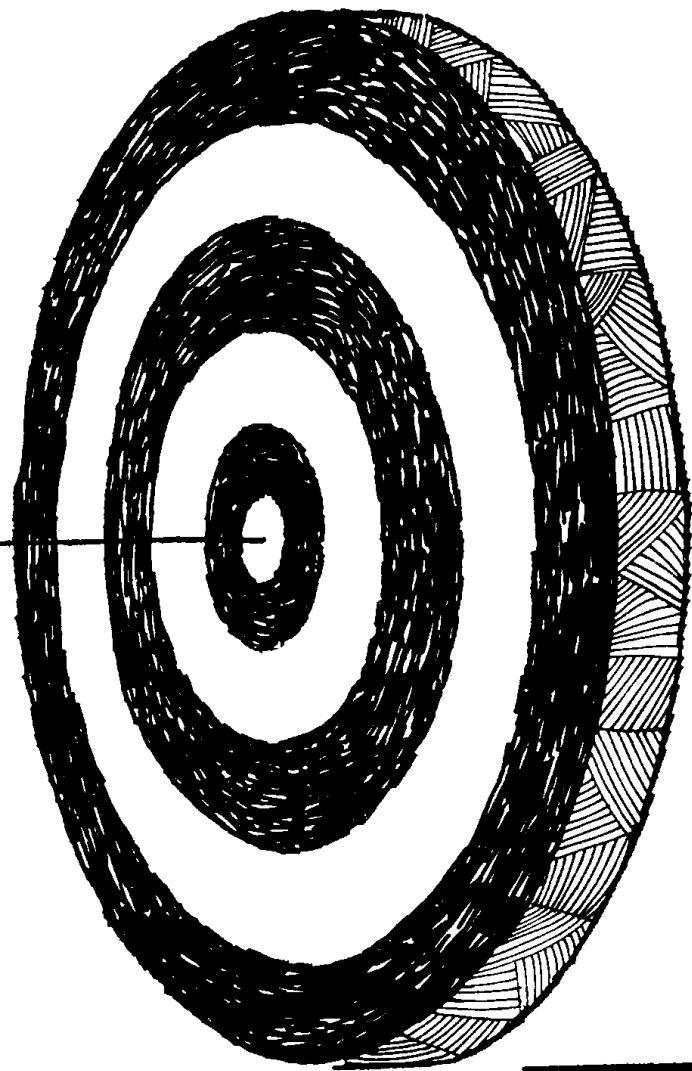
**TELEFOONBE**  
**DER. Koop v.**  
**v.a. / 20 p.m**  
**4568**

**ANTIET in h**  
deelgenoot. Te

Heerlen: Naai-modecentrum, Saroleastraat 40, tel. 715687 (ook voor modestoffen). Sittard: Markt 3, tel. 2604. Maastricht: Markt 57 hoek Muntstraat, tel. 13321. Hoensbroek: Hoofdstraat 14-16, tel. 213226. Kerkrade-west: Naaimachine huis De Veen, Akerstraat 186, tel. 412320



# bij Schunck is elke prijs



# 'n treffer

Damesmantels	voltreffer .....	45.-
Damescoats	leuke vlotte modellen vanaf .....	49.-
Damesjaponnen		
van .....	59.- 49.- 39.- 29.- 19.-	

Grote partij

**B.H.'s**

in vele kleuren en modellen.

Vanaf .....

2.95

Triumph soft  
**panty-let**

perfecte pasvorm. Kleuren wit en zwart.

Maten B 70 t/m 80.

Trefteprijs .....

19.75

Restanten

**damesondergoed**

zowel slips en directoires als camisoles.

Uitzoeken vanaf .....

0.98

**Bikini slips**

met kantje, maten S.M.L.

2 stuks voor slechts .....

2.75

**Damesslip**

van fijne kwaliteit ribtricot.

Maten 38 tot 48 ....

3 voor 3.50

Jeugdijg tricot

**nachthemdje**

met kort mouwtje. Vele moderne kleurstel-

lingen.

Trefteprijs, voor .....

12.90

**Flanellen**

**damespyjama's**

frisse dessins, maten 40 t/m 52.

Voltrefteprijs .....

12.95

**Tricot jongens- en**

**meisjespyjama's**

leuk bedrukt jasje met uni pantalon.

Leeftijd 2 t/m 12 jaar, vanaf ....

5.95

**Herenpyjama's**

in diverse kwaliteiten.

Uitzoeken vanaf .....

9.95

**Herenondergoed**

singlets, slips en heupslips.

Alle maten voorradig, vanaf ....

2.50

**HUISHOUDTEXTIEL**

1e keus „Nicolentje“ badoeken in 4 frisse

kleuren, jacquard kleuren, oranje - blau - geel

en groen.

Trefteprijs .....

4.95

Bijpassend washandje,

trefteprijs .....

0.75

**„Cinderella“ lakens**

met kleine schoonheidsfoutjes — grote sor-

tering in glad, borduur en cordon — zowel

in strijkvrij als in sanfor kwaliteit.

Maat 150x250, trefteprijs ..

13.50

**DAMES-  
BONNETTERIE**

**Damespullovers**

te kust en te keur

voor trefteprijsen ...

19.90  
14.90 9.90

**Tuniekvesten**

reeds vanaf .....

19.-

Maat 180x250, trefteprijs ..

14.95

Maat 240x250, trefteprijs ..

22.95

Bijpassende slopen .....

4.50

**„Cinderella“**

**tafellakens**

met onopvallende foutjes - damastkwaliteit.

Maat 130x160, trefteprijs .....

9.95

Maat 150x230, trefteprijs ..

14.95

Bijpassende servetten .....

2.15

Bijpassende vingerdoekjes ....

1.-

**Flanellen lakens**

zeer uitgebreide sortering in uni of bedrukt.

ecru 150x250, trefteprijs .....

7.90

180x250, trefteprijs .....

9.90

wit 150x250, trefteprijs .....

9.90

180x250, trefteprijs .....

11.90

**Badlakens**

70x150 cm in modern streepdessin.

Eenzijdig velours.

Trefteprijs .....

11.50

**Theedoeken**

„Christal“ met kleine weeffoutjes in 10 kleu-

ren .....

1.75

**Keukendoeken**

50x55 in 4 kleuren .....

22.25

**Acryl dekens**

in uni en jacquard dessins,

150x220 .....

23.90

**GROTE COUPON-  
VERKOOP**

**BABYTEXTIEL**

„Kjo en Fria“-kleuterartikelen. Truitjes -

broekjes - pakjes - jurkjes - pyjama's - slob-

broeken en ondergoed met kleine foutjes

voor

**voltrefteprijsen**

**„Jorzolino“**

**commodedoek**

Jorzolino slabber en Jorzolino washandje.

Samen trefteprijs .....

6.15

## KOUSEN

„Dick Holthaus“

**panty's en kousen**

van Jovanda.

Trefteprijs ..

2.98 2.- 1.75

Diolen/wol

**herenanklets**

in uni kleuren en met zijrandmotief.

1e keus, 2 paar voor .....

6.-

**Kindermailots**

in heerlijke warme soft-acryl - kabeldessin.

Kleuren rood - marine - beige en wit.

Vanaf .....

3.95

## SCHORTEN

Witte dusterschorten. Mooie kwaliteit, met en

zonder mouwen, maten 38 t/m 48.

Zonder mouwen .....

10.75

Lange mouwen .....

12.95

Vlotte cocktailshortjes in vele kleuren.

Trefteprijs .....

2.98

**Breiwol**

pracht kwaliteit (naalden no. 3). Vele mo-

derne kleuren.

Grote bot 200 gr. slechts .....

3.95

**Japonstoffen**

in wol en acryl, in uni en bedrukt.

Voltrefteprijs, 140 cm breed .....

5.-

**Badstoffen**

in uni kleuren,

150 cm breed .....

8.50

80 cm breed .....

4.50

## JONGENS- EN MEISJES- CONFECTIE

**Jongens-**

**pantalons**

vanaf .....

10.-

**Jongens-**

**winterjassen**

vanaf .....

27.-

**Tinneroy jackets**

10 t/m 16 jaar alle maten ..

19.-

**Meisjesjurkjes**

vanaf .....

12.-

**Meisjesjackets**

vanaf .....

19.-

**Meisjesmantels**

vanaf .....

29.-

**Jongens- en**

**meisjespullovers**

in enorme verscheidenheid.

Alle prijzen zijn trefteprijsen.

Vanaf .....

7.-

## Herenkostuums

ook in grote maten (tot 60½) reeds vanaf .....

69.-

**Herenwinterjassen**

vanaf .....

49.-

**Carcoats**

vanaf .....

49.-

**Herenregenjassen en jackets**

vanaf .....

39.-

**Herenkolberts**

Tweed kolberts en blazers vanaf ..

35.-

**Herenpantalons**

reeds vanaf .....

12.-

**Herenpullovers en truien**

14.90

## VAKKLEDING

**Magazijnjassen**

22.90

**Kappersjassen**

19.90

**Herenoverhemden**

grote keuze, reeds vanaf .....

10.-

**Fablo, El-Mior en Trencò**

**overhemden**

first class kwaliteiten, voltrefteprijsen vanaf .....

16.90

**Diverse dessins in  
wollen en acryl  
dekens van Aa-Be,  
Didas, Zaalberg en  
Van Wijk tegen  
voltrefteprijsen**

100% scheerwol „I.W.S.“ uni

**dekens**

150x220, trefteprijs .....

42.50

Half donzen

**dekbedden**

met Chinese eendeveren gevuld.

Originele „KAROSTEP“ maat

140x220 cm, trefteprijs .....

75.-

Grote keus in „VREDESTEIN“ polyether

**matrassen**

2-zijdig doorstikt.

80x190, trefteprijs .....

79.-

90x190, trefteprijs .....

89.-

130x190, trefteprijs .....

149.-

„Norma“ kwaliteits binnenvaar

**matrassen**

80x190, voor trefteprijs ....

98.50

90x190, voor trefteprijs ....

110.-

130x190, voor trefteprijs ....

165.-

**Veren kussens**

60x70 cm tegen trefteprijs

van .....

8.95

**Ledikant**

80x190 witte buis — voetbord in de kleuren

oranje - groen - groen en rood

voor .....

49.-

## BABYMEUBELEN

Zeer apart en solide

**kinderameublement**

in wit laqué.

Bestaande uit:

Ledikant geheel dicht.

Grote maat 60x120 .....

95.-

of ledikant met spijltjes .....







## MEMO VANDAAG

### EXPOSITIES

#### SITTARD

##### Kritzaedthuis

Schilderijen, grafisch werk, ruimte-verkenningen van Frans Peeters.  
Tot 4 februari open van maandag t.m. vrijdag van 10-12 en van 14-18 uur, zaterdagen en zondagen van 14-18 uur.

#### GELEEN

##### Bibliotheek

Bibliotheek, Prins de Lignestraat 28 Geleen. Tentoonstelling „Beelden Binnen” tot en met 12 januari. Geopend maandag tot en met vrijdag van 3-6 en van 7-9 uur namiddag.

##### Galerie Grosveld

MAASBREESESTRAAT  
Expositie schilderijen, landschapen, haven- en dorpsgezichten, en kruidtekeningen van Albert Grosveld. Dagelijks geopend van 10-12 en van 14-18 uur. Zondag van 10-16 uur. Op maandag gesloten.

#### MAASTRICHT

##### Algemene Bank Ned.

BREDESTRAAT  
Schilderijen, tekeningen, boeken van Felix Timmermans. Tot en met 2 februari.

##### A. P. Dols

STENENWAL 19-RECHTSTR. 70  
Tapijtkunst van Berthold Dietrich.

##### Bonnefantemuseum

Schilderijen, etsen van Willem van Leusden, etsen van Niels van Spaendonck, opening 10 januari om 19.30 uur, t.m. 28 januari van 10 tot 12 en van 14 tot 17 uur, zaterdagen en zondags van 14 tot 17 uur

##### Dejong-Bergers

Schilderijen van Martin J.G. Verstraaten, t.m. 27 januari

#### UBACH o. WORMS

##### Cultureel Centrum „Het Klooster”

Expositie Ooggetuigen. foto's, t.m. 11 januari

## BIOSCOPEN

#### SITTARD

Forum: De tien geboden, vr. t.m. zo. om 8 uur, zo. ook om 4 uur.

#### GELEEN

Roxy: De Inbreker, do. t.m. di. om 8.30, zo. ook om 6 uur. Midzomernachtfeest in Zweden, za. om 11 uur.

Studio Anders 132: De gedegeneerde, do. t.m. di. om 8.45 uur, zo. ook om 6 uur.

#### HEERLEN

Royal: Skyjacked, 2, 4, 6.15 en 8.45 uur, 14 jaar. De zwarte spin, za. om 10.30 uur. Zwaard van Zorro, so. om 2 uur.

Rivoli: Leve je dood!, om 2, 4, 6 uur. Anatevka, om 8.15 uur.

Scala: Patton, om 2.30, 5.30 en 8.30 uur. Gungala, za. en zo. om 2 en 4 uur.

Hollandia: Pancha villa, om 2, 4, 6.15 en 8.30 uur. Betty, Bettin, Bettuit, za. om 11 uur.

Passage: Massagesalon voor jonge meisjes, om 2, 4, 6, 8 en 10 uur.

#### MAASTRICHT

Festival: Binnen zonder kloppen, om 2.30 en 8.30 uur.

Palace I: De brug der begeerte, om 2, 4, 6, 8 en 10 uur.

Palace II: Doorbraak Westfront, om 2.15, 4.15, 6.15 en 8.15 uur.

Studio: Fritz the Cat, om 3, 6.45 en 9 uur.

Royal I: Kelly's Heroes, om 1.45 en 4 uur. Blue Movie, om 7 en 9 uur.

Royal II: De vier dimensies van Greta, om 2, 4.30, 6.30 en 8.30 uur. Mijn vriend Trigger, wo. en zo. om 10 uur. Madame Bovary, een onbevredigde vrouw, za. om 10.30 uur.

Mabi: De Peetvader, om 4 en 8 uur. Robin Hood en zijn schelm, za. en zo. om 2 uur. A professional gun, za. en zo. om 11.15 uur.

Midi: Een homme qui me plait, om 4.15 en 9 uur.

#### UBACH o. WORMS

Grand-theater: De rode kaperkapitein, za. om 8, zo. om 7 en 9 uur.

#### BRUNSSUM

Astoria: De vier vuisten van de duivel, do., za. en ma. om 8.30, zo. om 4 en 8.30 uur. De bloed-dorstige Dracula, vr. om 8.30, za. om 10.30, zo. om 6.15 uur. De 300 dappere Spartanen, zo. om 2 uur.



## Jellybread in Don Kiesjot

SITTARD, 11 jan. — Zaterdagavond treedt in „Don Kiesjot” in Sittard opnieuw de Engelse bluesformatie „Jellybread” op. De groep werd weer gecontracteerd omdat een optreden in april vorig jaar een uitzonderlijk succes werd. Het optreden begint om kwart voor negen; het centrum is vanaf acht uur geopend.

Jellybread staat evenals de vorige keer onder productie van Mike Vernon, de huidige producer van Focus. Ook de bezetting is onveranderd gebleven: Paul Butler, Rick Hayward, John Best en Kenny Lamb. De formatie zal in Don Kiesjot langer optreden dan gebruikelijk is voor Engelse popgroepen.

## Bezinning nodig over raad voor jeugdbeleid Sittard

SITTARD, 11 jan. — De raad van het jeugdbeleid in Sittard vindt zelf dat er totnu toe te weinig concreets uit de raad is voortgekomen. Met het praalplan van het dagelijks bestuur in de hand hoopt de raad in de toekomst toch de raad een bestaansrecht te geven.  
Een eerste nieuwe bezinningsperiode op doelstelling en taak wordt nadrukkelijk nodig geacht. Voorlopig is besloten om de raad in secties te verdelen, waarbij elke sectie een eigen deel van het jeugd- en jongerenwerk in Sittard gaat bestrijken. Verder moet er tijdens de volgende vergadering van de raad een prioriteitenlijst ter tafel komen aan de hand waarvan gewerkt gaat worden. Een aantal leden van de raad heeft veel stelling genomen tegen de gevestigde indruk dat de raad wat in het slop zit. Eerder wilde men spreken van een periode waarin gezocht wordt naar een juiste uitgangspostie.  
In het sterk uitgedunde college is tijdens de laatste vergadering namens de jeugdsoos La Chapelle Sander Pfenning opgenomen. In de komende weken zullen de meerdere vacatures worden aangevuld. Ondanks alle problemen sprak de raad zijn vertrouwen uit in de toekomst van de negen maanden geleden in het leven geroepen raad.

# Boerenbruiloft ouverture van karnavalsviering

NIJEUWSTADT, 11 jan. — Een grote boerenbruiloft is ook dit jaar weer de ouverture van het karnavalsgebeuren in het rijk van de Nieuwstadse Feestelaars. Het „nep-huwelijk” wordt zoals steeds op touw gezet door de vrouwenvereniging „Maria Martha”, die in verband hiermee in de afgelopen weken druk in de weer is geweest. Ondermeer met het aan de man brengen van toegangskaarten voor het feest. De baten zullen besteed worden aan het bekostigen van een reisje, dat de bejaarden in de komende zomer zullen maken.

De boerenbruiloft wordt overmorgen gevierd in „Het Wapen van Nieuwstadt”. Wie bruid en bruidegom zijn wordt tot dan geheim gehouden. Het feestje begint om half zeven als de eerste bruiloftsgasten (of al niet gecostumeerd) arriveren. Rond die tijd worden de ouders van de bruid afgehaald en in optocht naar de zaal gebracht. Vervolgens zal de burgervader in de functie van „onbezoldigd ambtenaar van de burgerlijke stand” ten tonele verschijnen om de twee jongelui die zich hiervoor beschikbaar hebben gesteld in de onschet te verbinden. Een volgend onderdeel van het programma is het aansnijden van een van de krentenikken waarvoor de dames van de vrouwenvereniging hebben gezorgd. Het mes zal — hoe kan het anders — worden gehanteerd door de bruid. Tenslotte wordt, als

## Veel karnavalsactiviteiten in Meers

# Koeleköp hebben programma rond

MEERS, 10 jan. — De karnavalsvereniging „De Koeleköp” heeft het programma voor het komende seizoen vastgesteld. Op 19 januari wordt in café De Sjoester een grote kienavond gehouden. De zitting op 27 januari in het parochiehuus wordt opgeleust door de medewerking van Limburgs beste parodist Jos Prop. Ook de Hel-dense hofzangers zijn weer van de partij. In de buurt treedt op de Noord-limburgse kampioen T. Theelen uit Posterholt. Het duo Irma en Rene, de buurt „Gen Enj” en Irma van Gerwen alsmede de Meerser hofkapel zullen hun aandeel in het welslagen van de zitting leveren. Kaarten zijn verkrijgbaar in café De Sjoester.

#### Installatie

Het groot prinsenbal is gepland op 28 januari in de fanfarezaal van Meers. Het muzikale gedeelte van dit bal waarop de prins wordt uitgeroepen, wordt verzorgd door het orkest „The New Cocktails”. De raad van elf van Einighausen is op 9 februari te gast op het Auwt Wieverbal in zaal Maes-

## Zondag intrede ds. G. Röhling

GELEEN, 11 jan. — De heer G. H. M. Röhling uit Amsterdam zal zondagmiddag om twee uur in de Tunnelkerk te Geleen-West intrede doen als predikant van de hervormde gemeenschap van Beek, Urmond en Geleen-West in de classis Maastricht.  
Gustav Hans Martin Röhling werd op 15 april 1945 te Cramberg in West-Duitsland geboren. Hij bezocht eerst het gymnasium te Waiblingen in West-Duitsland en studeerde vervolgens aan de universiteit van Tübingen, Bonn en aan de gemeentelijke universiteit van Amsterdam, waar hij in april 1970 zijn kandidaatsexamen theologie en ruim twee jaar later in mei van het vorige jaar (1972) ook zijn kerkelijk examen aflegde.

laatste onderdeel van het „ceremonieel” het glas heheven op de gezondheid van het bruidspaar, dat zich hierna naar de dansvloer zal begeven. Tenslotte wordt het bruidsfest in alle uitbundigheid voortgezet.

## Zanger gitarist David Ireland doet Geleense Boerderij aan

GELEEN, 11 jan. — De zanger-gitarist David Ireland, in Engeland en België al lang geen onbekende meer, bezoekt morgen het jongerencentrum „De Boerderij” in Geleen.  
Ireland, die ook in ons land al geregeld via de radio te beluisteren is, zal daar een programma ten gehore brengen, dat varieert van „rock and roll” tot „folk”. Omdat hij al zijn songs zelf componeert bezit hij een zeer persoonlijke stijl, die binnen afzienbare tijd ook op de plaat gezet zal worden.  
Onder de kersverse leiding van de heer Fontein, start De Boerderij per 1 februari tevens met een cursus yoga. De cursus wordt gegeven voor de heer Danset, die in het jongeren-centrum al een profiel op zijn naam heeft staan. Tijdens deze les bleek het enthousiasme zo groot te zijn, dat

sen om 20.11 uur. Voor de origineelste Aut Wiever zijn prijzen beschikbaar gesteld. De muziek is van het duo Mia en Leo.  
De nieuwe prins wordt op 11 februari door de burgemeester in de Prinsenhof geïnstalleerd. De leden van de KAV Meers houden hun karnavalsavond op 16 februari in zaal Maessen. De prinsen-receptie in het Prinsenhof is vastgesteld op 17 februari. In de fanfarezaal wordt dan eveneens een Auwt Wieverbal gehouden en wel op 23 februari om 20.11 uur. Orkest de „All Rounds”. Alle zieken van Meers,

#### Sittard

— Vanavond begint om 8 uur in de vergaderzaal van de Sittardse stads-schouwburg een bijeenkomst van de afdeling Sittard van het Katholiek Vrouwenalgde. Mevrouw mr. V. Hamm-Rijsdijk zal dan een lezing houden over het onderwerp „Wereld-problemen in de Verenigde Naties”. De avond is niet alleen voor leden toegankelijk maar ook voor andere belangstelienden.

#### Geleen

— De Koninklijke Nederlandse Maatschappij voor Tuinbouw- en Plantkunde afdeling Geleen houdt op dinsdag 16 januari een lezing in de zaal van de Kruiskerk aan de Geleense Parklaan. De bijeenkomst begint om 20.15 uur. De tuinaarchitect mevrouw M. Kuhn-Wijsbek uit Roermond praat over de indeling van kleine tuinen.

— Zaterdag wordt in de grote zaal van d'Heemiet aan de Kluis de 13e prins van de Sjoetvotte uitgeroepen. De nieuwe prins zal na het aftreden van prins Herman 1 geïnstalleerd worden tijdens een non-stop carnavalszitting waaraan ondermeer medewerkers het orkest Betsy en Jo, de

die uit de ziekenhuizen in Geleen en Sittard en kindertehuus in Schinnen, kunnen de prins van Meers verwachten op 1 of 2 maart.  
De grote optocht door Meers vindt plaats op 3 maart om 15.11 uur. Opgave voor deze optocht kan geschieden in café De Sjoester, Meersereindstraat 31 in Meers, tel. 04495-1428. Tussen 17 en 23 februari wordt de eerste carnavalskrant te koop aangeboden. Copy voor deze krant „De Knatskop” kan worden opgegeven in voornoemd café bij de heer Ackermans, Meersereindstraat 12.

## Don Quishocking in Maastricht



MAASTRICHT, 11 januari. — Zaterdagavond komt het cabaret „Don Quishocking” naar de Maastrichtse stadsschouwburg met het programma „Zand in je badpak”. De groep is ontstaan uit een studentencabaret van Neerlandici en bestaat nog steeds uit Anken Groot, Jacques Klötters, Peter van Empelen en Fred Florusse. Het programma omvat nummers waarover goed is nagedacht, afgewisseld met ongecompliceerde lol.

## Wandelen met het IVN

MAASTRICHT, 11 jan. — Zondag houdt het IVN een wandeling in de omgeving van het stuwmeer van Eupen (B.) onder leiding van het IVN-Boholt. Deelnemers kunnen zich nog opgeven bij de heer Schoonbrood, Julianastraat 7a in Boholt. De buskosten bedragen 7 gulden. Vertrek bij het kerkhof van Boholt om 9.30 uur. Men wordt verzocht lunch en pas mee te nemen.  
Voorts is er zondag nog een sneeuw-wandeling in de omgeving van Ovitaf. Men kan zich nog opgeven telefonisch via 30837 en 32760. De buskosten bedragen f 6,50 voor leden en f 7,50 voor niet-leden. De bus vertrekt om 8.30 uur op het Kon. Emma-plein om 8.35 bij de kazerne St. Hubertuslaan, om 8.45 uur bij de beekhal tegenover het station en om 8.50 uur bij het kruispunt te Heer.

## VAN PLAATS TOT PLAATS

troubadours duo Henny Lubbers, de buutereeders Elly Salden, Frans Appelmans en Ton Jorna en parodisten Jan Jacobs en zoon. Verder zijn natuurlijk de Sjoetvotten aanwezig met de hofkapel en de dansmariekes. De zitting begint om 20.11 uur.

#### Beek

— Vrijdagavond begint om acht uur in hotel De Lindeboom, Burg. Janssenstraat 13 te Beek een openbare vergadering van de statenfractie Limburg van Demokraten 66.

— Zondag zal de Beeker Hofkapel een koffieconcert verzorgen in het Asta Cultuurcentrum te Beek. Het concert begint om 11.30 uur en duurt tot 12.30 uur. Door diverse festiviteiten zullen op enkele zondagen geen koffieconcerten gegeven worden. Op 21 januari is een feestelijke eucharistieviering in de O.L. Vrouwekerk, waaraan harmonie en Liedertafel meewerken. Op 28 januari is het grote feest van de Beeker C.V. De Pottentootte en 4 februari is er bal van zaterdag op zondagochtend. Op 11 februari verzorgen de leerlingen van de Beeker Muziekschool een koffieconcert waarna in de namiddag de jeugdzitting met prinsuitroeping plaatsvindt.

#### Meers

Vanavond begint om acht uur in het Maaslandcentrum te Elsloo een grote kienavond ten bate van het jeugdwerk Meers. Er zijn prachtige prijzen te winnen ondermeer een grill, een mixer en een rolveger. De zaal is reeds om 7 uur geopend.

#### Nieuwstadt

— De instuif Baracou uit Nieuwstadt heeft het januari-programma vastgesteld. Zondag houdt de instuif een wandeltocht door Sittard. Op 20 januari kunnen schaatsliefhebbers meereizen naar de ijsbaan in Geleen. Vanaf het patronaat vertrekt men dan om 12.30 uur. In de omgeving van Nieuwstadt is op 28 januari een oriëntatietocht voor jong en oud. Voor de komende maanden heeft Baracou grote plannen. Zo verleent de instuif op 10 februari medewerking aan de carnavalsrevue. Op 1 juli wordt het grote jeugdtoernooi voor voetbalteams gehouden en van 8 tot 14 juli maakt men een trip door het land. Van 22 tot 29 juli viert Baracou het vijftigjar bestaan. Voor 12 augustus is een dagtrip gepland. Deze maand gaan de sport-, kaart- zang- en quizavonden gewoon door.

#### Schinnen

— In overleg en in nauwe samenwerking met het gemeentebestuur van Schinnen en het kringhoofd Bescherming Bevolking M. Grootjans is het in de gemeente Schinnen mogelijk een EHBO-cursus te organiseren. De EHBO-cursus wordt door instructeur H. Moonen uit Schaesberg gegeven aan 42 cursisten. De lessen beginnen op 16 januari en zijn elke dinsdagavond om 8 uur in zaal Beurskens Dorpsstraat 44.

#### Merkelbeek

— De voetbalclub RKDFC haalt zaterdag weer oud papier op. Men vertrekt om 9 uur vanaf het voetbalveld naar Merkelbeek en vervolgens naar Douvergheint.

— Vandaag houdt het „parochieel overleg” om 20 uur een bijeenkomst op de pastorie.

— MAC Grendland houdt morgenavond om 20 uur in verenigingslokaal v.d. Beek een discussieavond over de KNMV-reglementen.

— De bejaardensoos viert op maandag 15 januari het eerste iustrium. Alle leden worden verzocht aanwezig te zijn in de avondmis om 18 uur, waarna een feestelijke koffietafel in het jeugdhuis. Vervolgens staat vrij kien op het programma.

#### Sint Geertruid

— Morgenavond wordt de algemene ledenvergadering van het NVV afdeling St.-Geertruid gehouden. Afzondend bestuurslid, de heer Nelissen stelt zich herkiesbaar. De NVV-vergadering wordt gehouden in café Peltie en begint om 20 uur.

— Zaterdag wordt een kerstbomen-aktie gehouden. De leden van Jong Nederland komen ook dit jaar weer tegen vergoeding de kerstbomen op halen.

— Zaterdag zal fanfare St.-Geertruid gezamenlijk met de fanfare uit Neerbeek onder leiding van de heer Hoefnagels een concert geven in Neerbeek. Ook de drumbands van beide verenigingen zullen aan het concert deelnemen.

— Van 18 tot en met 20 mei houdt fanfare Gertrudis een weekendfeest, waaraan de Koninklijke Harmonie van Isegem (België) zal deelnemen. Het is een tegenbezoek van dit korps, want in september 1970 bracht Gertrudis een bezoek aan Isegem.

— Dinsdag is er zuigelingen- en kleuterbureau vanaf 14.30 uur.

#### Banholt

— Vanmiddag is kleuterbureau in het Groene Kruisgebouw.

#### Oplossing van gisteren

I L O S D  
NEGOTIATIE  
TREITEREN M  
RIF REPEL SI  
METER SEINE  
INA K NEER  
DIAMANT RE  
BESLAGEN I  
R LEK SLAK  
REDE NESTEL  
AN VETLAAG S  
SATE PRENT

repu- blik	moed- sake- lijk	stake- achtig	klein vertran	laagte	boom rond- hout	in der- gel- jke	moed
in scene setten							rood- achtig
hotel vautou boel- lieten				waarn- ming door radio- posten			
nobel			ver- vuld in china		houding	legen- der shetius	
graf- ische noen- soort poeze			pl. in twente	Ned. rivier	oorlog- gods- voo- zetel		langst- maat
citroen- vrucht	leerbo- reder				verhar- de huid	over- sticht achtig vogel	niets uitge- sponder
gravure	Juden stalen planc- geest	geest- schip spil	verke- lijk				loot
nora	bloed- wijze		are	jager onder- wijze		voeg- woord	
		kant- zuil				sint	







Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is allen persoonlijk te bedanken willen wij langs deze weg onze hartelijke dank betuigen aan familie, vrienden en bekenden voor de vele geschenken, bloemen en felicitaties, die wij mochten ontvangen bij gelegenheid van ons huwelijk.

B. KORVOORST  
J. KORVOORST-HERMANS

Nieuwenhagen, januari 1973  
Rinkenlaan 9

Met grote ontsteltenis moesten wij U ervan in kennis stellen, dat heden vrij plotseling in het St. Laurentiusziekenhuis is overleden mijn zorgzame vrouw, zuster, schoonzuster, tante en nicht.

**Geertrudis Margaretha Vogels**  
echtgenote van  
**LEONARDUS HUBERTUS THEUNISSEN**  
in de ouderdom van 79 jaar.

De bedroefde familie:  
L. H. Theunissen  
Familie Vogels  
Familie Theunissen

Heeren, 10 januari 1973  
Roggeleweg 47

De H. Eucharistieviering zal worden gehouden maandag 15 januari a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Heeren, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar. Bijeenkomst in de kerk om 10.30 uur.

Zondag om 19.00 uur is er een gebedsdienst in de kerk voor haar zielernst.

Geen bezoek aan huis.

In de vrede van Christus overleed heden, voorzien van het H. Sacrament der zielen, in de ouderdom van 78 jaar onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer en oom.

**Jan Willem Hubert Pelzer**  
weduwnaar van  
**MARIA SCHORSCH**

De bedroefde familie:  
H. Pelzer-Dill en kinderen  
Waubach: G. Peeters-Pelzer en kinderen  
Waubach: Q. Pelzer  
Familie Pelzer  
Familie Schorsch

Waubach, 10 januari 1973  
Don Boeselaan 22

De uitvaartdienst zal plaatshebben in de parochiekerk van de H. Joseph te Waubach op zaterdag a.s. om 10 uur, waarna begrafenis op het kerkhof aldaar. Bijeenkomst aan voornoemde kerk om 9.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

De avondwake vindt plaats op vrijdag a.s. om 18.30 uur in de parochiekerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annuncie als zodanig te beschouwen.

Liever geen bezoek aan huis.

Bedroefd, doch dankbaar voor dit lange goede leven, delen wij U mede, dat heden vrij plotseling is overleden, voorzien van de H. Sacramenten der zielen, in de leeftijd van bijna 77 jaar, onze lieve moeder, grootmoeder, tante en nicht.

Mevrouw  
**Anna Dorothea Deliën**  
echtgenote van wijlen  
**PROSPER VERHOEVE**

De bedroefde familie:  
Uit ofter namen:  
Kinderen en kleinkinderen Verhoeve

Born, 9 januari 1973  
Bejaardencentrum „St. Maarten“

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 13 januari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Born. Bijeenkomst: Bejaardencentrum „St. Maarten“ te Born, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.30 uur.

De overledene wordt herdacht in de avondmis van vrijdag 12 januari a.s. om 7.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annuncie als zodanig te beschouwen.

Dankbaar, voor alles wat zij voor ons is geweest, bedanken wij u, dat heden in het ziekenhuis St. Anna te Maastricht van ons is heengegaan.

**Anna Hubertina Smeets**  
sedert 1960 weduwe van  
**PETER MATHIJS NUSTEN**

Zij bereikte de leeftijd van 78 jaar, en werd tijdens haar ziekte gesteerd door haar groot geloof en door de Sacramenten der Zielen.

Voor haar zielernst vragen wij uw gebed.

Haar dankbare kinderen en familiesleden:  
Terborg (Gbl.): R. Houben-Nijst, J. Houben  
Amsterdam: P. Nijsten  
Th. Nijsten-van Schijndel  
Mels, Haa, Twa, Peter  
Schinnen: F. Peter-Nijsten  
G. Peter  
Ann, Wilma, Peter, Marje, Bert, Jan  
Familie Smeets  
Familie Nijsten

Schinnen, 9 januari 1973  
Corr.-adres: St. Maarten 36

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op zaterdag 13 januari a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H. Dionysius te Schinnen, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar. Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot condoleren vanaf 10.40 uur.

Wierd met opgevoerd in de rouwkapel van het St. Anna-ziekenhuis. Gelegenheid tot bezoek dagelijks van 15.00 tot 18.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annuncie als zodanig te beschouwen.

Op 6 januari 1973, een dag voor zijn 86e verjaardag, overleed, voorzien van het H. Sacrament der zielen, mijn lieve vrouw levenskamermede en onze lieve wijf vader.

**Ir. Marie Philippe Joseph Hubert Klijnen**

officier in de Orde van Oranje Nassau onderscheiden met de zilveren erpenning van de gemeente Geleen

Jo Klijnen-Philippens  
Franka  
Thijs

Ar van der Spuyweg 5

Op verzoek van de overledene hebben uitvaartdienst en begrafenis in besloten kring plaats gehad.

De plechtige eerste jaardienst voor onze dierbare moeder, schoonmoeder en oma

**Maria Margaretha Frolichs-Hamers**

zal gehouden worden op zondag 14 januari 1973 om 11.00 uur in de kerk van de H. Cornelius te Heerlerbeke.

Kinderen Frolichs

Heerlerbeke, januari 1973

Wij vragen uw gebed voor de zielernst van onze dierbare vader

**Pater Lambertus Jacobus de Vries**  
Montfortiaan

Hij werd geboren te Heerlen 9 juni 1890, werd lid van onze Congregatie 15 augustus 1912 en ontving de H. Priesterwijding 2 juni 1917.

Hij werd gesterkt door de Sacramenten der zielen, en heeft ons allen gesticht door zijn geduld. Op 10 januari 1973 is hij overleden in ons klooster te Valkenburg-Houthem.

Zaterdag 13 januari 1973 zal te Schimmert een plechtige consecretie worden gehouden om 10.30 uur in de kapel van Ste. Marie. Daarna zal de begrafenis plaatshebben op het kerkhof aldaar.

Namens de gemeenschap,  
Drs. J. v. Elswijk, aam overste

Valkenburg-Houthem,  
Vroenhof 87

Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van het H. Sacrament der zielen, in de ouderdom van 78 jaar, mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader en grootvader

**Charles Alphonse Demers**  
echtgenoot van  
**HENDRIKA MARIA WILHELMINA AQUINA**

Brunsum: H. M. W. Demers-Aquina  
Nuonen (N.B.): G. Crjns-Demers  
Helden Panningen: M. Crjns en kinderen  
N. Dehling-Demers  
A. Dehling en kinderen  
Castricum (N.H.): G. Demers  
R. Demers-Borgers en kinderen  
R. Dirix-Demers  
G. Dirix en kind  
Familie Demers  
Familie Aquina

Brunsum, 10 januari 1973  
Akerstraat 126

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis op het r.k. kerkhof te Rumpen, zal plaatsvinden op zaterdag 13 januari 1973 om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Langeberg-Brunsum. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 9.40 uur.

Rouwkapel op vrijdagavond om 18.45 uur in de avondmis in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de capelle ardente van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunsum. Bezoekuur van 17.30-18.30 uur.

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, berichten wij U, dat God heden tot Zich heeft genomen, na een kortstondige ziekte, voorzien van het H. Sacrament der zielen, in de gezegende ouderdom van 84 jaar, onze zorgzame vader, behuwdvader, grootvader, overgrootvader, oom en neef

**Nikolaus Schwarz**  
weduwnaar van  
**JULIANA KLIMPEL**

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielernst.

De bedroefde familie:  
Heerlerbeke: Wed. A. Rossek-Schwarz, kinderen en kleinkinderen  
Brunsum: N. Schwarz  
M. Schwarz-Smeets en kinderen  
J. Schwarz  
C. Schinnen-Lampert en kinderen  
J. Brunsum: Maria Prackowiak  
Familie Schwarz  
Familie Klimpel

Brunsum, 10 januari 1973  
Molenstraat 73

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, heeft plaats op zaterdag 13 januari a.s. om 10 uur in de parochiekerk van Sint Jozef te Brunsum. Bijeenkomst aan voornoemde kerk om 9.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

De overledene wordt herdacht vrijdagavond a.s. om 19.30 uur in voornoemde kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annuncie als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving.

Heden overleed tot onze diepe droefheid, vrij plotseling, voorzien van de H. Sacramenten der Zielen, in de ouderdom van 76 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze goede vader, behuwdvader, grootvader, zwager, oom en neef

**Johannes Antonius Roes**  
echtgenoot van  
**CHRISTINE BEETZ**

Wij vragen een gebed voor zijn zielernst.

De bedroefde familie:  
Simpelveld: Chr. Roes-Beets  
Genk (B.): H. Roes  
J. Roes-Lemmens  
Bijna, Frig en Ran  
Holtum-Born: K. Roes  
G. Roes-Custers  
Carol en Sanke  
Familie Roes  
Familie Beets

Simpelveld, 9 januari 1973  
Schiltersstraat 4 A

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben zaterdag 13 januari om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld. Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.45 uur.

Daar het ons onmogelijk is allen persoonlijk te bedanken voor de overvloedige belangstelling, de vele troostrijke kaarten en brieven, bloemstukken, H.H. missen en condoleances, die wij ontvingen bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve en onvergiffelijke man, vader, schoonvader en opa

**Jacob Peters**

wiltten wij U langs deze weg hartelijk dank zeggen. Een bijzonder woord van dank aan familie, bureu, vrienden en kennissen.

J. A. Peters-Sogeler,  
kinderen en kleinkinderen

Spekholzerbeke, januari 1973  
Kampstraat 61

De plechtige zeevarendienst zal worden gehouden op zaterdag 13 januari a.s. om 9.30 uur in de parochiekerk van Aankijkende Bijstand te Heerlerbeke-West.

In plaats van kaarten.

Voor de vele blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden van onze goede vader, pleegvader, schoonvader, grootvader en overgrootvader

**Jozef Sommer**

betuigen wij aan allen onze hartelijke dank. Tevens betuigen wij onze speciele dank aan het verplegend personeel van de Lückebroekziekenhuis te Kerkrade-Chevenmont.

Uit ofter namen:  
Kinderen Sommer  
Kinderen Welvels

Simpelveld, januari 1973

De plechtige zeevarendienst wordt gehouden op zaterdag 13 januari 1973 om 9.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, delen wij U mede, dat heden plotseling van ons is heengegaan, in de leeftijd van 68 jaren, mijn lieve echtgenoot, onze lieve en zorgzame papa, schoonpapa, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

**Joseph Georges Frissen**

Raadslid gemeente Valkenburg-Houthem  
Bestuurslid Boerenleenbank Valkenburg-Houthem  
Ere-kerkmeeester H. Gerlachusparochie  
Ere-voorzitter Boerenbond Houthem  
Ere-bestuurslid Brassband „St. Gerlach“

echtgenoot van

**Maria Catharina Andrea Vaessen**

Houthem: M. C. A. Frissen-Vaessen  
Houthem: L. Frissen  
Bocholtz: M. Brands-Frissen  
J. Brands en kinderen  
Houthem: J. Frissen  
M. Frissen-Kulpers en kinderen  
Bocholtz: J. Knops-Frissen  
J. Knops en kind  
A. Krutzen-Frissen  
B. Krutzen en kind  
Houthem: M. Frissen  
M.-J. Frissen-Cortien en kinderen  
Houthem: P. Frissen  
T. Frissen-Baekbier en kinderen  
Blerick: G. Frissen  
Houthem: G. Pinckers-Frissen  
P. Pinckers en kinderen  
Familie Frissen  
Familie Vaessen

Valkenburg-Houthem, 9 januari 1973  
Vroenhof 86

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden zaterdag 13 januari a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Gerlachus te Houthem.

Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren ten sterfhuizen Vroenhof 86 te Houthem vanaf 10.15 uur tot 10.45 uur.

Avondmis vrijdagavond om half 8 in de parochiekerk.

Zij die de gevone aarzeling niet ontvangen hebben, gelieven deze annuncie als zodanig te willen aanvaarden.

Met grote droefheid namen wij kennis van het overlijden van onze geachte ere-kerkmeeester,

de heer  
**Georges Frissen**

Met grote dankbaarheid herinneren wij ons de vele jaren gedurende welke hij als lid van ons bestuur en nadien als ere-lid zijn krachten gaf voor het welzijn van onze parochie.

Het kerkbestuur der parochie Sint Gerlachus, Houthem-St. Gerlach

Met grote droefheid namen wij kennis van het overlijden van

de edelachtbare heer  
**J. G. Frissen**

raadslid

met wie wij vele jaren mochten samenwerken voor de belangen van de gemeente.

Zijn nagedachtenis zal bij ons in hoge ere blijven.

Burgemeester, wethouders, leden van de gemeenteraad en van het gemeentepersoneel van Valkenburg-Houthem

Met diepe droefheid namen wij kennis van het plotseling overlijden van ons bestuurslid

de weledige geboren heer  
**J. Georges Frissen**

Meer dan 25 jaar heeft hij de belangen van onze bank behartigd, waarvoor hij onlangs de zilveren draagmedaille van de C.C.B. ontving.

Zijn nagedachtenis zal bij ons in hoge ere blijven.

Bestuur, raad van toezicht, directeur en personeel Boerenleenbank Valkenburg-Houthem

Met verslagenheid geven wij hierbij kennis van het plotseling overlijden van ons geacht ere-bestuurslid,

de heer  
**Georges Frissen**

Met grote dankbaarheid herinneren wij ons de vele jaren gedurende welke hij als bestuurslid en nadien als ere-bestuurslid zijn krachten aan onze vereniging wijdde.

Beschouwvrouwe, ere-bestuur, bestuur, directeur, leden en vriendenskring van de Brassband St. Gerlach

Geven met grote verslagenheid kennis van het overlijden van onze ere-voorzitter

de weledige heer  
**Georges Frissen**

Zijn nagedachtenis zal steeds bij ons in dankbare herinnering blijven voortleven.

Bestuur, leden en medewerkers Boerenbond Houthem

Wegens sterfgeval zijn onderstaande zaken op zaterdag 13 januari 1973 DE GEHELE DAG GESLOTEN.

**Chevron-Service-Station Gebr. Frissen Houthem**  
**Mechanisatiebedrijf Frissen Houthem**  
**Molen Café Bocholtz Knops-Frissen**

Heden overleed tot onze diepe droefheid, vrij plotseling, te Bocholtz, voorzien van het Sacrament der Zielen, in de ouderdom van 62 jaren, mijn lieve echtgenoot, onze overgetijde vader, schoonvader, grootvader, schoonbroer, oom en neef

**P. Paulus Smeets**  
echtgenoot van  
**JOHANNA M. SCHAPPIN**

Wij bevelen de ziel van de dierbare overledene in uw godvruchtige gebeden aan.

Bocholtz: De diepbedroefde familie:  
Mevr. J. Smeets-Schappin  
M. Smeets  
Bocholtz: S. Lardinois-Smeets  
P. Lardinois en kinderen  
Schagen (N.H.): V. Smeets  
A. Smeets-Jerphanlen en kinderen  
W. Smeets  
B. Smeets en verloofde  
Familie Smeets  
Familie Schappin

Bocholtz, 9 januari 1973  
Vroenhofweg 11

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, vindt plaats op zaterdag 13 januari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz. Bijeenkomst in de kerk om 10.40 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

De H. Rosenkrans zal worden worden op vrijdag 12 januari om 18.45 uur in de parochiekerk.

Met grote droefheid, doch in volle overgave aan Gods H. Will, delen wij U mede, dat heden plotseling is overleden in het St. Gregoriusziekenhuis te Brunsum, in de leeftijd van 69 jaar, voorzien van de Sacramenten der zielen, mijn dierbare echtgenoot en onze goede, zorgzame vader, behuwdvader, grootvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

**Antoon Joseph Theunissen**  
echtgenoot van  
**ANNA MARIA SYBILLA HENDRIKS**

Wij bevelen zijn ziel in uw godvruchtige gebeden aan.

Schinveld: A. M. S. Theunissen-Hendriks  
Brunsum: M. A. Cuypers-Theunissen  
Houthem: F. J. H. Cuypers en kinderen  
Bingelrade: W. H. Theunissen  
A. M. Theunissen-Goffin en kinderen  
Familie Theunissen  
Familie Hendriks

Schinveld, 9 januari 1973  
Boulevardweg 123

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 13 januari a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Eligius te Schinveld. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren in de rouwkapel naast bovengenoemde kerk vanaf 10.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annuncie als zodanig te beschouwen.

Diep bedroefd, maar dankbaar voor hetgeen hij voor ons betekend heeft, berichten wij U, dat heden morgen, geheel onverwacht, van ons is heengegaan, voorzien van het H. Sacrament der zielen, op de leeftijd van 76 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, groot- en overgrootvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

**Pieter Joseph Paffen**  
echtgenoot van  
**Katharina Dovermann**

Wij vragen uw aandachtig gebed voor zijn zielernst.

De bedroefde familie:  
Kerkrade: K. Paffen-Dovermann  
Herben: Ad Paffen  
Enny Paffen-Fischer  
Kerkrade: Hans Paffen  
Toos Paffen-Heuyerjans en kinderen  
Piet Paffen  
Geleen: Bertha Paffen-Dijkstra en kinderen  
Fieny Snijder-Paffen  
Henk Snijder en kinderen  
Punmerend: Maria Dooper-Paffen  
Johan Dooper en kinderen  
Kerkrade: Enny Paffen  
Familie Paffen  
Familie Dovermann

Kerkrade, 10 januari 1973  
Einderstraat 17

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 13 januari a.s. om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Kerkrade.

Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar vanaf 13.30 uur gelegenheid tot condoleren.

Vrijdag tijdens de avondmis van 7 uur in bovengenoemde kerk zal de overledene bijzonder worden herdacht.

De overledene is opgebaard in de capelle ardente van het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoekuren van 14.15-15.00 uur en van 19.15-20.00 uur.

Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annuncie als zodanig te willen beschouwen.

Heden overleed geheel onverwacht, voorzien van de H. Sacramenten der zielen, in de leeftijd van 74 jaar, onze lieve moeder, schoon-, groot- en overgrootmoeder, zuster, tante en nicht

**Maria Linda Leuschke**  
weduwe van  
**HEIN DE BRUIN**

De bedroefde familie:  
Hoensbroek: H. de Bruin  
H. de Bruin-Gabriel  
kinderen en kleinkinderen  
Brunsum: E. van Mil-de Bruin  
W. L. van Mil en kinderen

Hoensbroek, 10 januari 1973  
van Rossumstraat 9  
Correspondentie-adres:  
H. de Bruin, Castriestraat 11, Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben zaterdag 13 januari a.s. om 14.30 uur in de St. Janskerk te Hoensbroek, waarna de begrafenis op het St. Jans kerkhof. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren aan het rouwuis om 14.00 uur. Vertrek naar de kerk om 14.15 uur.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunsum. Gelegenheid tot bezoek van 14.00 uur tot 15.00 uur en van 17.30 tot 18.30 uur.

Vrijdagavond om 19.15 uur wordt er onder de avondmis voor de overledene gebeden in het oude kerkje aan de Markt.

De eerste jaardienst voor mijn dierbare vrouw, onze moeder, schoonmoeder en oma

**Barbara Erkens-Kettenhofen**

zal gehouden worden op zondag 14 januari 1973 om 9.30 uur in de kerk van de H. Joseph te Waubach.

Waubach, januari 1973

Op maandag 15 januari 1973 hopen onze ouders en grootouders

**J. van Melis**  
en  
**F. van Melis-Meeuwse**  
hun 50-jarig huwelijksfeest te vieren.

Uit dankbaarheid zal er om 16.30 uur een H. Mis opgedragen worden in de St. Annakerk Bekkerveld-Heerlen.

Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, Ovidiusstraat 63

Adres van de dag: „A Gene Bek“, Mgr. Schrijnenstraat 20.  
Gelegenheid tot felicitieren van 18.00-19.30 uur.

Enige en algemene kennisgeving

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, berichten wij U, dat de Almochtige heden, op de leeftijd van 74 jaar, na een langdurige met geduld gedragen ziekte, voorzien van het H. Sacrament der zielen, tot Zich geroepen heeft onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, schoonzoon, en tante

**Anna Steijns**  
echtgenote van wijlen  
**FRITS SCHOUMAKERS**

Heerlerbaan: M. G. Peters-Schoumakers  
H. Peters  
Annelies, Piet en Petra  
Heerlerbaan: F. G. Hendriks-Schoumakers  
E. L. Hendriks  
Helen en verloofde en overige familie

Heerlerbaan-Heerlen, 9 januari 1973  
Pastoor Erenstraat 7

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 13 januari a.s. om 11 uur in de parochiekerk van St. Joseph, waarna begrafenis op de r.k. begraafplaats aan de Dr. Clemens Meudemanstraat te Heerlerbaan. Gelegenheid tot condoleren van 10.45 tot 11.00 uur in de kerk.

Eucharistieviering vrijdag a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het De Waverziekenhuis te Heerlen. Bezoek van 16.00 tot 17.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

In de vrede van Christus is heden van ons heen-gegaan, na een kortstondige ziekte, voorzien van het Sacrament der zielen, in de leeftijd van 76 jaar, onze dierbare broer, zwager, oom en neef

**Theodorus Sylvester Keplers**  
Familie Keplers

Hulsberg, 10 januari 1973  
„Hulze Assenpelt“  
Corr.-adres: Geleenstraat 7, Munstergeleen

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben zaterdag 13 januari a.s. om 10 uur in de kerk van de H. Pancratius te Munstergeleen. Bijeenkomst in de kerk.

Vrijdagavond a.s. om 7 uur avondmis in bovengenoemde parochiekerk.

**MODE-STOFFEN**

alle dessins, uitstekende kwaliteit, lage prijzen.

**PFÄFF**

**MODERETTE**  
Emmaplein 3  
Heerlen



# SCHUNCK'S SUPER DE GOUDMIJN VOOR



## VERWENDE FIJNPROEVERS

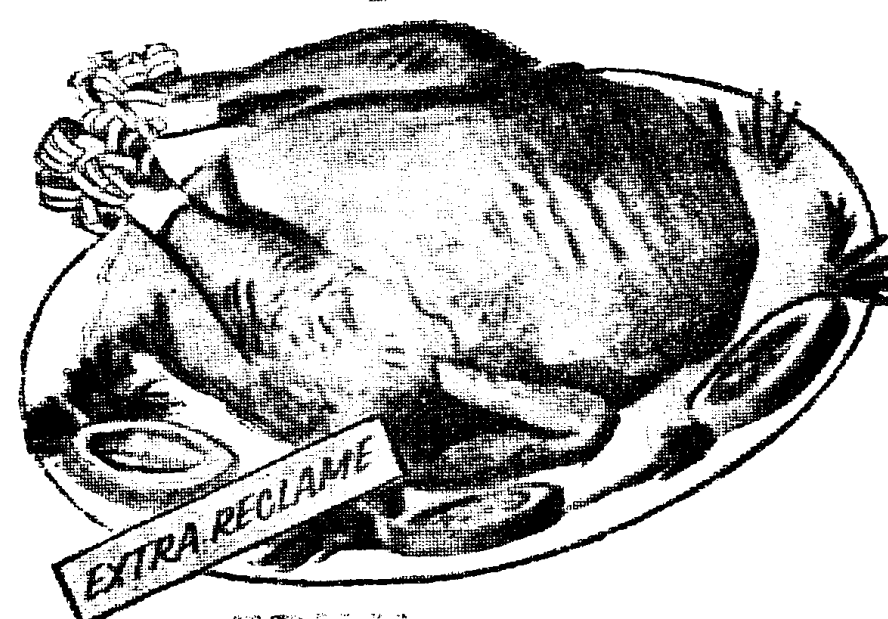
KOPEN HUN VLEES IN SCHUNCK'S SUPER!  
EERLIJK IS EERLIJK, VLEES VAN ZO EEN  
TOPKWALITEIT KOOPT U NERGENS VOORDEELIGER:

<b>AZIJNVLEES</b> - EXTRA MAGER -	500 gram	<b>5.98</b>
<b>HALSCOTELETEN</b> AAN EEN STUK	500 gram	<b>3.58</b>
<b>KIPPESOEPPOULET</b>	450 gram	<b>1.98</b>
<b>VERSE LOEMPIA</b>	2 stuks	<b>0.88</b>
<b>BAKBLOEDWORST</b>	500 gram	<b>1.45</b>
<b>PALINGWORST</b>	100 gram	<b>0.49</b>
- ARTLAND - <b>LEBERWURST</b>	250 gram	<b>1.69</b>
<b>GEBRADEN KALFSGEHAKT</b>	100 gram	<b>0.68</b>

**- SUN -  
MARGARINE**  
DE ALOMBEKENDE!  
per tafelkuipje  
van 0.48 voor

**PILCHARDS**  
voordeelblik  
van 1.49 voor

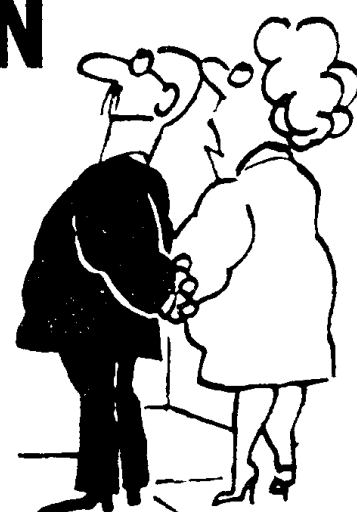
**- BARTLETT -  
PEREN**  
voordeelblik  
van 1.29 voor



## BRAADHAAN

PANKLAAR  
gewicht 900 gram  
bijna een hele kilo!  
per stuk van 3.25 voor

**2.68**



# MET MEER DAN 6000

ARTIKELN HEBT U IN SCHUNCK'S SUPER DE GROOTSTE KEUS VAN LIMBURG!!

## THEE- ZAKJES

SCHUNCK KWALITEIT!  
per doos (20 st) 0.98  
2 DOZEN SAMEN  
van 1.96 voor

**1.49**

## DESSERT OPLOS- KOFFIE

reuze 200 gramspot  
van 4.40 voor

**3.49**



TAFELKUIPJE  
inhoud 135 gram  
van 1.10 voor

**0.22**

## TUIN- BOONTJES

VELUCO TOPKWALITEIT!  
heel literblik  
van 1.35 voor

**1.29**

## DASH

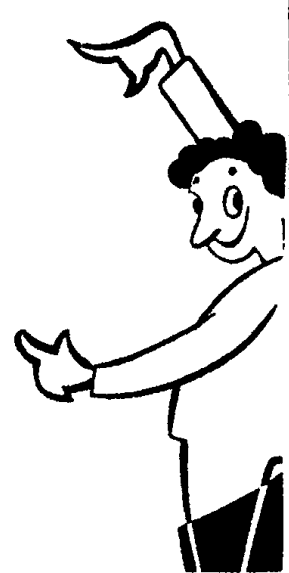
HET BEROEMDE  
COMPLETE  
WASMIDDEL  
voordeelkoffer  
geen 8.20 of 6.95 NU:

**6.45**



## KWALITEIT WINT ALTIJD

<b>ZOETE SPAANSE SINASAPPELS</b> BARSTENS VOL SAP	2,5 kg	<b>2.69</b>
<b>CLEMENTINA MANDARIJNEN</b> ZONDER PIT!	20 stuks	<b>1.69</b>
<b>5 SUNKIST CITROENEN</b>	voor	<b>0.98</b>
<b>GOUDGELE BANANEN</b>	hele kilo!	<b>0.88</b>
<b>CHAMPIGNONS KERSVERS!</b>	200 gram	<b>0.88</b>
<b>HARDE SPRUITJES</b>	hele kilo!	<b>0.98</b>



## VOLTREFFERS

### KOETJES-REPEN

Smulprijs per 9 stuks

**0.77**

GESNEDEN

### KOMKOMMERS

grote 3/4 literpot

**0.49**

### PUNT-ASPERGES

GEISHA TOPKWALITEIT!  
grote pot van 2.98 voor

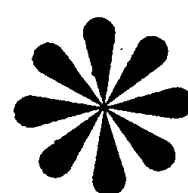
**2.49**

DIEPVRIES-KNALLER!

### PATATES-FRITES

hele kilo!

**1.49**



**Z.O.Z**



# MASSALE PRIJZENSLAG IN SCHUNCK'S SUPERMARKT



## KASSA-KOOPJE!

ZOUTEDROP ROLLEN **0.88**  
VAN DE FAAM! 10 stuks

## VOLTREFFER!

KRENTEBOLLEN **0.79**  
SCHUNCK KWALITEIT! 5 stuks

## SPECIAAL KOOPJE

ACHTERHAM EXTRA MAGER!  
450 gramsblik - bijna een heel pond! **3.95**  
van 4.35 voor

KORNBLOEM  
ZELFRIJFEND  
BAKMEEL  
TOPKWAALITEIT!  
500 gram blik  
van 0.81 en 0.76 NU

**0.59**

CORNUGO  
WAFEL-  
CHIPS  
VOORDEELZAK  
van 0.90 voor

**0.66**

JUS  
d'ORANGE  
BIJZONDER FIJN!  
grote 0.7 fles  
geen 0.98 of 0.85 NU

**0.69**

LIMONADE  
SIROOP  
SINASAPPEL OF  
FRAMBOZEN  
grote 0.7 fles  
van 1.28 voor

**0.95**

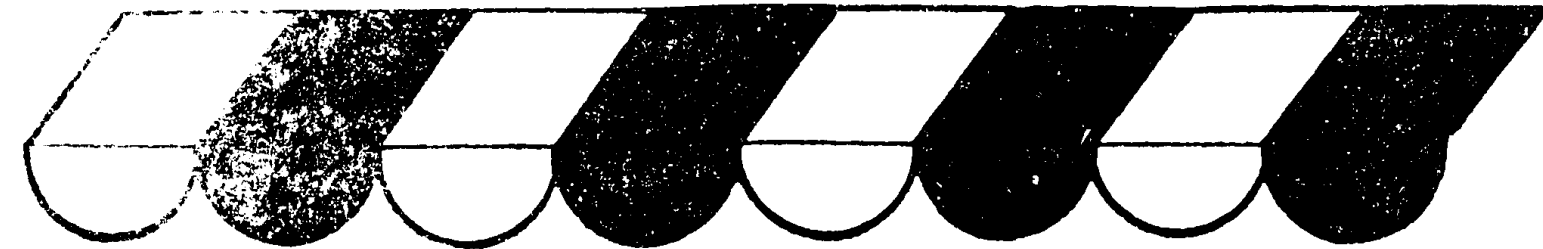
## ANANAS HELE SCHIJVEN!!

GEDISTRIBUEERD DOOR  
DELMONTE INTERNATIONAL

2.4 LITERBLIK  
VAN 1.34 VOOR **1.09**

HEEL LITERBLIK  
VAN 1.78 VOOR **1.39**

## MARKTKNALLERS!!



LET OP

ALSNIEDELS GEDEN LEESCHIJNEN VAN MAANDAG - DINSDAG OF WOENSDAG

HEERLIJK ZOETE  
PERZIKEN  
HEEL LITERBLIK  
van 1.45 voor

**1.09**

SMEUIGE  
PINDAKAAS  
GROTE DUBBELE POT  
van 2.35 voor

**1.99**

HOMBURG  
LEVERPASTEI  
TOPKWAALITEIT!  
blik van 0.48 voor

**0.39**

UNOX  
WEENSE  
WORST  
inh. 8 stuks per blik  
van 1.39 voor

**1.09**

VARKENS  
LEVER  
500 GRAM

**1.98**

SAKSISCHE  
LEVERWORST  
100 GRAM

**0.58**

MAINZER  
ZUURKOOL  
500 GRAM

**0.39**

GESNEDEN  
SAVOJE  
KOOL  
500 GRAM

**0.39**

AUGURKEN ZOET-ZOOR

litersblik - 1 liter - van 1.78 voor

**1.38**

2.4 litersblik - litersblik -

van 1.74 voor

**1.49**

DOPERWTEN

MIDDELE  
PROEVA TOPKWAALITEIT!

litersblik

van 1.70 voor

**0.79**

FL. 10 - AANBIEDING

Bij f 10 - boodschappen ontvang

2.4 PAKKEN PETIT BEURRE

BISKWIE

samen een heel pond

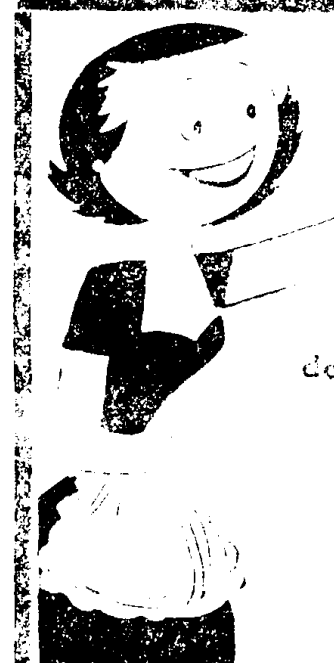
**0.88**

ECHE  
MOGLAAR  
HAGEL

van 1.40 voor

van 1.40 voor

**1.29**

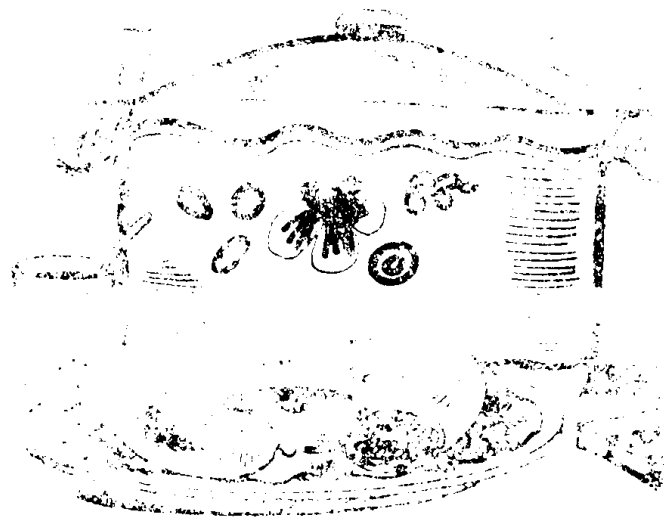


UNOX  
ERWTEN  
SOEP

dat hele grote 6 borden blik

van 1.49 voor

**1.29**



## EXTRA VOORDEEL

MAIST  
Snijboentjes

ZONDER DRAAD  
PER HALVE  
LITERBLIK 0.60

3 BLIKKEN  
van 2.04 voor

**1.69**

WINTERKOST

BIJ CHOCOL  
HECHT  
HUTCHOT OF  
ERWTENPOT OF  
LINTENTOP

met vlees  
litersblik van 2.10 voor

**1.79**

GETROKEN  
GEMAK  
BALLE

van 1.30 voor

van 1.30 voor

**1.09**

DE BERE  
CABON  
TOILET

van 1.10 voor

van 1.10 voor

**1.10**

## VOLRIJPE GOUDSE

KAAK

500 GRAM  
'n HEEL POND!  
VAN 3.05 VOOR

**2.49**



**Z.O.Z**



# Limburgs Sport Dagblad

Donderdag 11 januari 1973

Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V., Nobelstraat 21, Heerlen

Hoofdredacteur: Pierre Huyskens

Redactie Sport

Telefoon 718100

## Ik weet dat Ger Harings klasse heeft



Ik heb nu negen Limburgers in de Canada Dry-Gazelle-LD-ploeg. Zoals bekend, de laatste die ik contracteerde is Ger Harings. Ik heb met Ger een ernstig gesprek gevoerd. Hij heeft de naam een lustige jongen, een querulant te zijn. Wellicht is hij in het verleden slecht begeleid. Ik weet dat hij capaciteiten, klasse heeft. Ik weet ook dat hij zich aan de geest, aan de discipline van onze ploeg zal moeten aanpassen. Ik heb hem flink onder handen genomen. Geleed dat hij bewijzen moet karakter te hebben, een echte professional te zijn. Als ik niet in Ger geloofde, zou ik hem niet meegenomen hebben. Zijn broer Huub en onze relatie Harib Maar uit Valkenburg hebben nogal tegen me aangepraat om Ger in de ploeg op te nemen. Ik heb met Ger afgesproken dat hij wel een contract krijgt, maar pas na twee maanden een eerste afbetaling zal ontvangen. Hij zal eerst het bewijs moeten leveren uit het goede wielrennershout gesneden te zijn en zich te kunnen aanpassen aan de mentaliteit van onze ploeg. Ger is een scherpe finisher en brutaal in de sprint. Als hij zich waar maakt, zal ik zorgen dat hij om koersen

te winnen ook zal kunnen rekenen op de hulp van zijn ploegmakers. Onder de huidige weersomstandigheden zijn al mijn renners in staat om te trainen. Ik heb ze het consigne gegeven: train zo lang het niet te koud is, maar train niet te zwaar. Rini Wagtmans bijvoorbeeld knijpt elke dag twee keer op de fiets. Hij zei: als het aan mijn voorbereiding ligt, dan moet ik bij de eerste vijf renners in Europa komen. Ik hem hem geantwoord: ga je gang maar. Op papier ben je een van de pijlers waarop de ploeg rust. Rini Wagtmans, Jan Kerkels, Wim Kellekens en Math Pustjens

neem ik zeker mee naar het trainingskamp. Mechanicien Arie de Vries vertrekt al op 1 februari naar Malaga. In een door Pou in Amersfoort aan ons beschikbaar gestelde Volkswagen 412-limousine. Wij volgen op 3 februari met het chartervliegtuig van Transavia, een reis mogelijk gemaakt door het Limburgs Dagblad en waarvoor ik zeer erkentelijk ben. Ik ben overigens benaderd om niet de ploeg deel te nemen aan de Italiaanse etappewedstrijd Tirreno-Adriatico. Ook over deelname aan de Ronde van Italië zijn al wat contacten gelegd. Ik heb tijd

genoeg om een beslissing te nemen: of de Ronde van Italië of de Ronde van Spanje. Tenslotte: naar alle waarschijnlijkheid komt Féliz Lévitan, de directeur van de Tour de France, op 15 januari naar Nederland. Om samen met de Stichting Beelise Bergen en de Arro-tr de organisatie te bespreken van het Critérium der Aen, de bekende Franse wedstrijd die dit jaar voor het eerst buiten Frankrijk georganiseerd zal worden.

Ton Vissers

# George Knobel wil „zijn” MVV aan de juiste man overdragen

door Harry Theunissen

MAASTRICHT, 11 jan. — Wie wordt de nieuwe trainer-coach van MVV? Nu George Knobel per 1 juli naar Ajax gaat, worden er al allerlei namen genoemd als Brand, Castenmiller, Notermans en Kessler. De werkelijkheid is, dat er voorlopig geen beslissing wordt genomen. Knobel zelf zal in samenwerking met de Commissie van Toezicht van MVV, bestaande uit de heren Ir. A. Wolfs en J. Wolfs, alsmede D. Ross, de meest geschikt geachte persoon selecteren.

De mening van de spelers zal ook worden gevraagd en tenslotte wordt dan de beslissing genomen. George Knobel krijgt in deze aanstelling een zeer belangrijke stem. Hij zal zijn opvolger ook volledig inwerken, want hij wil „zijn” MVV in goede handen overdragen.

Knobel over de stand van zaken inzake zijn opvolger: „Alle namen, die worden genoemd zijn louter speculaties. Wij krijgen eerst rustig rond. Over een paar weken zal een vergadering bijeenkomst in Zeist en daar zal ik ook mijn licht opsteken”. Toch zijn er al aanwijzingen over een

## „Ik blijf mezelf bij Ajax!”

bepaalde persoon, hoewel er nog geen enkele afspraak is gemaakt. Zowel bij Knobel als bij een aantal spelers heeft Cor van der Hart van AZ '67 een zekere voorkeur.

Knobel: „Het is zaak de juiste man te kunnen vinden en die is er beslist wel. Bij MVV verwacht ik geen moeilijkheden. Met de spelers heb ik over de zekelijke kant gesproken. Na het vertrek van Knobel keert de rust weer. Voorlopig gaan we over tot de orde van de dag en dat is: zondag winnen van Den Bosch”.

Toch is Knobel ook verdrietig over zijn vertrek: „Je moet je straks losmaken van een stuk werk van vijf jaar. Dat heeft pijn gedaan, maar het wordt vergoed door de promotie. Financieel is het voor mij een fantastische vooruitgang”.

Over zijn toekomstig werk zegt hij: „Dat ik de volledige alleenzeggenschap krijg op het technische vlak is vanzelfsprekend. Voor de toekomstige werkzaamheden heeft men een fulltime-kraacht aangetrokken. Dat is Henk Groot en daar zal ik geen enkel probleem mee hebben. Ik heb al kennis met hem gemaakt. Voor het overige weet ik nog niets over de interne organisatie bij Ajax. MVV blijft punt één de volgende vijf maanden. En als ik overstap, blijf ik zoals ikzelf ben”.

Over zijn omgang met spelers zegt Knobel: „Je probeert bij iedereen de juiste toon te vinden. Je vraagt je steeds af: hoe kan ik zo iemand benaderen. Ieder vogeltje zingt zoals het gebekt is. Op het menselijk vlak moet ik zeer geconcentreerd gaan werken om alles in goede banen te leiden. Hoe hoger het niveau is, des te prettiger is het werken. Het is belangrijk elkaar goed te leren kennen. Iedere trainer moet goede spelers hebben anders is het voor de buitenwereld nooit een goede trainer. De spelers moeten uit kunnen voeren wat de trainer wil, anders worden er geen goede resultaten behaald. Het is een aandeel van beide partijen. Anders krijg je naar buiten geen naam. Rinus Michels heeft de doorbraak van het Nederlands profvoetbal gerealiseerd door er keiharde profs van te maken. Daar worden nu de vruchten van geplukt”.

Veel belang hecht Knobel aan attractieve trainingen: „Van de uitgebrachte oefenstof heb ik bepaalde vormen afgeleid. Het is niks bijzonders. In wezen is het voetbalspel eenvoudig. Ajax brengt het zeer aansprekend mede door de creativiteit van de spelers. Maar de wijze van spelen is het werk van Michels. De trainingen moet je prettiger brengen. Als je geen plezier meer in je werk hebt, gaat het slecht. Dat is ook zo bij een voetbal-ler”.

Assistent-trainer Frans Körver is enthousiast over de trainingswijze van Knobel: „Wat hij brengt, zijn allemaal



• Een verheugde George Knobel nam gisteren in zijn werk-kamer in De Geusselt talloze gelukwensen in ontvangst.

## Samenvattingen schaatsstrijd op televisie

HILVERSUM, 11 jan. — De NOS-televisie zal van de Nederlandse schaatskampioenschappen, die zaterdag 13 en zondag 14 januari in Heerlen worden gehouden, een aantal samenvattingen uitzenden. Zaterdag zijn de samenvattingen via Nederland 1 te zien tussen 15.30 en 16.00 uur en tussen 17.30 en 18.15 uur. Zondag kan men samenvattingen zien van 17.00 tot 18.00 uur via Nederland 2. De NOS-radio zendt van de kampioenschappen zaterdag rechtstreekse reportages uit tussen 16.03 en 18.00 uur via Hilversum 3 en zondag in het NOS-sportprogramma „Langs de Lijn” tussen 14.02 en 18.00 uur, eveneens via Hilversum 3.

## Zesdaagse Bremen

BREMEN, 11 jan. — De Westduits-Australische combinatie Dieter Kemper-Graeme Gilmore is woensdagavond winnaar geworden van de Zesdaagse van Bremen. Het Nederlandse koppel René Pijnen-Leo Duynman, als enige in dezelfde ronde als de winnaar, werd tweede.

De eindstand is:

1. Kemper-Gilmore (Wld Aust.) 454 pnt; 2. Pijnen-Duynman (Ned.) 285; op één ronde: 3. Peiffer-Fritz (Wld) 433; 4. Seru-Alain van Lancker (Belg. Fr.) 301; 5. Schulze-Renz (Wld) 171 pnt.

## HANDBALZEGE

UTRECHT, 11 jan. — Het Nederlandse handbalherenteam heeft woensdagavond in Utrecht een vriendschappelijke zaalhandbalwedstrijd tegen Slavia Praag met 20-19 gewonnen.

De Nederlandse doelpunten kwamen op naam van:

Nederland: Beijnders en Keijzer beiden 4 x; Schuurkes en Cras beiden 3 x; Morrien en Rijkenberg beiden 2 x; Helwegen en Beugel beiden 1 x.

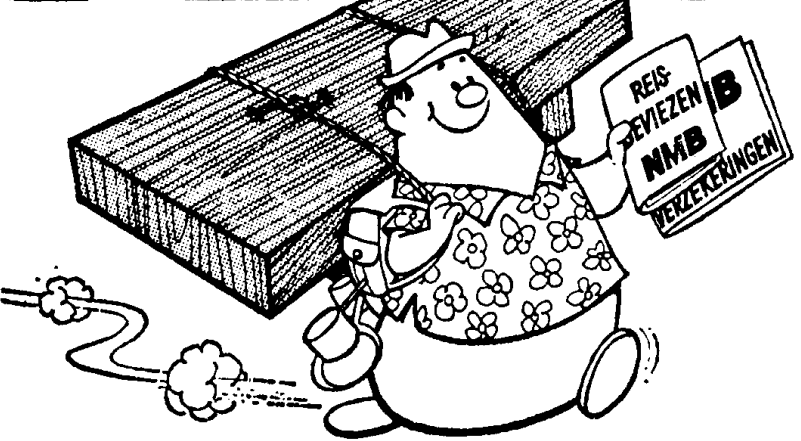


• In het kookboekje van het Geusseltstadion broest doelman-trainer Frans Körver zijn eten tussen de trainingen. Körver en Knobel zijn de vaste bewoners van De Geusselt. Een groot deel van hun leren wordt beheerst door het voetbal.

(ADVERTENTIE)

NEDERLANDSCHE MIDDENSTANDSBANK

# NMB



### Een bank, die er ook voor zomervakanties is

Een zomervakantie boeken is een kwestie van vertrouwen. Verstandige mensen doen dat tegenwoordig bij hun bank, de NMB. Omdat je daar meteen alle kaarten in één hand hebt. Niet alleen deskundig advies voor 'n reis, maar solide organisaties als Hotelplan en Fit achterstaan.

Ook nuttige en nodige dingen als vreemd geld voor onderweg. Reischeques voor als je er bent. Een reisverzekering en annuleringsverzekering, voor de zekerheid. Of de huur van 'n safe, om kostbaarheden een veilig onderdak te geven. Prettige zomervakantie!

(ADVERTENTIE)



## Wij doen in zaden.

In het 14e eeuwse kasteel Nunhem werd in 1916 de grondslag gelegd voor ons kweekbedrijf van tuinbouwzaden. Thans behoren wij tot de toonaangevende kweekbedrijven van Europa en verschaften wij in Noord-Limburg werk aan ruim 100 medewerkers. Ons doel is betere groenterrassen te kweken. Rassen die een hogere opbrengst geven. Rassen die meer oogstzeker zijn. Daardoor dragen wij ons steentje bij aan een betere en ruimere voeding van de mensheid.



nunhems zaden bv.  
haalen-holland 04759-1541\*

(ADVERTENTIE)

Pittige piepkleine pikzwarte pilletjes.





# Centra's Prijsgarantie

Centra vindt 't niet nodig dat u teveel betaalt

In de eerste weken van 1973 zult u deze mededeling in alle 750 Centra-winkels aantreffen. Centra werkt mee aan het binnen de perken houden van de prijzen voor uw dagelijkse boodschappen.

**Centra's Prijs garantie**

Mocht u in deze winkel prijsstijgingen tegenkomen, waarvan u meent dat deze uitgaan boven hetgeen wettelijk is toegestaan, dan kunt u zich wenden tot

**Economische Controledienst**

Van Nieuwstraat 50 Den Haag, tel. 070-23401

**Boterhamworst** 150 gram **69**

**10 Vissticks** uit de diepvries **1.15**

**Riedel Sinas** vruchtenlimonade literfles **89**

**Sisi Citroen** literfles **99**

**3 rollen Topdrop of Stophoest** Red Band **79**

**KASSAKOPIE**

**Amsterdammerijtjes** gevulde rondo's pak 6 stuks **95**

**Wasverzachter** Reuzefflacon inhoud 2 liter **2.49**

**Roosvicee** per fles **1.59**

**Magere Varkenslappen** 500 gram **3.98**

**Varkensbraadstuk** 500 gram **4.48**

**Nasivlees** 250 gram **1.88**

Sappige  
**Rookworst** Centra, vacuüm verpakt **1.19**

225 gram

**Zuurkool** pak 500 gram **4.99**

**Pindakaas** Centra pot 360 gram **1.25**

**Witlof** 500 gram **78**

**Verse Champignons** 250 gram **98**

**Sinaasappelen** extra groot 10 stuks **1.98**

**Citroenen** 5 stuks **89**

uit de diepvries

**Kilo Patat**

**1.49**

**EBAKKEN**

**Plates frites**

**diepvries**

**1/2 Kilo Licht Belegen Keurkaas** **2.95**

**Katenspek** 100 gram **79**

Aanbiedingen geldig t/m zaterdag 13 januari 1973. Prijswijzigingen en uitverkocht voorbehouden.



**Nieuw**

**Centra Fritessaus** 0,75 liter in handige voorraadbus

**1.49**

**fritessaus**

inhoud 0,75 liter 25% extra

**antenne-bouw**

**R. KONSTEN**

HEERLEN - TEL. 712133

Kleuren tv-antenne f. 235,-

5 jr. gar.

van zandvoort „licht”

heerlen willemstraat 23

brunssum rumpenstraat 10

heerlen promenade 135

**SLUMP**

grammolen-platen

## SAMENWERKINGSORGAAN STREEKBELANGEN WESTELIJKE MIJNSTREEK

Secretariaat: Van Soubbeeklaan 11A, telefoon 04402-3232

### RICHTLIJNEN VOOR DE VERLENING VAN BIJSTAND

Met ingang van 1 januari 1973 zijn de gemeentelijke normbedragen voor de bijstandsverlening gewijzigd, zoals onderstaand aangegeven. Uit deze tabel kan het bedrag aan bijstand, waarop iemand die verder geen inkomsten heeft, aanspraak kan maken, worden afgeleid. Wanneer het eigen inkomen lager is dan het bedrag, op deze manier berekend, wordt aanvullende bijstand verleend.

I. GEZIN ZONDER KINDEREN	
A. Basisbedrag	125,15
B. Verschuldigde huur (excl. brandstoffen)	
C. Premie ziektenfonds (hoofdverzekering)	
Totale uitkering (A + B + C)	
II. GEZIN MET KINDEREN voor wie kinderbijslag ontvangen wordt (kan worden)	
A. Basisbedrag met:	
1 kind	127,70
2 kinderen	130,25
3 kinderen	132,80
4 kinderen	134,85
5 kinderen	136,90
6 kinderen of meer	139,90
B. Verschuldigde huur (excl. brandstoffen)	
C. Premie ziektenfonds (hoofdverzekering)	
D. Wettelijke kinderbijslag	
E. Totaal (A + B + C + D)	
F. Vermindering met wettelijk te ontvangen kinderbijslag	
Totale uitkering (E - F)	
III. ONVOLLEDIG GEZIN (wanneer een der echtgenoten ontbreekt)	
A. Basisbedrag met:	
1 kind	108,95
2 kinderen	111,50
3 kinderen	114,05
4 kinderen	116,10
5 kinderen	118,15
6 kinderen of meer	121,15
B. Verschuldigde huur (excl. brandstoffen)	
C. Premie ziektenfonds (hoofdverzekering)	
D. Wettelijke kinderbijslag	
E. Totaal (A + B + C + D)	
F. Vermindering met wettelijk te ontvangen kinderbijslag	
Totale uitkering (E - F)	
IV. ALLEENSTAANDE (met eigen huisvesting en huishouding)	
A. Basisbedrag	87,60
B. Verschuldigde huur (excl. brandstoffen)	
C. Premie ziektenfonds (hoofdverzekering)	
Totale uitkering (A + B + C)	
V. ALLEENSTAANDE (kostganger)	
A. Basisbedrag (all-in)	104,10
B. Premie ziektenfonds	
Totale uitkering (A + B)	

Inlichtingen over de toepassing van bovenstaande richtlijnen in concrete gevallen kunnen aan de afdeling Sociale Zaken ter gemeentesecretarie, c.q. bij de gemeentelijke sociale dienst worden aangevraagd.

Beek (L.), 2 januari 1973

De voorzitter van de Commissie van Advies Algemene Bijstandswet, Drs. J. L. E. M. Hermans

### Bent U weduwe, weduwnaar of gescheiden?

Wees kortdurend en zoek ZELF uw levenspartner op een van onze CONTACTAVONDEN.

Het „Eldorado” voor de vrijgezellen. Iedere donderdag en vrijdag in

**„OBER BAYERN”**

AKERSTRAAT 150, HOENSBRÖEK

### GRONDWERKERS

Melden bij: LIMBURGS EXPLOITATIE BEDRIJF, Willem Alexanderweg 69, Maastricht, tel. 043-13045 van 10.00 t/m 12.00 uur en van 14.00 t/m 16.00 uur.

Rotisserie au Coin des Bons Enfants

Gelegenheid, Maastricht, tel. 043-12333

gevorderde leerling-kok

en voor de leerling-leerling

restaurant-kelner

Stel na het afspraken met: H. Scholten

Goed nieuws voor mensen met aambeien.

**Er bestaat een middel dat aambeien doet wegschrimpelen.**

Pijn kalmeert. Jeuk stopt. Zwelling verdwijnt.

De wetenschap kent tegenwoordig een middel dat de pijnlijke, zware, ongemakkelijke aambeien doet wegschrimpelen. Het middel heet Sperti Preparation II. Het is mild en ontsmetend. Voor directe, snelle, aldoende behandeling van aambeien is er maar één middel: Sperti Preparation II. Met Sperti Preparation II verzalf en zetpillen.

Schrijf's iemand Bel's iemand Bezoek's iemand Praat's met iemand

...u weet zelf wel wie eenzaam is in uw omgeving

PUBLIKATIE AANGEBODEN DOOR DIT BLAD IN SAMENWERKING MET DE STICHTING IDEELE RECLAME CREATIE

**Wij geven f12,50 inruilpremie voor uw oude accu!**

Bij aankoop van een Shell accu geven wij u / 12,50 inruilpremie voor uw oude accu. Plus de zekerheid van 24 maanden garantie. Zwart op wit!

**Gratis accutest**

Wilt u zekerheid, laat ons dan uw accu gratis testen. Dat hoeft u niet veel tijd te kosten!

**Shell doet meer dan u denkt**

Shell Service Bedrijf G. J. H. Beckers  
Burg. Lemmensstraat 158 - Geleen - Telefoon 04494-2504

Shell „Zelf Tank” Station H. K. R. Strassburger  
Nieuwstraat 191 - Hoensbroek - Telefoon 045-213120

Shell Quick Service L. Aschman  
Klimmenderstraat 25 - Klimmen - Telefoon 04405-1394

Shell Service Station J. L. M. Palmen  
Leijenbroekerweg 102 - Sittard - Telefoon 04490-5009

**Zuidlimburgse Laboratoriumschool Sittard**

De nieuwe prospectus voor het cursusjaar 1973-1974 is gereed en wordt u op verzoek gaarne toegezonden.

Aanvragen te richten aan de administratie van de Z.L.S., Dominicanenwal 2, Sittard, tel. 04490-6296.

Drs. A. J. J. Aarts, directeur Z.L.S.

N.B. „Open dag” in ons Laboratoriumcomplex, Montgomerystraat 7, Sittard, resp. op 13 en 20 januari a.s.

Inschrijving administratie Z.L.S., Dominicanenwal 2, Sittard, telefoon 04490-6296.

Stek groeiende organisatie in de levens-middelenhandel heeft regelmatig interessante mogelijkheden voor

**ZELFSTANDIGE ONDERNEMERS**

zowel voor

**ZELFBEDIENINGS-BEDRIJVEN**

als voor

**RIJDENDE WINKELS**

Voor kandidaten die de handen uit de mouwen willen steken garanderen wij goede inkomstmogelijkheden.

U kunt rekenen op volledige steun van de organisatie tijdens de inwerkingsperiode en een goede begeleiding voor een verdere uitbouw. Bij eventuele financiering wordt volledige medewerking verleend.

Belangstellenden verzocken wij te schrijven onder no. 4689 L.D. Heerlen.



# Waterpolocoach Theo van de Klashorst: „Graag meer jongeren”



**Ben Lipsch leraar NJJA**

**TILBURG, 11 jan.** — In de centrale dojo van de Nederlandse Judo en Jiu-Jitsu Associatie te Tilburg is de Vlaamse judoka Ben Lipsch gevestigd voor het leraars diploma. In vier jaar tijd heeft Ben Lipsch deze opleiding voltooid en kon hij het examen afleggen onder het toezicht van de Technische Commissie. Ben Lipsch is tweede danhouder en heeft reeds 15 jaar de judosport. Hij kreeg zijn opleiding bij sportinstructant A. Krystek te Heerlen en heeft al eerder zijn sportmeesters-diploma NSF en de zwarte cirkel Jiu-Jitsu behaald. Door het behalen van het leraarsdiploma is de heer Lipsch gerechtigd om zelf te examineren. Hij heeft in zijn woonplaats Voerendaal een eigen Judo-school en is trainer van de Judoclub Mayo-Yama te Heerlen.

## Jeugdbridge

**MAASTRICHT, 10 jan.** — Deze maand worden als aanloop naar het nationaal parenkampioenschap jeugd-bridge 45 voorronden gehouden. Gespeeld wordt in twee afdelingen: aspiranten tot en met 18-19 jaar en Junioren van 19 tot en met 26-27 jaar. De laatste 10 voorronden worden op 14 en 15 april in Tilburg. Zij die zich bij een voorronde niet hebben geplaatst mogen elders nogmaals een of meerdere pogingen wagen. Ook in Maastricht worden twee voorronden gespeeld, in het kader hiervan bij mevrouw Leukens-Petit, Van Sijpestraat 2a. Ambly-Maastricht, telefoon 043-20745. In Heerlen kan men zich wenden tot mevrouw v. d. Haar, Vergiliusstraat 3c, telefoon 045-713904.

## Driekoningen-rit Bekske Geleen

**GELEEN, 11 jan.** — Ondanks de mist werd de Driekoningen-orientatierit van Bekske te Geleen zondag een volledig succes. 137 automobilisten hebben in vier klassen deelgenomen. De Mr. Elsenburg-wisselbeiken" uitloof voor uitsluitend Geleense deelnemers, werd gewonnen door Van de Schoor met 124 strap, gevolgd door Stevens 197, Vrancken 204, Feijen 234 en Faber 235 strap. Verder waren de uitslagen:

**A-klasse:** Janssen Stein 120 str.p., Ruijmsen Meerssen 126, Ramakers Beek 127, Meijer Geleen 168, Dassen Slein, 214 str.p.

**B-klasse:** Maassen Sittard, 105 str.p., Philips Munstergeleen 129, Klinkenberg Hoensbroek 149, Smeets Geleen 149, Meeuwissen Sittard 170 str.p.

**C-klasse:** Delnoy Maastricht 136, Van Mulken Holtum 224, Janssen Geleen 228, Meijers Oirsbeek 241, Liebrechts Born 257 str.p.

## Competitie zaalvoetbal

**BRUNSSUM, 11 jan.** — In de zaalvoetbalcompetitie won het leidende Chevremont met 3-1 van hekkelsluter Miranda. Schuttersveld nam bezit van de tweede plaats door concurrent ZVS met 1-0 terug te wijzen. Bronsheim verloor ook van Brunssum met 2-4. Langeberg zegevierde met 3-2 over Groene Ster.

**De stand:**

Chevremont	6	6	0	12	34-9
Schuttersveld	6	4	1	9	27-15
ZVS	6	3	1	2	7-18-15
Langeberg	6	2	3	1	7-16-16
Groene Ster	6	3	0	3	6-25-23
Brunssum	6	1	1	4	3-12-30
Bronsheim	6	1	0	5	2-13-20
Miranda	6	1	0	5	2-16-27

Zaterdag worden gespeeld: Langeberg-Bronsheim om 17 uur in de Brunssumhal te Brunssum en Miranda-Brunssum om 8 uur in de sporthal Ter Waerden te Ubach over Worms.

## Rayonwedstrijden jeugddammen

**HEERLEN, 11 jan.** — Vanaf zaterdag 13 januari worden in café „Boulevard" te Tilburg de rayonwedstrijden dammen van de KNDB voor rayon V gehouden. De wedstrijden worden op zeven achtereenvolgende zaterdagen gehouden en beginnen telkens om 15.00 uur. Van Limburgse zijde nemen de volgende jeugddammers deel: H. Thorissen uit Doenrade, R. Schippers uit Maasbracht en J. v.d. Borst uit Hoensbroek. De andere deelnemers zijn: T. v.d. Meerendonk 's Hertogenbosch; A. Brouwers Roosendaal; J. Verperne Asten-Lommel; P. Francke Vlissingen en J. Rotte Middelburg.

**HEERLEN, 11 jan.** — De Zwemkroniek meldde onlangs ietwat lakoniek: „Theo van de Klashorst en zijn vrouw Corrie kunnen het niet laten: ze zijn ook in Limburg weer zeer actief". Die aktiviteiten hebben dan betrekking op de zwemsport en vooral op waterpolo. De zwemvereniging Oranje Nassau ZON in Heerlen profiteert van de kennis en kunde van het echtpaar Van de Klashorst. Theo coacht de waterpoloploegen en Corrie voert het waterpolosecretariaat.

Vele jaren was de nieuwe ZON-coach actief in het poloetam van de befaamde Hilversumse zwemclub „De Robben". Dit topteam was vele malen kampioen van Nederland en dong reeds enkele malen mee naar de Coppa Jadran, de Europacup voor waterpolo. Driemaal speelde van de Klashorst mee in dit grote jaardijkse toernooi. Nadien was hij er nog enkele keer bij als coach van diezelfde Robben, geen geringe verdienste bij een club die door de jaren heen over coaches, leiders en trainers beschikte. Verbetering van zijn maatschappelijke positie van Theo bracht het gezin van de Klashorst in 1971 naar Limburg. Zijn bepaald niet geringe contacten brachten hem al gauw bij ZON. „Organisatorisch is een aparte coach en een aparte trainer te prefereren".

**Handbalsters SVM wonnen streekderby**

**GELEEN, 11 jan.** — Wie verwacht mocht hebben dat de dameshandbal-ontmoeting SVM-Fortuna een spannende zaalhandbalwedstrijd zou worden kwam bedrogen uit. Nauwelijks was de partij begonnen of SVM had al een 2-0 voorsprong. Fortuna kreeg al meteen een zware slag te incasseren. Juist toen het zich leek te gaan herstellen, sloeg SVM weer toe. Een break en twee 7 m-worpen waren goed voor 5-0. Rosemarie van Troost bracht zelfs de ruststand op 7-0 door twee break-outs goed af te ronden.

In de tweede helft toonde Fortuna dat het toch wel weet wat handballen is. Het publiek was nog maar net terug op zijn plaats, toen het scorebord 8-3 aangaf. Vanaf dat moment wogen de partijen tegen elkaar op. Via 12-7 werd de eindstand uiteindelijk op 14-9 bepaald, waarmee SVM de winst verdiend opstreek. Jammer dat de Fortuna-speelster Mariet Buckx bij een doorbraak dusdanig gestuit werd, dat zij in het ziekenhuis moest worden opgenomen.

**HV Kerkrade overklaste Oranje Wit**

**KERKRADE, 11 jan.** — De handbalvereniging Kerkrade speelde zondag in de sporthal Varenbeuk te Heerlen een voortreffelijke wedstrijd tegen Oranje Wit uit Helmond. In deze wedstrijd nam Ben Jacobs die jarenlang het Kerkrade doel verdedigde afscheid wegens huwelijk en vertrek naar elders. Voorzitter Creuwels en secretaris Hetterscheid overhandigde de doelman een wimpel en bloemen.

**De HVK begon de match furieus en al spoedig keken de Helmondsearen tegen een 8-1 achterstand op mede door toedoen van Paul Ceelen en Jan Vliegen. Nog voor rust liepen de Kerkradenaren uit tot 15-1. Na de twee kwam Oranje Wit nog enkele keren fel opzetten heette tot een vijftal doelpunten leidde maar de aanval van HVK zorgde dat de voorsprong bewaard bleef en wist door het benutten van vijf toegekende strafschoppen de eindzege op 23-6 te bepalen. De doelpunten van HVK werden gescoord door Paul Ceelen 5, Rob Laten 5, Jan Vliegen 4, Nico Meessen 3, Henk Hetterscheid 2, Hamer en Langenhuizen 2.**

**Recordbezetting winterconcours van De Romeinen**

**GELEEN, 11 jan.** — Afgelopen week-einde is het winterconcours van de handboogschutterij De Romeinen op de overdekte banen aan de Rijksweg te Geleen van start gegaan. Niet minder dan 30 verenigingen hebben voor dit concours met pijl en boog ingeschreven, hetgeen een record betekent voor de organiserende vereniging.

Reeds na drie dagen strijd zit de spanning er volop in en wedstrijddeleer J. Arets is er van overtuigd, dat de beslissing eerst bij de laatste schoten zal vallen. In de ere-afdeling prijken Batavieren uit Heerlen momenteel aan de leiding met 804 pnt. (53), maar Willem Tell uit Geveik behaalde eveneens 804 pnt. maar met in de laatste serie 54. L'Union en Oranje, beiden uit Beek bezetten de derde en vierde plaats met een achterstand van respectievelijk 56 en 64 pnt.

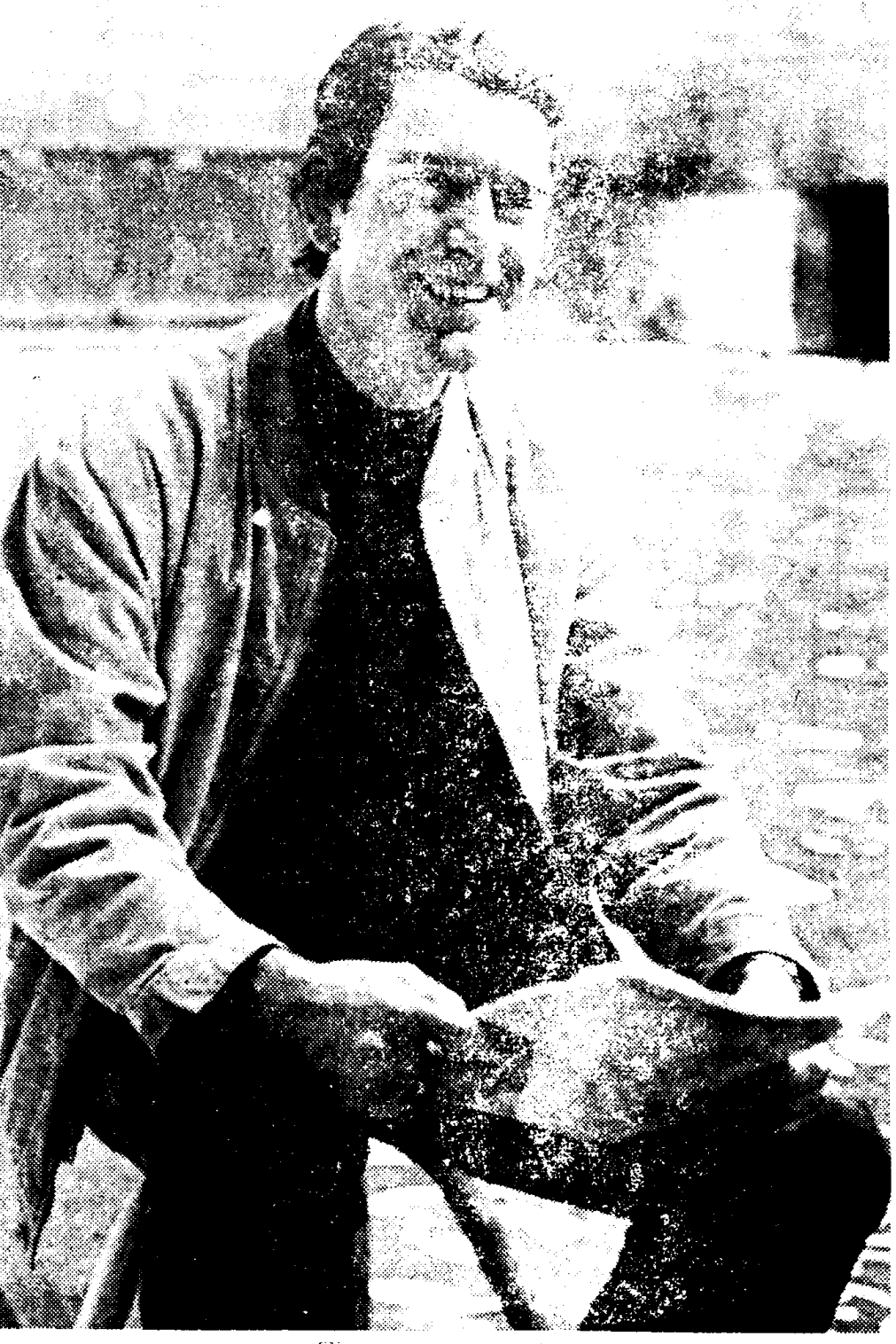
In de A-klasse is Berg en Dal uit Geulle lijstaanvoerder met 712 pnt., gevolgd door Gemeedelijk en Gastvrij uit Elsloo met 659 pnt. In de B-klasse leidt Willem Tell Sagitta Combinatie uit Hoensbroek met 723 pnt. voor St. Hubert uit Elsloo met 695 pnt. In de C-D-klasse is Gemeedelijk en Gastvrij II koploper met 551 pnt., gevolgd door L'Union II met 538 pnt.

In de ere-afdeling boeken vier schutters een gelijk aantal punten (49). Jo Houben, Willem Tell, 9 en 4x10, Harry Franssen, Batavieren 10,9 en 3x10, Harry Steeg Batavieren 4x10 en 9 en G. Gelissen W. Tell 4x10 en 9. Dit belooft een uitermate spannend slot te worden. In de A-klasse heeft Wintraeken van Berg en Dal de leiding met 47 pnt. voor B. Drenth. Gemeedelijk en Gastvrij met 46 pnt. Ook hier dus maximale spanning. En datzelfde geldt voor de B-klassers, waar B. Verbeek de lijst aanvoert met 45 pnt., maar op de voet wordt gevolgd door H. Cornelissen en J. Meulenbergh, beiden van St. Hubert, met 44 pnt. Vrijdag, zaterdag en zondag wordt het concours voortgezet en besloten.

en negatieve zaken nadrukkelijk onder de loep worden genomen. Goede resultaten zijn natuurlijk aantrekkelijk maar het voorlaamste strijd van de Klashorst is dat men de sport beoefent en vooral dat men daarvoor veel over heeft.

Momenteel trainen senioren en junioren door elkaar dat is eigenlijk niet zo ideaal. Dit wordt is amper koud of wij krijgen al een bevestiging daarvoor gepresenteerd want een keiharde bal van een senior drukt de hand van een junior pijnlijk tegen de lussinwand. Maar om mogelijkheden te scheppen voor een gescheiden training zullen er eerst meer waterpolo's moeten komen in de leeftijdsgroepen van 10 tot 12 jaar. Streefjaar is hier twintig. Deze knapen zijn gemakkelijker te vormen en voor de continuïteit van de ploeg zeer wenselijk. Geïnteresseerden moeten maar eens kennis gaan maken en dat kan iedere zondag tussen 12.30 en 14.30 uur.

En komt die jeugdgroep er dan moeten in samen met met de verhuurder de trainingsmogelijkheden goed worden betoeken om ze optimaal te kunnen benutten. Het internationale toernooi van verleden zondag is een laatste wapen-show geweest voor de wintercompetitie die zaterdag 13 januari begint met de wedstrijd van ZON 1 en 2 contra MZPC. Deze ontmoetingen met clubs uit eigen omgeving zijn een duidelijke graadmeter voor de vooruitgang die is geboekt. Een goede gelegenheid om eens nader kennis te maken met de waterpolosport. Entree is gratis, begin om 20.30 uur.



„Graag meer jongeren”

## SPORT 2

## Fel gevecht om eerste plaats teams bij bowling

**MAASTRICHT, 11 jan.** — Na een pauze van 14 dagen is op zaterdag 10 januari de Maastrichtse bowlingcircuit weer in volle beweging ontbrand. Met name om het bezit van de eerste plaats bij de teams wordt fel gevecht. Black Magic, The Lions en ook Gipsa hebben alle drie 21 punten. Sliders van punt minder heeft Wat en H. Wat. In de persoonlijke klasseringen bleef weinig wijziging. Leiders bleven met name voersprong M. Smits en V. van Leenders. De stand aan de top: Smits 100, Schils 159, Bronsberg 154, D. van Leenders 147, Van der Wal 138, Franken 130, Hermans 125, Bronsberg 154.

## SPORT KORTbij

— Zondag speelt SV Schinnen een uitwedstrijd tegen Sp. Beesland. De supporters kunnen mee per bus, die vertrekt om 13.15 uur. Schinnen 3 speelt een oefenwedstrijd tegen RK BSV. Zaterdag wordt in het clublokaal G. Hendriks de jaarlijkse feestavond van de SV Schinnen gehouden. Tijdens deze avond zal prins Piet I afscheid nemen van zijn onderdanen, waarna de nieuwe prins uitgeroepen wordt. Tevens vindt de huldiging van Hub Langen plaats, die zijn 25-jarig jubileum als voetballer viert. Orkest „De Jantjes" zorgt voor dansmuziek. Onder leiding van de conferentier J. Fober wordt er ook een tombola gehouden. De avond begint om 20.00 uur. Zaterdagmiddag vindt om 14 uur in het clublokaal Hendriks een tafeltennis- en theorieles plaats voor de aspiranten.

## Voetballen

— Koning van de kegelclub Ummer Poats werd de heer J. Horbach met 710 hout. Op de tweede plaats eindigde J. Eggen met 694 hout en derde werd M. Peute met 689 hout.

— De handbaltopper tussen de dames senioren van MVC en Kerkrade werd via een video-recorder op de gevoelige band vastgelegd. De dames konden inmiddels in clublokaal L. Meentz-Loosen hun eigen verichtingen gadeslaan. De wedstrijd eindigde in een 11-7 overwinning voor de Mechelse meisjes.

— De heren M. Brauers en J. Horbach werden vrijdag in verenigingslokaal L. Meentz-Loosen gehuldigd in verband met het 10-jarig lidmaatschap van de kegelclub Ummer Poats. Zij ontvingen uit handen van voorzitter Peute een fraaie sigarettendoos.

— In de gymzaal speelden de jonge handballers van de handbalclubs MVC en Juliana uit Epen onderlinge wedstrijden. De Epense meisjes trokken in alle ontmoetingen aan het langste eind.

— Zaterdag en zondag zit de Mechelse Kegelman het jaarcircus voort in lokaal L. Meentz-Loosen. Er wordt om 20.00 uur begonnen.

## Berg en Terblijt

— De trainingsspel van de volleybalclub VC Berg op donderdagsavond zijn als volgt gewijzigd: 18.30-19.30 uur dames liefhebbers; 19.30-21.00 uur competitie spelende dames; 21.00-21.45 uur tweede herenteam; 21.45-22.15 uur konditietraining voor alle spelers; 22.15-23.00 uur eerste herenteam. Woensdagsavond wordt nog steeds gevoerd door de heren-trainers. Halverwege de competitie nemen de teams van VC Berg zeer goede posities in. Het herenteam bekleedt de derde plaats met 22 punten uit 9 wedstrijden en met een achterstand van 4 punten op koploper Volharding 2. Het damesteam staat ook derde met 15 punten uit 7 wedstrijden.

## Reserve klasse amateurs

**Eerste klasse**  
Limburch 2-SVN 2  
Beeldia 2-Almania 2  
Irene 2-MVV 3  
Cacar 2-Rios 2  
De Ster 2-Voerend. 2  
Panningen 2-MKC 2

**Tweede klasse A**  
Halsberg 2-Wit Gr. 2  
Rapid 2-Haslou 2  
Elden 2-Zw. Wit 2  
Berg 2-Caberg 2  
Heer 2-Leonid. 2

**Tweede klasse B**  
Langeb. 2-Maasb. 2  
Susteren 2-De Ster 3  
L'Heuve 2-Geleen 2  
Veritas 2-Schuttv. 2  
Brevand 2-BSV 2

**Tweede klasse C**  
ONS 2-KVC Oranje 2  
Kolonia 2-Heilust 2  
LE V2-Roda JC 3  
L'Heuve 2-Wauwach 2  
G. Ster 2-Miranda 2

— Na de fraaie overwinning op koploper Heerlen stelde het seniorteam van handbalclub Vlt teleur door gelijk te spelen tegen Ingberga: 4-4.

**Eys**

— De uitslagen van het volleybaltoernooi waren: Poule 1: VC Voerendaal-EBO Eys 0-2, VC Voerendaal-VC Eys 1-1, EBO-VC Eys 1-1, Poule 2: KPJ-Buys Ballot 2-1-1, Buys Ballot 2-Jong Nederland 1-1, Jong Nederland-KPJ 1-1-1, Poule 3: Buys Ballot 1-Vaals 2-1-1, Buys Ballot-Nijswiller 1-1, Nijswiller-Vaals 1-1. Voor de finales op aanstaande zaterdag plaatsen zich EBO, Jong Nederland, Buys Ballot en VC Eys.

— De leiding van het damesvolleybalteam van Buys Ballot berust bij mevrouw Schaaf, ex Rapid-speelster. De wedstrijd Buys Ballot-KPJ eindigde in een 1-1 gelijk spel.

— Het programma van de derde ronde van de dameskegelcompetitie Zuid-Oosthoek, die gespeeld wordt op baan Schleyen te Bochtol, luidt als volgt: vrijdagavond Ummer Poats-Vlijen; zaterdag Ummer Poats-Ubachsberg; maandag Blauw Mondig-Bochtol; woensdag Onder Ons-Lemmers; 24 januari Poedelhauster-Willem; 31 januari Tsjerwa Eys.

— De herenkegelcompetitie van de kegelbond Zuid-Oosthoek wordt deze week voortgezet. Baan Crombach; Vandaag Ons Genoeten Vlijen; vrijdag Krans Zeven Lemmers; maandag De Städer Lemmers; dinsdag Ons Vermaak Vlijen; 17 januari Onder Ons Ubachsberg; Baan Andriolo; vrijdag Adjunga Eys; 15 januari Gut Holz Eys.

— De kegelclub Ach um der Lange houdt zaterdag het koningskegel in zaal Crombach.

# Grandioos feest van gouden Helios



**HEERLEN, 11 jan.** — Het vijftig-jarig bestaansfeest van de Heerlense voetbalclub Helios '23 is een grandioos feest geworden. Een hoogtepunt van de drukbezochte receptie in clublokaal Smeysters aan de Schelsberg vormde het bezoek van het complete eerste elftal van Helios uit de twintiger jaren. Op de foto: zittend en hurkend een van de eerste elftallen van de Heerlense vereniging en staande achter de receptietafel het huidige bestuur.

# Programma Afd. Limburg voor zondag

<b>Eerste klasse</b> Valk B.-UVC Bunde 2-WV 2 Or. B.-Stand. Banholia-VVM Simpelv. 3-WDZ Strucht. B.-SVB Zw. Wit 3-Sibbe VVD-Nw. Einde Haanrade-Sylvia Chevrem. 2-SVK 2 Heerlen 2-HBS 2 Rimburg 2-Hrl. Sp. 2 Vaesrade 2-Kluis SNE 2-Thien B.B.	Miranda 3-SVN 3 Waub. B. 3-Abdb. 2 ONS 3-Kolonia 3 HBS 3-Palemig Eikveld-Palemig 2 Leeuw 2-Schinneld 3 Kaspora-Troja Amstenr. 2-Maurits 3 DFC 2-Minor 3 Havantia 2-De Ster 4 Amada 2-IVS 2 Limbricht 2-Almania 3 Rooster. 2-PSV 3	<b>Derde klasse</b> DBSV 3-SVME 3 Eijsden 3-SCG 3 HSV 4-Scharn 5 UVC 4-Heer 6 Caberg 4-Biesl. 4 Bunde 4-MKC 7 VNB 3-VCL 3 Polaris 4-Stand. 3 Meerssen 5-Celios 2 Biesl. 3-BFC 3 St. Pieter 3-Leonid. 4 Stand. 5-Bemel. 2 Or. B. 4-ASV 3 Scharn 6-Stand. 4 Valk B. 2-Meerssen 4 Berg 4-Vit 3 Coesart 4-Schimmert 3 Geulise B. 3-Amicit. 3 Gerendal 2-Nijsw. 3	<b>Tweede klasse</b> VCL 2-HSV 2 Scharn 2-Keer 2 RVU 3-Berg 3 Kilmannia 2-GSV Walram 3-Amicit. 2 Revm. B.-IVV SVB 2-Huis Wilre-SCKR 2 Wilre 2-Gulpen 2 WD 22-Kilmannia 3 Wit Gr. 3-Vlijen 3 Haanr. 2-Laura 3 TSV 3-Gracht. B. 2 Kak. B. 2-Heilust 3 Hopel 2-KVC Oranje 3 VVM-Slenaken 2	<b>Sporthal 4-Sveld 4</b> Banholia 2-Geend. 2 Noorh. B. 3-Mh. B. 2 Sylvia 2-Kolonia 4 SVK 4-Sylvia 3 Hrl. Sp. 3-Hopel 3 Eikveld 3-ONS 4 TSV 4-Kak. B. 3 Nw. Einde 4-Bveld 5 SNE 4-Weltania 3 Waubach 4-Gr. St. 3 Troja 2-Voerend. 4 Weltania 2-Nw. Einde 3 Advoo 3-VVD 2 Kaspora 3-Husk. B. 4 Leeuw 3-Arade 3 DFC 3-Hbroek 4 Arade 4-VVD 3 Vaesrade 4-Kaspora 2 GSV 3-Sweikh. B. 3 Spaubeek 3-COV 2 L'Heuve 4-Kluis 2 Geleen 5-Haslou 4 SVM 3-Havantia 3 Kluis 3-SVE 3 Holtum 2-Sittard 3 Geleen 4-Urmoud. 4 Buchten 4-COV 3 (2x) Th. B.B. 2-Buchten 3 L'Heuve 5-Sittard 3 Born 4-De Ster 5 Vrangond. 3-OVC 3 Rooster. 3-Suster. 5	<b>Pactib-MVC 2</b> Wijnand-Hoeg 2 Husk B.-Aahev Lemond. 2-Walburgia Vadaal-Stadbroek 2
---	---	---	---	--	---

(ADVERTENTIE)

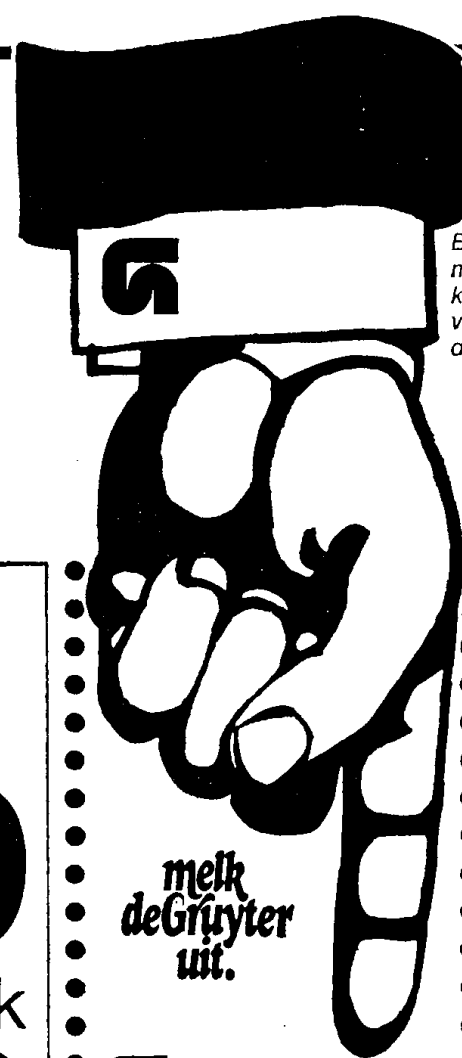
# Voelt u zich mat, moe en lamledig?



Neem bij de eerste tekenen van vermoeidheid, moeheid en lamledigheid, een flesje CHEFARINE-4. Het is een krachtig en opwekkend middel, dat u helpt om weer op de been te komen. Samen helpen zij snel. Zeer snel. Bij pijn en griep.



# melk deGruyter uit.



Alleen bij deGruyter, de goedkoopste melkman van Nederland. En 't blijft niet bij lekkere yoghurt met vruchten. Er staan u de komende weken nog heel wat zelfverrassingen te wachten. Van deGruyter moet u het hebben dit jaar.

**koffie** roodmerk  
bonen 250 gram 235  
gemalen vacuum verpakt  
250 gram 240

**219**

**tompoucen**  
4 stuks  
150

**139**

**rum-rozijnen  
cake** ± 750 gram

**310**

**schouder  
frikandeau**  
500 gram

**450**

**doorregen  
varkens  
lappen**  
500 gram

**225**

**hamschijf**  
500 gram

**245**

**rookworst**  
superkwaliteit  
veel vlees - weinig vet  
extra zwaar 350 g 208

**198**

**diepvries  
boerenkool**  
450 gram 79

**59**

**Spaanse  
sinaas-  
appelen**

**375**

**stop zelf een draagtas  
boordevol. ± 4 kg.  
Als u handig bent 4 1/2 kg**

**210**

**gewassen extra  
bintje geselecteerd**  
5 kg

**98**

**witlof**  
500 gram  
kwaliteitsklasse 1

**eier-  
beschuit**  
2 rollen 88

**69**

**sinas-drink**  
liter 102

**79**

**hele augurken  
zoetzuur**  
literpot

**149**

**côtes du rhône**  
0.7 liter 325

**295**

**unox soep ossestaart  
tomatengroente**  
4 bordenblik 119

**89**

**hele hamworst**  
250 gram 128

**98**

**luiers  
dubbelpak**  
30 stuks 275

**250**

**afwas  
citroenfris 600 g 75**

**65**

**jolly franse  
dessertkwark  
met vruchten**  
portie  
à 120 gram 69

**59**

**spruithyacinten**  
per stuk

**128**

Weekaanbiedingen zijn geldig van donderdag 11 januari t/m woensdag 17 januari.  
Vers vlees-, groenten-, fruit-, bloemen- en gebakaanbiedingen zijn geldig van donderdag 11 januari t/m zaterdag 13 januari.

## SENSATIONEEL

# MELKSUGGES

melk deGruyter uit.

NOG SLECHT'S 1 WEEK  
HELE LITER DAGVERSE  
VOLLE MELK

## GEPROLONGEERD!

ELDERS 75, BIJ deGruyter 69, TER INTRODUCTIE:

WE VERKOPEN  
TOT NU TOE  
1,5 MILJOEN LTR.  
MELK. VERWACHTING  
VOOR VOLGENDE  
WEEK: 2 MILJOEN LTR.  
PROFITEER OOK  
VAN DE GOEDKOOPSTE  
MELKMAN  
IN NEDERLAND.  
MELK DEGRUYTER  
UIT...



## Waarom gaat de krant wél elke dag mee naar boven?

Omdat men ervoor betaalt. Daarom kunt u beter  
adverteren in de krant.  
**De krant is koning.**

Een publicatie van het Centraal Bureau voor Courantenpubliciteit

### BRUIDSSALON MICHEL HOENJET BRUIDSJAPONNEN

vanaf f. 239,- tot f. 459,-  
(alleen al om de prijs)

BRUSSELSSE RAAT 16 - MAASTRICHT  
TELEFOON 043-18687



In onze bar-bistro is  
plaats voor een leuke  
en vrolijke

**jonge vrouw**

die dagelijks van 14.00  
tot 20.00 uur onze  
klanten bedient.

Aanm.: St. Pieterstr.  
no. 22, Chevremont.

### AUTO'S & MOTOREN

Met Bovag-garantiebewijs  
TOYOTA Carina '71, VW  
1302 type '71, Taunus 15MRS  
coupe '70, Jaguar XJ6-4.2 '70,  
Kadett Caravan '69 en Kad.  
d.t. '68, Opel Rekord '62,  
Opel Commodore '68, Merce-  
des 280S '68, Ford 17M '68,  
Taunus 15M type '68, VW '60  
f. 275, Garage M. van Hees,  
Litscherveldweg 5, Heerlen,  
hoofde. Tel. 045-214341. Achter  
dancing Nationaal. x

OPEL Kadett '70, Simca  
1300LS '71, Morris mini '69,  
NSU 1000C '68, NSU 1000 '66  
f. 630, BMW 2500 '69, VW 1300  
'68. Elke korting toegestaan.  
Garantie, fin. en inruil P.  
Veenstra, Mesdagstraat 34,  
Meezenbroek-Heerlen. Tel.  
711406. x

CITROËN DS21 Pallas '67,  
zeer mooi, Opel Rekord  
1900L '67, Rekord '66, Opel  
Kadett '67, Kadett '65, Daf 41  
'68, Peugeot 504 type '71, Fiat  
124 '69, Fiat 1100R '69, Tau-  
nus 13M '67, Ford Transit  
bestel '67, Peugeot 204 '66,  
Triumph Herald '66 f. 700,  
NSU 1000 '68 f. 600, Fiat 850  
f. 67 f. 800, Financiering en  
inruil, Nieuwstraat 3 (bij de  
dikke beuk), Schaesberg, Tel.  
211078. x

FIAT 125 Special '70 f. 4650,  
Fiat 128 '70 f. 4500, Daf coupé  
'69 f. 4000, Daf 55 '70 f. 4000,  
Daf 33 '71 f. 3800, Capri 1300  
'70 f. 5300, Triumph 1350 '70  
f. 3500, 15M '69 f. 3200, Ami 6  
'69 f. 2300, Dyane 6 '70, km.st.  
22.000 f. 3500, Viva '69 f. 3200,  
12M '66 f. 900, 12M '65 f. 600,  
17M Caravan '66 f. 1000, In-  
ruil, fin. P. v. Dijk, Hom-  
pertsweg 33, Schaesberg-Ka-  
keri, Tel. 311720. x

Wij kopen alle AUTO'S van  
recente data tegen contant  
geld. Fina Station, Bruns-  
summerweg 81, Waubach. x

DYANE 6L '69 rood f. 2500,  
2CV Eend '66 f. 750, VW  
1300L '66 f. 950 en f. 650, Fiat  
125 '68 f. 1250, Fiat 850 '67  
f. 975, BMW 700 '65 f. 150, Inr.  
en fin. Homestr. 16, Heerl.  
(bij amb.-school). x

MERCEDES Diesel '65  
f. 1250, Kadett 1900 de luxe  
'68 f. 3.000, Kadett LS '68  
f. 3000, Kadett rallye '68  
f. 3250, Taunus 20M '68 f. 3500,  
Corina '69 f. 2850, VW '66  
f. 1250, Audi '68 f. 1850, Che-  
vrolet Chevel 300 '68 f. 1450,  
Renault R16 '67 f. 1850, Ford  
Komeet '67 f. 1250, Simca 1000  
coupe '65 f. 1000, Fiat 600 '67  
f. 850, Hiiman '67 f. 1250,  
Opel Rekord 1700 '67 f. 1650,  
Carman Ghia 1500 '66 f. 1250,  
Ford Zephyr 4 cyl. '66 f. 1350,  
Taunus 17M '68 f. 2250, Tau-  
nus 12M caravan '66 f. 750,  
Fiat 850 coupe f. 2250, Opel  
Kadett '60 f. 1250, Austin Se-  
ven '66 f. 750, Austin Glider  
'67 f. 850, BMW 1800 '66 f. 950,  
Audi '68 f. 1450, Citroën DS  
2100 '67 f. 2250, A. J. Hunt-  
jens, Helegracht 1, Wijlre.  
Tel. 04450-1625. x

SIMCA 1501 GL te k. bj. '67,  
Tel. 045-233053. x

Weg, omstandigh. te k. RE-  
NAULT 10 i.z.g.st. Bodem-  
plein 18, Brunssum.

Te k. SIMCA 1000GL bj. '64,  
Bunderstr. 2, Brunssum.

KADETT Rallye bjr. '71  
i.s.v.n. sl. 36.000 km gel. Fi-  
nanc. mog. Te bevr. Pr.  
Bernhardstr. 7, Eijsden. x

Te k. BMW 2000 of te ruil  
te g. kleinere auto. Tel. 04442-  
2155. Na 6 uur. x

Te k. z.g.a.n. HANNOMAG  
F40 diesel, bestelwagen, juni  
1972, laadruimte 4m2, rijbe-  
wijs BE, 21.000 km gel. Te  
bevr. Tel. 04445-5731. x

Te k. witte MORRIS mini  
1275GT, bwr. 72, Weijen-  
bergstr. 168, Hoensbroek. x

**BRUIDSSALON  
MICHEL HOENJET  
BRUIDSJAPONNEN**  
vanaf f. 239,- tot f. 459,-  
(alleen al om de prijs)  
BRUSSELSSE RAAT 16 - MAASTRICHT  
TELEFOON 043-18687

**PIFRAMA CENTRALE VERWARMING  
BOUWPAKKETTEN  
C.V.-INSTALLATIES**  
Vraag vrijblijvend inlichtingen  
SITTARD, tel. 04490-4728

**Café-Dancing  
'Brunssum'**  
Huurpand Brouwerij.  
Brieven onder no. B 1949  
L.D. Brunssum

**Bejaarde dame,  
wonende in een gezellig huis in het centrum  
van Kerkrade, vraagt een**  
**gezelschapsdame/  
huishoudster**  
**Geboden wordt:**  
huiselijke omgang.  
apart gemeubileerde zit- en slaapkamer.  
voortreffelijk salaris.  
Brieven onder no. K 4096 L.D. Kerkrade, Hoofdstraat 33. x

**BATES CEPRO**  
**Divisie Grootverpakking**  
**BüHRMANN-TETTERODE N.V.**  
vestiging Maastricht  
Wegens huwelijk van onze huidige medewerkster  
komt vacant de functie van  
**directie-  
secretaresse**  
Gaarne zouden wij deze plaats weer ingenomen zien  
door iemand met een middelbare schoolopleiding  
gevolgd door een secretarisse-opleiding, daarbij  
beschikt over een goede kennis van de moderne  
talen en zo mogelijk reeds enkele jaren kantoor-  
ervaring heeft.  
Hebt u interesse schrijft u dan aan de directie, Fort Willemweg 1, Maastricht.  
Vanzelfsprekend zal uw brief vertrouwelijk worden behandeld.  
Indienstreding 1 maart a.s. of eerder. x







1. HONDA 500 Touring  
 2. Ti met radio en sport-  
 3. 3. Bremenweg 142 Mül-  
 4. x

Jeugdluks lebruikte automobielenshow door Inruil tentoon. Met Bovag-gaanties langs Inruil en discrete lunch, event, zonder aankoop, mogelijk. Automobielentent A. JASPER, off dealer Simca Chrysler, Peugeot en de Aertse, 162, Spass, Rotterdam. Tel. 045-413472 ext. 412362.

Deelnemers Dijk Bantwerweg 1  
Knaarden Verkoop! 2000  
1911, geavanceerde AUTOMO-  
BILLEN onder volledige ga-  
rantie in om verkoop. Fi-  
nanciering. Tel. 0440-1351  
Dienst van kooponderdelen.

[illegible]

10. Dunny kiken is kopei  
 11. ... ditrect finance  
 12. tot 36 maanden. Om  
 13. onder aeld. Elke keuring  
 14. vaststaat. FORD 2000 GX  
 15. 1987 1988 1989 1990  
 16. 1991 1992 1993 1994  
 17. 1995 1996 1997 1998  
 18. 1999 2000 2001 2002  
 19. 2003 2004 2005 2006  
 20. 2007 2008 2009 2010  
 21. 2011 2012 2013 2014  
 22. 2015 2016 2017 2018  
 23. 2019 2020 2021 2022  
 24. 2023 2024 2025 2026  
 25. 2027 2028 2029 2030  
 26. 2031 2032 2033 2034  
 27. 2035 2036 2037 2038  
 28. 2039 2040 2041 2042  
 29. 2043 2044 2045 2046  
 30. 2047 2048 2049 2050  
 31. 2051 2052 2053 2054  
 32. 2055 2056 2057 2058  
 33. 2059 2060 2061 2062  
 34. 2063 2064 2065 2066  
 35. 2067 2068 2069 2070  
 36. 2071 2072 2073 2074  
 37. 2075 2076 2077 2078  
 38. 2079 2080 2081 2082  
 39. 2083 2084 2085 2086  
 40. 2087 2088 2089 2090  
 41. 2091 2092 2093 2094  
 42. 2095 2096 2097 2098  
 43. 2099 2100 2101 2102  
 44. 2103 2104 2105 2106  
 45. 2107 2108 2109 2110  
 46. 2111 2112 2113 2114  
 47. 2115 2116 2117 2118  
 48. 2119 2120 2121 2122  
 49. 2123 2124 2125 2126  
 50. 2127 2128 2129 2130  
 51. 2131 2132 2133 2134  
 52. 2135 2136 2137 2138  
 53. 2139 2140 2141 2142  
 54. 2143 2144 2145 2146  
 55. 2147 2148 2149 2150  
 56. 2151 2152 2153 2154  
 57. 2155 2156 2157 2158  
 58. 2159 2160 2161 2162  
 59. 2163 2164 2165 2166  
 60. 2167 2168 2169 2170  
 61. 2171 2172 2173 2174  
 62. 2175 2176 2177 2178  
 63. 2179 2180 2181 2182  
 64. 2183 2184 2185 2186  
 65. 2187 2188 2189 2190  
 66. 2191 2192 2193 2194  
 67. 2195 2196 2197 2198  
 68. 2199 2200 2201 2202  
 69. 2203 2204 2205 2206  
 70. 2207 2208 2209 2210  
 71. 2211 2212 2213 2214  
 72. 2215 2216 2217 2218  
 73. 2219 2220 2221 2222  
 74. 2223 2224 2225 2226  
 75. 2227 2228 2229 2230  
 76. 2231 2232 2233 2234  
 77. 2235 2236 2237 2238  
 78. 2239 2240 2241 2242  
 79. 2243 2244 2245 2246  
 80. 2247 2248 2249 2250  
 81. 2251 2252 2253 2254  
 82. 2255 2256 2257 2258  
 83. 2259 2260 2261 2262  
 84. 2263 2264 2265 2266  
 85. 2267 2268 2269 2270  
 86. 2271 2272 2273 2274  
 87. 2275 2276 2277 2278  
 88. 2279 2280 2281 2282  
 89. 2283 2284 2285 2286  
 90. 2287 2288 2289 2290  
 91. 2291 2292 2293 2294  
 92. 2295 2296 2297 2298  
 93. 2299 2300 2301 2302  
 94. 2303 2304 2305 2306  
 95. 2307 2308 2309 2310  
 96. 2311 2312 2313 2314  
 97. 2315 2316 2317 2318  
 98. 2319 2320 2321 2322  
 99. 2323 2324 2325 2326  
 100. 2327 2328 2329 2330  
 101. 2331 2332 2333 2334  
 102. 2335 2336 2337 2338  
 103. 2339 2340 2341 2342  
 104. 2343 2344 2345 2346  
 105. 2347 2348 2349 2350  
 106. 2351 2352 2353 2354  
 107. 2355 2356 2357 2358  
 108. 2359 2360 2361 2362  
 109. 2363 2364 2365 2366  
 110. 2367 2368 2369 2370  
 111. 2371 2372 2373 2374  
 112. 2375 2376 2377 2378  
 113. 2379 2380 2381 2382  
 114. 2383 2384 2385 2386  
 115. 2387 2388 2389 2390  
 116. 2391 2392 2393 2394  
 117. 2395 2396 2397 2398  
 118. 2399 2400 2401 2402  
 119. 2403 2404 2405 2406  
 120. 2407 2408 2409 2410  
 121. 2411 2412 2413 2414  
 122. 2415 2416 2417 2418  
 123. 2419 2420 2421 2422  
 124. 2423 2424 2425 2426  
 125. 2427 2428 2429 2430  
 126. 2431 2432 2433 2434  
 127. 2435 2436 2437 2438  
 128. 2439 2440 2441 2442  
 129. 2443 2444 2445 2446  
 130. 2447 2448 2449 2450  
 131. 2451 2452 2453 2454  
 132. 2455 2456 2457 2458  
 133. 2459 2460 2461 2462  
 134. 2463 2464 2465 2466  
 135. 2467 2468 2469 2470  
 136. 2471 2472 2473 2474  
 137. 2475 2476 2477 2478  
 138. 2479 2480 2481 2482  
 139. 2483 2484 2485 2486  
 140. 2487 2488 2489 2490  
 141. 2491 2492 2493 2494  
 142. 2495 2496 2497 2498  
 143. 2499 2500 2501 2502  
 144. 2503 2504 2505 2506  
 145. 2507 2508 2509 2510  
 146. 2511 2512 2513 2514  
 147. 2515 2516 2517 2518  
 148. 2519 2520 2521 2522  
 149. 2523 2524 2525 2526  
 150. 2527 2528 2529 2530  
 151. 2531 2532 2533 2534  
 152. 2535 2536 2537 2538  
 153. 2539 2540 2541 2542  
 154. 2543 2544 2545 2546  
 155. 2547 2548 2549 2550  
 156. 2551

[illegible][illegible][illegible]

Lakewood A009-Afsteek  
rent. Holst. 67, Kerkdijk  
rent. nieuw auto's, 800  
Maatschade tegen sportrij-  
den VOLVO 14 S 72 Pe-  
3.000 km geloen. Capri 260  
PS goedmatielie T2 30.000  
km. Capri 2 mod. oud. 100  
1.000 km geopen. Renault  
BTL 1.000 km geopen.  
BMW 1050 cc. Nieuw  
metalic T2. Alle wagen  
normaal rijden. Inruigen  
BMW 2500 T2. Manta 1600  
T1. rood leren dak. VW V-  
lant. 1600 S 70 groen met  
de 2.200. VW 1300 Luxe 7  
de 2.200. NSU 1300  
rood 1.750. Kadett 7  
rood LS. Cooper 69, 22.60  
km geloen f 2.000. Of  
Zephir 69 wit 4-deurs f 2.200. Rikord 70  
dak sportrui. DAF 33 66.  
niet motor f 200. VW 1300  
racestur. radio. schuifda  
prima opend f 200. VW  
1300 68 f 1.900.. Peugeot  
404 65. prima motor f 100.  
Nieuwe Gieselen nestel  
systeem met purgaaf voor  
paardenvervoer  
schakelret f 500.. Finan-  
ciële klus.

Uw auto prima GESPOTELD!  
Vanaf 275,- Unescostr. 9  
Vrijende Hela, tel. 215425.  
Te k. SKODA 1425i b.j.  
Te jayr. Bonnen, Louderstra  
13, Susteren.

Kortingen zijn fijn in deze tijd. En CO-OP geeft u ze dan ook. Onze weekprijzen voor up en cola (liter van 95 voor 79), roosvice (0,6 liter van 3.49 voor 2.98), ronde biskwie (3 rollen van 1.29 voor 1.15), grote roombotervruchtenkoek (van 2.45 voor 1.29) zijn natuurlijk meegenomen.

Maar laten we eerlijk zijn. Gaat het u daar om? Of vindt u dat u met dergelijke voordeeltjes maar weinig opschiet? U hebt gelijk. Kortingen betekenen pas werkelijk voordeel voor u bij brood en kaas. Bij groenten, aardappelen en vlees.

CO-OP

**koffie-**  
**melk**

halve liter

99 79

CO-OP  
koffie-melk  
STERILISEERDE  
VERDE  
MILK  
0,5l



**CO-OP**  
**koffie-**  
**melk**  
**halve liter 99**

Radio-aanbieding geldig van do.11/1 t/m wo.17/1

# 10 diepvries vissticks

extra goedkoop 15%

**Juweel**  
**allinson brood**  
gezond **71 64**

**diepvriesspinazie 9979**  
600 gram

Nieuw! CO-OP  
**chocoladevlokken** 90% **79**  
melk of puur zak 200 gram

CO-OP  
**oploskoffie** pot 50 gram ~~126~~ **109**

**snijworst** 100 gram **79**

**aardappelen** <sup>5 kilo</sup> **nú 1.98**  
van de klei

# SUPERC0-0P

Aanbiedingen geldig t/m 17 januari. Versaanbiedingen t/m 13 januari.

CA 73-02

Nergens zo voordelig  
**Sunil koffer** **5.75**  
 van 7.45 voor 6.25 bij CO-OP:

**vloeibaar dreft** **195**  
flacon 600 gram **295**

**MAGERE  
RUNDERLAPPEN** **5.48**  
500 gram

**SOEPVLEES met been**  
500 gram **2.25**

**CLEMENTINES**  
hele kilo ± 20 stuks **1.98**

**ABRIKOZENTOESLAG** **3.90**  
van 4.30 voor

**bruine** CO-OP  
**bonen** 99 **89**  
kant en klaar literblik

CO-OP gebroken  
**rijst** kilo ~~119~~ **99**

60 en 100 Watt  
**lampen**  
per stuk **55**

jonge Goudse volvet,  
**kaas** nu **2,89**  
500 gram

**Bovendien:**  
CO-OP **theezakjes** General Blend 20 stuks **75**  
CO-OP **drop**, 5 soorten 200 gram ~~99~~ **89**,  
CO-OP **chocolaatjes**, 150 gram ~~1.39~~ **1.29**,  
CO-OP **tissue keukenrollen**, 2 stuks ~~1.85~~ **1.69**,  
**Da's mooi meegenomen.**

To k MERCEDES 230 '71.  
Opel Ascona 1600 S '81.  
VW Passat 1900 GL '72.  
Rekord 1700 T1 Taunus 15  
MXL 1700 '70. Rekord 1700  
'67. Fiat 500 '69. Fiat 128 '69.  
Opel Commodore GS utv.  
'68. VW Polo '69 Austin 1300  
'67. Opel Astra 1900 '70. Fiat  
330 '70. Fiat 600 '70. Ford 15M  
4 drs. RS 1700. Ford Taunus  
12M '68. 'S 183-. NSU 4-  
cyl 1600-S. Simca 1000 '67 1650-  
Austin 12M '68 1375-A. Audi  
'67 1350-A. Ami 6 '66 1700 4 cyl  
Inruil fin. garantie Autoh.  
L. Franken Ganzeweide 59  
H. Heide t.o. meubelzak-  
Führen

Inruilauto's OPEL Rekord  
'65. V W1300 '58. V W1300 '67.  
Simca 1500 '68. Esso-service  
A. P. Wisman, Aksterd., Str.  
57. Hfbroek, 045-213207.

Off Sunbeam, Chryslerdeuler  
Auto's en bestelike. Minstere  
aanpak. Inruilauto's CRASSO,  
RE Simpelveld; 1 vol jaar  
garantie.

Speciale aanbieding van Auto-  
toemobielbedrijf Kolendaan  
op zaterdag aanbeveelt via  
Kunt U nu reeds in een  
nieuwe FIAT rijden. Fiat  
500C f 167,- p.m. Fiat 600C  
f 181,- Fiat 850C f 205,- Fiat  
55S Spec f 222,- Fiat  
127C f 128,- Fiat 128 f 130,-  
850 Coupé f 230,- Stapt u  
eens binnen de belt U  
op. Wij geven U volledig in-  
lichtingen. Kruststr. 12 Heer-  
en tel. 045-2324. Officieel  
FIAT-dealer. Ook zaterdag  
sempend tot 17 uur

To k van particulier RO-  
VER 2000 TC juli 68 in zeer  
goede staat prijs naar overna-  
me te komen. Bastiaan  
Ypeniaen 13 Bunde na 1  
uur.

Alle typen VW MOTOREN  
met originele fabrieksgarantie.  
te. Ook alle onderdelen 3  
per. kuur. Kopen en speciaal  
verkoop. Donn. Kladden  
Meerssenweg 219, tel. 043-  
27354 Maastricht.

Te k. van part. RENAULT 6, 1970, Renault 10 '68. Re- nault T.S. R 16 '69. Opel Kadett '68, allen i.z.g.st. Fin. mogelijk. Te bevr. P. Dois, Grachtstr. 21. Kerkrade West. x	Te k. een i.z.g.st.z. MERCE- DES box 1967, type 250 S 1900 cc. Grantijs, 1970, 4500 Voerendaal, tel. 04446-2383. x
Te k. P.O.R. Opel Mustang '68 4 cyl. 4 versn. f. 5250, Opel Re- kord 1700 '69 f. 3500, Opel Re- cord Escort type 10 f. 2250, Simca 1500 1500 1500 1500 f. 1500 VW 1300 kever n.w. model f. 1500, Opel Kadett type '87 f. 13500, Opel Rekord '68 4 cyl. f. 1000, Chevrolet Be- Air '65 op gas, alle i.z.g.st. zeld. model, alle Autohandel J. Schmidt, Wij- nenweg 147, Treebeek, achter witte benz.pomp. x	Te k. AUSTIN A-60 van een eigene 55.000 km geloo- pen, in staat van nieu- w. Voor serieuze bieder. Hen- driksstr. 1707, Brunssum tel. 045-234433. x
Wilt U een AUTO verkopen groot of klein dan moet U bij Donny Klassen zijn. Con- stant geld. We kopen alle schadelijke auto's tegen een van rechte datum. Meer- nweg 219 tel. 043-27354 (na 20.00 uur 11569). Maastrecht. x	Oxy biedt te koop aan PELW Manta 1900 S 1970 f. 8250,-, Toyota 2000 Grand 1970, 1900 cc. eigena- ars, 1970, 1900 cc. eigena- ars met gasinstel. 8500,- 100LS eerste eigenaar f. 9050,- VW 1302 S '68 f. 2750,- VW 1300 '66 f. 2500,- VW 1800 TL '68 f. 1850,- VW 1600 TL f. 950,- Fiat 125 Special f. 9750,- Mercedes 190D '68 f. 1850,- Mercedes 200D '68 f. 3000,- Peugeot 404 Diesel f. 2750,- Simca Grand 1970, 1900 cc. 1900 cc. Div. inwendigen Oxy-tankstation, Holzst. 5 tel. 0445-6982. Kerkrade.

Te k. van port. SIMCA 1100 bwp. 71. Wagonnars. 1100 Gelezen 'Na 19 uur. Tel. 7803.	F13 F14 F15 F16 F17 F18 F19 F20 F21 F22 F23 F24 F25 F26 F27 F28 F29 F30 F31 F32 F33 F34 F35 F36 F37 F38 F39 F40 F41 F42 F43 F44 F45 F46 F47 F48 F49 F50 F51 F52 F53 F54 F55 F56 F57 F58 F59 F60 F61 F62 F63 F64 F65 F66 F67 F68 F69 F70 F71 F72 F73 F74 F75 F76 F77 F78 F79 F80 F81 F82 F83 F84 F85 F86 F87 F88 F89 F90 F91 F92 F93 F94 F95 F96 F97 F98 F99 F100	<p>Flensdealer: Automobielbedrijf F101 F102 F103 F104 F105 F106 F107 F108 F109 F110 F111 F112 F113 F114 F115 F116 F117 F118 F119 F120 F121 F122 F123 F124 F125 F126 F127 F128 F129 F130 F131 F132 F133 F134 F135 F136 F137 F138 F139 F140 F141 F142 F143 F144 F145 F146 F147 F148 F149 F150 F151 F152 F153 F154 F155 F156 F157 F158 F159 F160 F161 F162 F163 F164 F165 F166 F167 F168 F169 F170 F171 F172 F173 F174 F175 F176 F177 F178 F179 F180 F181 F182 F183 F184 F185 F186 F187 F188 F189 F190 F191 F192 F193 F194 F195 F196 F197 F198 F199 F200 F201 F202 F203 F204 F205 F206 F207 F208 F209 F210 F211 F212 F213 F214 F215 F216 F217 F218 F219 F220 F221 F222 F223 F224 F225 F226 F227 F228 F229 F230 F231 F232 F233 F234 F235 F236 F237 F238 F239 F240 F241 F242 F243 F244 F245 F246 F247 F248 F249 F250 F251 F252 F253 F254 F255 F256 F257 F258 F259 F260 F261 F262 F263 F264 F265 F266 F267 F268 F269 F270 F271 F272 F273 F274 F275 F276 F277 F278 F279 F280 F281 F282 F283 F284 F285 F286 F287 F288 F289 F290 F291 F292 F293 F294 F295 F296 F297 F298 F299 F300 F301 F302 F303 F304 F305 F306 F307 F308 F309 F310 F311 F312 F313 F314 F315 F316 F317 F318 F319 F320 F321 F322 F323 F324 F325 F326 F327 F328 F329 F330 F331 F332 F333 F334 F335 F336 F337 F338 F339 F340 F341 F342 F343 F344 F345 F346 F347 F348 F349 F350 F351 F352 F353 F354 F355 F356 F357 F358 F359 F360 F361 F362 F363 F364 F365 F366 F367 F368 F369 F370 F371 F372 F373 F374 F375 F376 F377 F378 F379 F380 F381 F382 F383 F384 F385 F386 F387 F388 F389 F390 F391 F392 F393 F394 F395 F396 F397 F398 F399 F400 F401 F402 F403 F404 F405 F406 F407 F408 F409 F410 F411 F412 F413 F414 F415 F416 F417 F418 F419 F420 F421 F422 F423 F424 F425 F426 F427 F428 F429 F430 F431 F432 F433 F434 F435 F436 F437 F438 F439 F440 F441 F442 F443 F444 F445 F446 F447 F448 F449 F450 F451 F452 F453 F454 F455 F456 F457 F458 F459 F460 F461 F462 F463 F464 F465 F466 F467 F468 F469 F470 F471 F472 F473 F474 F475 F476 F477 F478 F479 F480 F481 F482 F483 F484 F485 F486 F487 F488 F489 F490 F491 F492 F493 F494 F495 F496 F497 F498 F499 F500 F501 F502 F503 F504 F505 F506 F507 F508 F509 F510 F511 F512 F513 F514 F515 F516 F517 F518 F519 F520 F521 F522 F523 F524 F525 F526 F527 F528 F529 F530 F531 F532 F533 F534 F535 F536 F537 F538 F539 F540 F541 F542 F543 F544 F545 F546 F547 F548 F549 F550 F551 F552 F553 F554 F555 F556 F557 F558 F559 F560 F561 F562 F563 F564 F565 F566 F567 F568 F569 F570 F571 F572 F573 F574 F575 F576 F577 F578 F579 F580 F581 F582 F583 F584 F585 F586 F587 F588 F589 F590 F591 F592 F593 F594 F595 F596 F597 F598 F599 F600 F601 F602 F603 F604 F605 F606 F607 F608 F609 F610 F611 F612 F613 F614 F615 F616 F617 F618 F619 F620 F621 F622 F623 F624 F625 F626 F627 F628 F629 F630 F631 F632 F633 F634 F635 F636 F637 F638 F639 F640 F641 F642 F643 F644 F645 F646 F647 F648 F649 F650 F651 F652 F653 F654 F655 F656 F657 F658 F659 F660 F661 F662 F663 F664 F665 F666 F667 F668 F669 F670 F671 F672 F673 F674 F675 F676 F677 F678 F679 F680 F681 F682 F683 F684 F685 F686 F687 F688 F689 F690 F691 F692 F693 F694 F695 </p>
--	---	---

Te k. CITROËN G.S. Van  
ja. 72 d.2. Tuyn. E.  
g. 1952. Valkenburgerweg 45  
Voerdaend. tel. 0446-1212. x

Te k. OPEL Commodore '70  
s.h. V.d. Moosdijk Bong-  
derd 16 Spaubeek. tel. 04493-  
1386. x

Te k. OPEL Kadett '67 van  
1-ic eigen. i.z.g.st. Hoever-  
v. 1 Schinnen. tel. 04493-  
1366. x

Spec. aanbieding DAF 55  
luxe 10 mnd. oud z.g.a.n. kl.  
blauw m. schuifd. Automobi-  
elcilmj Charles Feijts B.V.  
Prov.weg. 9 Oirsch. Inr. en  
fin. mog. Tel. 04492-1314  
b.g.g. 04494-7445. x

OPEL Kadett '67 36 te  
te ruil tegen VW bus.  
Kenst. str. 24. H'broek-Ma-  
riarade.

Te k. incl. a Skoda BAN-  
DFN. incl. 4 binnenb. en  
4 wielen f. 75,-. Chyusenaeistr.  
9 Heerlen.

Door inruil op DAF verkree-  
g. DAF 55 '72 blauw met  
schuifd. DAF 55 '71 wro-  
g. DAF 55 '71 oranje. DAF 55 '70  
groot. DAF 55 '70 wit. DAF  
'68 groen. DAF 44 '67 groen.  
DAF 44 '67 blauw. DAF 33 '7  
beige. OPEL Kadett '67  
oranje. Automobielerij  
Charles Feijts B.V. Prov.  
weg. 9 Oirsch. Inr. en fin.  
mog. Zaterdag geopend. Al-  
le wagens worden met een  
veilig verkeer inspectie-  
portie en 2 mnd. DAF-bov-  
stantie afgeleverd. Tel. 04492-  
1314 b.g.g. 04494-7445.

Spec. aanbieding OPEL Kad-  
ett luxe wjg. '70 kl. oranje  
te eig. f. 3.750. Automobieli-  
cilmj Charles Feijts B.V. Prov.  
weg. 9 Oirsch. Inr. en fin.  
mog. Tel. 04492-1314 b.g.g.  
04494-7445

Te k. KADETT Coupé bij te  
coed met wro. vinyl dak  
en 1350 cc. oriënt. zwart  
gels. Hultskustenstr. 3. Ey-  
gelshoven.

Aangedrukt OPEL 72 Man-  
1971, Bovata Celsio 72 Opel  
Kadett 70 en '68, Ford  
'69, Fiat 650 '68, Opel  
modore '68, Opel Rekord '67  
en '66, Renault 16 '67, Inval-  
de en financiering direct van  
dijge Bevogcringen, Autover-  
keerbedrijf Kees v.d. Horst  
Scheiberg 82, Heerden. En-  
tel. 715618.

Te k. FORD Cortina 1900 cc.  
luxe, Te bev. Kaathleen W.  
plein 12, Kerkrade-W. Na-  
uur.

Te k. OPEL Caravan 1970  
i.z.g.st. weg overcompe-  
nischuifsch. ministerieel  
Kommette 2. I mundaal  
Tel. 0490-6497.

Te k. FIAT 128 bij 70 kmst.  
40.000 cc keur. toegest.  
overnameboeksteek 23. Val-  
kenburg.

TAUNUS 17M 65 sup.  
luxe mot en band, en  
o.n.w. das ges. g.  
Voors. d. Brunsum.



# theater-agenda

## stadsschouwburg

gransavenplein 145 (045) 719007

**LIMBURGS SYMPHONIE ORKEST**  
gastdirigent: Gert Bahner  
solist: Arnoldo Cohen, piano  
programma:  
Mozart — pianoconcert in G, KV 453  
Sjostakowitsj — 5e symphonie in d,  
op. 47

**PRINSENPROCLAMATIE en PRINSENBAAL**  
m.m.v.: Adventures-Steelband, Freddy and the Cash, Bengdortkapel, Prinseskapel.

**Het Limburgs Jeugdtheater**  
o.l.v. H. Hennegens  
**DE DOLLE AVONTUREN VAN TIJL UULENSPIEGEL**

**De Haagse Comedie**  
**POLONAISE**  
komedie van David Robison  
regie: Paul Steenbergen  
met: Myra Ward, Paul Steenbergen, Eric van Ingen en Jaap Wieringa

**Landestheater Detmold**  
**DIE VERKOPTE BRAUT**  
komische opera van Friedrich Schmetana  
dirigent: Herbert Plante  
regie: Wolf Aurich  
kostuums: Franz Harnetner en Anneliese Stimmer  
décor: Heinz Wühning  
met: Almut Dietze, Tullikeldi Tullikart, Lothar Frisch, Walter Roth, Erica Florack, e.v.a.

**The American Tribal Love-Rock Musical**  
**HAIR**  
tekst: Gerome Ragni/James Rado  
muziek: Galt MacDermot  
regie: Mary McCartney-Clark  
met o.a.: Jelle Balder, Hans van de Cragt, Ise Marie Hejary, Sumire van Huijst, John Lommerse, Martha Ward.

verkoopster: **Wendy van der Meer**  
Kassa-uren: 10.00—18.00 uur (tel. v.a. 11.00 uur). Za. en zo. van 12.00—14.00 uur.  
14 januari is de kassa geopend vanaf 12.00 uur, sluitend voor de kindervoorstelling.

## stadsschouwburg

minstraat 18 (04490) 204

**KOFFIECONCERT**  
met Het Reger Trio  
Lucius Voorhorst — fluit  
John Sekre — altviool  
Dusan Karytsk — viool  
met werken van: Badings, Beethoven, Debussy en Reger.

**Het Joegoslavische schaatsestelschap**  
**BILJANA**  
met een verbluffende combinatie van volksoepingen, volksliedjes en kunst-schaatsen. (42 medewerkers).  
Muzikale begeleiding: topmuzici van radio Belgrado en het Belarost Symphonie Orkest.

**MUZIKALE KOLDESHOW**  
een avondje echt uit met: Cees de Lange, Diana en Dancin', Mini en Maxi, Conny van den Buis, Tobit Rix, het Capriccio Trio.  
Muzikale introductie: Trio Cas Oosthoek.

tijden kassa:  
t.m. vrijdag: 10.00 uur — 16.00 uur  
14 jan.: 10.00 uur — 12.00 uur  
11.00—12.00 uur

andere gegevens over de agenda's  
den. Maastricht en Sittard vindt u in  
en "SCHOUWBURGKRANTEN", welke  
aan de kassa verkrijgbaar zijn.  
op van plaats te wijzen bij de  
ENLEENBANKEN, alwaar u tevens  
wenste inlichtingen kunt verkrijgen.

alle pendelaars,  
in Duitsland  
sting betalen!

u geld uitgeeft aan ondeskundige voorlichting,  
niet eerst met onze belastingconsulent in ver-  
stellen. Hij zal u alle inlichtingen verstrekken  
voor 100% zekerheid, dat u de laagste aanslag  
krijgt, tegen een onkostenvergoeding van slechts  
bedrag garanderen wij u minstens een 10-voudige  
van uw toeschietingsmaats. Voor bijzon-  
derheden volgt gratis advies.  
aan ons woord. Overtuigt u zelf. Om recht-  
te verkrijgen, verzoeken wij u een telefoonspe-  
te maken onder no. 0442403—5770.  
te met de Nederlandse grens bereikbaar.  
overgang Paasvloed, eerste straat rechts.  
BERAATINGSVEREEN B.V. Paasvloed-  
— 512 KOHLSCHEID, Ingang Taxi-centrale.

stichting  
cultureel centrum  
maastricht



## stadsschouwburg

do. 11 jan.  
20.00 uur  
Stads-  
schouwburg  
Prijzen:  
f 10,— tot  
f 4,50  
GLT-  
donderdag

Het Groot-Limburgs Toneel. Nogmaals  
in het grote successtuk „Eas op dat  
je geen woord zegt“, bijspel van Di-  
mitri Frenkel Frank; decor: Fokke  
Braaksma; regie: Cas Baas, met: Mie-  
ke Verstraete, Thera Verheugen, Raph  
Wolfs, Lut Tomsin, Ellen Veger, An-  
gelique Vos en Gaston van Erven.

vrij. 12 jan.  
20.00 uur  
Stads-  
schouwburg  
Prijzen:  
f 10,— tot  
f 4,50  
Studeren-  
den: f 4,80

„Westfälisches Landestheater“ „Eisen-  
wichser“, toneelstuk van Heinrich  
Heide; decor: Thomas Schulz; met:  
Lothar Köster, Michael Grimm, Karl  
Stroth en Edmund Thiel, in samenwer-  
king met WIKOR.

za. 13 jan.  
20.00 uur  
Stads-  
schouwburg  
Prijzen:  
f 8,50 tot  
f 4,50

Cabaret „Don Quixhocking“ met het  
nieuwe cabaretprogramma „Zand in  
je sadpak“ m.m.v. Anke Groot, Geor-  
ge Groot, Jacques Klöters, Fred Flo-  
russe en Pieter van Empelen.

ma. 15 jan.  
20.00 uur  
Stads-  
schouwburg  
Prijzen:  
f 10,— tot  
f 4,50

„De Haagse Comedie“ „Polonaise“  
(Promenade; All), komedie van David  
V. Robison; decor: Hep van Delft;  
muziek: Juriaan Andriessen; regie:  
Paul Steenbergen; met: Myra Ward,  
Paul Steenbergen, Eric van Ingen en  
Jaap Wieringa.

do. 18 jan.  
20.00 uur  
Stads-  
schouwburg

Het „Groot-Limburgs Toneel. Nog-  
maals de succesvolle komedie „Mathieu  
Legros, de held van Austerlitz“.

vrij. 19 jan.

Het Ned. Danstheater

C.J.P. en C.C.V.-coupons geldig behalve op 12 en 15  
jan. Voor alle voorstellingen coupons geldig.  
Kassa-uren: 10.00—18.00 uur (tel. v.a. 11.00 uur). Za. en  
zo. van 12.00—14.00 uur.

Alle nadere gegevens vindt u in de  
„C.C.-Theaterkrant“. Verkoop van plaats-  
bewijzen en alle gewenste inlichtingen bij de  
kantoren van de Gem. Spaarbank,  
van Maastricht.

## ROPARKO B.V.

Importeur van bekende merkartikelen vraagst  
voor alle Limburg

## TOPVERKOPER

voor het bezoeken van zijn relaties in  
de parfumerie- en drogistenbranche.

- hoog vast salaris met kostenvergoeding en onkostenvergoeding;
- gebruik van auto;
- uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden;
- na 2 jaar opname in het pensioen-fonds.

Wij vragen:  
— goed ingevoerd zijnd als ver-  
tegenwoordiger in onze branche;  
— enthousiasme en doorzettings-  
vermogen.

Voor eventuele voor-informatie kunt u bellen de  
heer J. Mollee, 04192—2190, 's avonds van 7—8 uur.  
Uw sollicitatie (welke strikt vertrouwelijk zal  
worden behandeld) kunt u richten aan: Roparko  
B.V., Weena 735, Rotterdam-4.

Arco, Tempo, Dancin', Muzikale

AANNE-  
MINGS-  
BEDRIJF



MOLENSTRAAT 44, POSTBUS 225, GELLEN,  
TEL. 0454—5900

vraagt:

EEN ERVAREN

UITVOERDER

voor woningbouwgroepen.

Te melden op bovengenoemd adres.

## MODERNA B.V.

vraagt voor spoedige indiensttreding

## TEGELZETTERS

Aanmelden na telefonische afspraak: Moderna B.V.,  
Nijverheidstraat 4, Sittard, tel. 04490—0944.

NOTARIS A. A. OOMEN  
te STEIN

Sandertboutlaan 70, tel. 04494—2045

vraagt voor zo spoedig  
mogelijk een

geroutineerde  
TYPISTE



Stichting  
Kabu  
Utrecht

De stichting Katholieke Bejaardenzorgvesting  
Utrecht, vraagt voor haar Bejaardencentrum Titus  
Brandama een

verpleegkundige  
als assistente hoofd  
verzorging/verpleging

Haar taak zal enerzijds bestaan uit het assisteren  
van het hoofd bij alle voorkomende werkzaam-  
heden en waarneming bij afwezigheid van het  
hoofd. Anderzijds het uitvoeren van een aantal  
eigen taken, zoals de begeleiding van de leerling  
bejaardenverzorgers op praktisch gebied, de al-  
gemeene zorg voor de medicijnen en het assisteren  
van de artsen tijdens de gesprekken.

Het bejaardencentrum — in 1971 geopend — biedt  
plaats aan 320 bewoners in de verzorgingsafdeling  
en 154 bewoners in een z.g. seniezuigedeelte. Voorts  
beschikt het centrum over een ziekenafdeling met  
26 bedden.

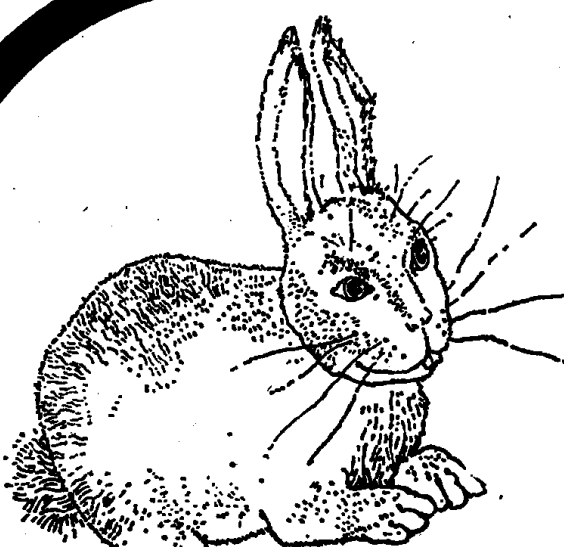
Onze gedachten gaan uit naar een verpleegkundige  
met het diploma ziekteverpleging A en enige jaren  
praktijkervaring.

Gebooden wordt een boeiende en afwisselende funk-  
tie. Het salaris en de rang zullen in overleg wor-  
den vastgesteld. Een startfist staat ter beschikking.

Belangstellenden kunnen hun sollicitaties richten  
aan de directeur van het Bejaardencentrum Titus  
Brandama, Grote Treklaan 87 te Utrecht. Nadere  
inlichtingen worden gaarne verstrekt door het  
Hoofd Verzorging/Verpleging, Mej. B. Ransing, tel.  
030 — 61.10.11.

Eet deze week weer lekker en goedkoop

# 3 tamme konijnen voor 9,95



## KONIJN. HONGAARS RECEPT

± 6 pers.

Benodigheden:

- 1 tam konijn of 6 bouten
- aromat, paprikapoeder
- 1/2 theel. knoflookpoeder
- 1 kopje koffiemelk
- 1 mespuntje thijmpoeder
- boter of olijfolie
- wat worchester
- 2 eetlepels tomatenketchup

Bereiding:

bestrooi het vlees met aromat en  
paprikapoeder. Laat de boter en  
olijfolie in de koekepan goed warm  
worden en bak hierin het vlees  
mooi bruin; leg het vervolgens in  
de stoofpan. Roer bij het bakvet de  
knoflookpoeder, thijmpoeder, to-  
matenketchup, koffiemelk en de  
Worcester. Voeg dit mengsel bij  
de stukken konijn en laat dit ± 2  
uur zachtjes stoven. Serveer er  
droge rijst bij.

eet smakelijk!

WIDMARKT  
VAN LEENDERT  
Heerlen Sarolestraat 60

Waarom zou u eigenlijk alleen tijdens de  
feestdagen een lekker stukje wild eten?  
Het „konijn-op-z'n-Hongaars“ maakt iedere  
dag feestelijk, want VanLeendert helpt u om  
uw huisgenoten extra te verrassen.



## Tamme konijnen

plm. 800 gram per stuk  
3 stuks

f 9.95

## Hazepeper

2 kilo

f 5.50

## Verse braadkuikens

vanaf 2 stuks  
per kilo f 3,90

f 5.50

## Baby kalkoen

plm. 2 kg., per kg

f 5.50

EXTRA MEEGENOMEN

Hasen, panklaar  
plm. 1800 gr. per stuk

f 7.95

Camembert

240 gram, hele doos

f 1.75

Panharding in 't zuur  
inh. 5 stuks, per pot

f 1.79

Gebakken schelvisfilet  
500 gram

f 2.75

VERSE  
MOSSELEN

ELKE DAG VERSE  
AANVOER

## GEVRAAGD TER OVERNAME

supermarkten  
200 - 600 m<sup>2</sup>

Brieven onder no. 4693 van Limburgs Dagblad Heerlen.

## GEVRAAGD TER OVERNAME

groothandel  
in  
levensmiddelen

Brieven onder no. 4692 van Limburgs Dagblad Heerlen.



# De dagelijkse dingen extra goedkoop bij Albert Heijn

Uit onze afdeling gebak  
**Slaagroomcake**

**NU 2.09**

Uit onze afdeling delicatessen

**Pâté Paysan**

200 gram ~~1.38~~

**98**

Alleen in Supermarkts

**Draagkarton Ariël**

bij AH

~~7.95~~

**6.15**

**AH Babyluiers**

pak 30 stuks ~~2.75~~

**2.50**

Nieuw!  
**AH Gepelde tomaten** op sap  
blikje 300 gram ter kennismaking ~~49~~

**39**

**Zuurkoolspek**

stukje 250 gram

per 100 gram ~~69~~

**55**

**Pilchards**

intomatensaus

2 blikjes à 156 gram

**1.-**

**Koelhuisboter**

pakje 250 gram

**1.65**

**Andyvie**

500 gram

**59**

**Sinaasappelen**

voorhand en pers

4 kilo

**3.98**

**Fijne braadworst**

500 gram

**2.48**

**Hamschijven**

500 gram ~~2.30~~

**1.98**

Verse **Hele kip**  
per 500 gram ~~2.20~~  
**2.18**

Albert Heijn  
**Halvarine**  
Prijsverlaging!  
kuipje 250 gram ~~45~~  
**42**

**Volle melk**  
1 liter ~~69~~  
**69**

**Suiker**  
kilo ~~1.30~~  
**1.15**

Albert Heijn  
**Appelmoes**  
2 potten  
à 360 gram ~~1.18~~  
**1.-**

Prijsverlaging!  
Albert Heijn  
**Sinas**  
1 liter ~~1.02~~  
**85**

**Heel brood**  
gesneden  
wit of bruin ~~79~~  
**71**

**Spruitjes**  
kilo ~~98~~  
**98**

Zaanse Molen  
**Biskwie**  
2 rollen samen  
500 gram ~~2.25~~  
**89**

Albert Heijn  
**Kadetjes**  
6 stuks ~~80~~  
**69**

Albert Heijn  
**Macaroni**  
elleboogjes  
1 kilo ~~1.25~~  
**98**

Albert Heijn  
**Leverpastei**  
3 blikjes  
à 56 gram ~~1.17~~  
**90**

**Rabat koffie**  
500 gram ~~3.45~~  
**2.98**

Albert Heijn 100 grams  
**Choc.repen**  
melk of puur  
3 stuks  
samen 300 gram ~~1.85~~  
**1.65**

Magere  
**Varkenslappen**  
500 gram ~~5.55~~  
**3.98**

Albert Heijn  
**Patates Frites**  
Uit de diepvries  
voorgebakken  
1 kilo ~~1.69~~  
**1.39**

Albert Heijn  
**Erwtensoup**  
0.46 liter ~~95~~  
**79**

Albert Heijn  
**Witte bonen**  
intomatensaus  
2 halve blikken ~~1.18~~  
**1.-**

Albert Heijn  
**Albinet**  
laapschuimend wasmiddel,  
geschikt voor alle wasmachines  
zak 3 kilo ~~3.40~~  
**4.50**

Albert Heijn  
**Welgelegen eieren**  
Ook 20ct voordeel  
op de overige  
gewichtsklassen  
kwaliteitsklasse A, extra  
gewichtsklasse 4  
doos 10 stuks ~~1.80~~  
**1.49**



Vers vlees, groente, fruit, delicatessen en gebak gelden t/m zaterdag 13 januari. Overige aanbiedingen t/m woensdag 17 januari.